

Frankrijk staat alleen bij landbouwoverleg in Brussel België probeert crisis in EG af te wenden

Van onze correspondenten

BRUSSEL - De EG-lidstaten waren vannacht tegen enen lichtbij een compromis, waarmee de dreigende crisis over het vorig jaar met Amerika gesloten landbouwakkoord zou kunnen worden afgewend. Het leek vrijwel zeker dat niet zou worden toegegeven aan de Franse wens om opnieuw te onderhandelen over het zogeheten Blair House-akkoord.

Zomerse dag

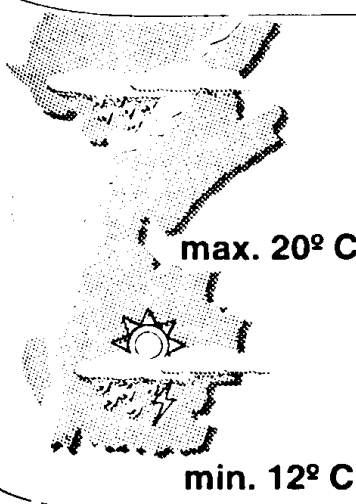
HEERLEN - De temperatuur gisteren na dertig dagen weer eens naar zomerse waarden. Het meteorologisch bureau Maastricht registreerde een maximumtemperatuur van 26 graden, evenals de meteoroloog Ramon Klinkenberg in Nuth. Collega Bob van der Molen noteerde zelfs 27,1 graden.

In Midden- en Noord-Limburg was het 1 tot 2 graden koeler. Deze temperaturen zijn overigens niet uitzonderlijk voor de maand september. Opmerkelijk was wel de stijging van het kwik in de laatste vier dagen. Vorige week donderdag was het met 21,1 graden nog herfstachtig.

Het record van de warmste dag in september staat sinds 5 september 1929 op naam van Maastricht. Op die dag werd 35,2 graden gemeten. Vorig jaar bereikte de hoogste temperatuur in de maand 27,3 graden.

Overigens wordt het snel een stuk koeler en wordt ook weer veel regen verwacht in de komende dagen.

het weer



WEERSLAG

Landdag krijgen we te maken met een smalle regenzone die langzaam vanuit het westen nadert. In de loop van de ochtend kunnen de eerste regenschuifjes vallen. Achter het gebiedgebied ontstaan er buien waar we in de middag mee te maken hebben. Tijdens de passage van het front en ook na het naderen kan onweer voorkomen. De wind is eerst zuidwestelijk en zwak tot matig, maar gaat overdag draaien naar het zuidwesten en daarbij toenemen. Met de zuidelijke stroming kan de temperatuur nog oplopen naar 20 graden. De komende nacht daalt de temperatuur tot 12 graden.

Voor verdere informatie bekeken het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG: van op: 07.23 onder: 19.38

van op: 14.24 onder: 22.34

Koeien op de spoorbaan



...verse melk!...

EG-voorzitter België zette gisteren in Brussel alles op alles om de crisis te vermijden. Ook Duitsland deed, onder meer door een gesprek van kanselier Kohl met president Mitterrand in Parijs en met Duits-Franse onderonsjes in Brussel, zijn uiterste best tot een vergelijk te komen.

Frankrijk had aanvankelijk met een veto bedreigd als de rest van de EG heronderhandelingen zouden weigeren. De overige EG-landen, Ierland uitgezonderd, bleken daar gisteren mordicus tegen. Engeland dreigde in dat geval zelfs op zijn beurt het EG-beraad te zullen gaan boycotten.

In een Belgische ontwerpverklaring, waarover zich niet minder dan veertig EG-ministers en staatssecretarissen van Buitenlandse Zaken en Landbouw tot diep in de nacht bogen, kwam het woord 'heronderhandelen' niet meer voor. In deze tekst zou de Europese Commissie, die namens de EG met de VS over het akkoord onderhandelt, zich er alleen toe verplichten in Washington eventuele aanvullingen en ophelderingen aan te stippen. Concreet toezeggingen om de typische Franse 'pompunten' weg te nemen, werden echter niet gedaan.

De verklaring muntte uit in plechtige, maar verder tamelijk vage beloften. Het papier werd in de wandelingen van de Jumboraad in Brussel dan ook geprezen als een typisch product van Belgische vindingrijkheid en dubbelzinnigheid. Iedereen zou het naar eigen goeddunken kunnen uitleggen.

Parijs zou met dit stuk in de hand thuis kunnen vertellen dat de rest van de EG wel degelijk had geluisterd naar de Franse klachten. De overige EG-landen zouden kunnen zeggen dat de crisis van de baan was en was voorkomen dat het Blair House-akkoord werd opengemaakt.

Frankrijk had zich aan de vooravond van het EG-beraad van gisteren in een moeilijke positie gemaakt. Met het afwijzen van het landbouwakkoord dreigde Parijs uiteindelijk verantwoordelijk te worden gesteld voor het afspringen van de hele Gatt-overeenkomst. België probeerde met zijn compromistekst Frankrijk dit gezichtsverlies te besparen.

Geldboete voor wegwerpen papiertje

HEERLEN - Een 21-jarige Heerlenaar kreeg gisteren van kantonrechter Oostdijk een geldboete van 25 gulden opgelegd, omdat hij op het Stationsplein in Heerlen een wikkelt van een chocolade-rop op straat had gooid.

De man vond het absurd dat hij ruim een jaar na het voorval een dagvaarding voor zo'n futiliteit in de brievenbus had ontvangen: „Ik at een snoepje en het papiertje stak in mijn jas. Het papierpompje moet er op een of andere manier zijn uitgevallen. Dat een agent mij daarvoor aanspreekt, vind ik al een raar idee. Maar dat ik ook nog met mijn vrienden meemoest naar de politiestop, was helemaal absurd.”

Oostdijk las in het proces-verbaal een geheel ander verhaal: „U heeft binnen tien meter afstand van een afvalbak een papier weggegooid dat omschreven wordt als een koekjesverpakking. Het was dus duidelijk groter dan een papiertje van een snoepje.”

Een 39-jarige Heerlenaar kreeg een geldboete van 40 gulden opgelegd, omdat hij op 18 februari van dit jaar papiersnipperen uit een rijdende auto had gooid. Uit pure irritatie over de aanhouding weigerde de verdachte de autopapiertjes te tonen aan de verbalisant. Ook dat 'grapje' kostte de man een boete: 75 gulden.



Officier van justitie Smalburg ondergedoken

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/EIJSDEN - Officier van justitie eerste klasse mr. J. Franssen maakte van 'het vertrek' zonder de naam Smalburg overigens te noemen, melding in een verantwoordingsrapport naar aanleiding van de verdragen die optreden in de Limburgse corruptie-onderzoeken. Zoals bekend zijn over de stagnerende Kamervragen gesteld. De affaire-Smalburg houdt de ge-

Smalburg is al meer dan een jaar zonder duidelijke reden niet op zijn werk bij het parket in Maastricht verschenen. Hij staat daar in elk geval niet op de ziekenlijst.

Smalburg is ook enkele maanden geleden voorgoed uit zijn woonplaats Eijsden vertrokken. Zijn huis is verkocht. Bij de burgerlijke stand heeft hij geen nieuw adres achtergelaten. Zijn echtgenote van wie hij enkele maanden geleden scheide, woont zo bleek gisteren, in Gelderland.

Zijn plaats op het parket is wegens

(ADVERTENTIE)

Nu f2.300,-
voordeel op de
Golf Orlando

Belgratis
06-0329

dan hoort u precies welke
schitterende aanbiedingen
Volkswagen nog meer
voor u in petto heeft.

De Volkswagen
voordeellijn

Wijzingen voorbehouden

het ontbreken van duidelijke gegevens al die tijd niet opgevuld.

Hoofddirectie van justitie mr. J. Franssen maakte van 'het vertrek' zonder de naam Smalburg overigens te noemen, melding in een verantwoordingsrapport naar aanleiding van de verdragen die optreden in de Limburgse corruptie-onderzoeken. Zoals bekend zijn over de stagnerende Kamervragen gesteld. De affaire-Smalburg houdt de ge-

moederen binnen het justitie-apparaat eerst kort bezig, omdat tot dan collega's van Smalburg en aan de rechtbank gelieerde advocaten namen dat hij naar het hof in Arnhem was vertrokken.

Zie verder pagina 11

• Vertrek Smalburg baarde geen opzien

Zonder kleren achter stuur

WEERT - De politie van Weert heeft in de nacht van zondag op maandag een dertigjarige automobilist aangehouden, die zonder kleren achter het stuur zat. De man bleek tevens dronken te zijn. Een patrouille hield de bestuurder aan. De man was slechts gekleed in een onderbroek. Na een ademtest werd hij verzocht mee te gaan naar het bureau. Hij weigerde dat, omdat hij eerst zijn kleren wilde gaan halen. De patrouille drong er toch op aan mee te komen om in het politiebureau eventueel een overall aan te trekken, maar de man bleef zich verzetten en vluchtte zijn auto uit. Na een sprintje werd hij evenwel overmeesterd en met handboeien aan alsnog naar het bureau gebracht. Vervolgens werden op zijn huisadres zijn kleren gehaald.

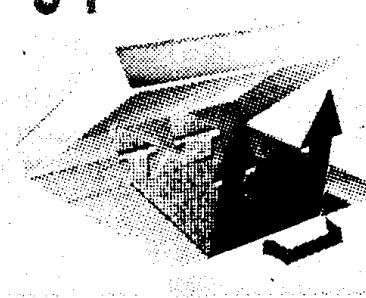
(ADVERTENTIE)

seizoens PREMIÈRE
DAMESJASJES
In een mohair/wol kwaliteit. 2 rij knopen en revers kraag. In diverse herfsttinten. Maten 36 t/m 48.
Normaal 429,- Voordeelprijs 339,-
(Ook verkrijgbaar in onze damesmodezaak te Geleen)

Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

'94 Begroting



'Nederlandschap is emotioneel belangrijk'
PAGINA 4

AZM Maastricht doet niet mee aan tv-serie
PAGINA 11

Klachten over sonotherapie
PAGINA 12

Formule-1 voor Jos Verstappen
PAGINA 15

Smulders bokst om wereldtitel
PAGINA 17

Chinese atletes krijgen steun
PAGINA 17

Meisje (11) in recordvlucht over Amerika

AUGUSTA - Met de woorden dat 'er helemaal niets engs aan' was, is gisteren de 11-jarige Victoria van Meter begonnen aan een poging om het jongste meisje aller tijden te worden dat het Noordamerikaanse continent van oost naar west oversteekt in een sportvliegtuigje.

Victoria, een basisschool-leerlinge uit Meadville, Pennsylvania, bracht 's ochtends vroeg, bij een temperatuur van 1 graad onder nul, de eenmotorige Cessna omhoog vanaf het vliegveld van Augusta in Maine. Ze werd vergezeld door haar vlieginstruitor Bob Baumgartner en was van plan donderdag San Diego in Californië, te bereiken. Wanneer ze slaagt is ze de jongste vrouwelijke piloot aller tijden die de transcontinentale vlucht volbrengt.

De vlucht van oost naar west is het meest uitdagend vanwege de sterke tegenwinden onderweg. De jonge pilote, die als ze groot is astronaut wil worden, is van plan al het vlieg- en navigerwerk en ook een groot deel van de radiocommunicatie voor haar rekening te nemen, aldus Baumgartner.

Donorconferentie Israël en PLO op 1 oktober

NEW YORK - De Verenigde Staten willen op 1 oktober in Washington een ministersconferentie beleggen van donorlanden die voor het vormen zelfstandige Palestijnse gebied in de Gazastrook en Jericho tegen de 3 miljard dollar op tafel moeten brengen.

„Willen we vrede tot stand brengen, dan moet de overeenkomst (tussen Israël en de PLO) snel in resultaten worden vertaald,” zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher.

limburgs dagblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam:

Adres:

Postcode/Plaats:

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging):

De betaling gebeurt automatisch: ☐ f 28,40 per maand ☐ f 29,65 per maand

☐ f 85,20 per kwartaal ☐ f 86,45 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is:

(Plaats hier uw handtekening.)

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

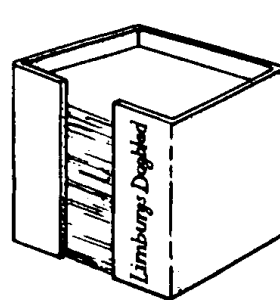
☐ parkeren ☐ OF GRATIS 06-022 99 11

☐ memokubus ☐ VEX

☐ luxe handdoek ☐ 8 710404 400017

☐ wekkertje

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen



Veel noten van Italiaans componistenkwartet

Musica Sacra vol contrasten

DOOR PETER P. GRAVEN

MAASTRICHT – Modern, eigentijds, vernieuwend, archaisch, première, wereldcreatie. Kortom, het muzikale avontuur. Musica Sacra bewandelde afgelopen week in Maastricht in één geval de platgetreden paden der 'Populaire Klassieken'. Vlijde zich evenmin behaaglijk neer in het 'IJzeren Repertoire'.

recensie

Op de programma's met muziek van vóór 1900 kwam eveneens geen enkel exemplaar uit de cd topzoveel voor. The Tallis Scholars lieten traditioneel in de volgelopen 'Sievrouwe' – na de al even traditionele festival-opening met Vesper en Mis, opgeluisterd door het Utrechts Studenten Gregoriaans Koor – een reeks onbekende Engelse renaissance werken met de gebruikelijke Britse distinctie weerklinken. Het Ensemble Rebel bracht zondag barokmuziek van Rebel, Charpentier en Couperin ten gehore en de Amerikaanse sopraan Claron McFadden voerde met het Combattimento Consort Amsterdam het Stabat Mater van Luigi Boccherini met gepaste allure uit.

Wat de muziek van deze eeuw betreft, hebben diverse componisten, die in het kader van het thema van deze Musica Sacra (muziek rond de Goede Week) een bijdrage 'leverden', volkomen uiteenlopende werken geschreven.

Tour de force

Pianist Håkon Austbø verrichtte, tijdens het eerste nachtconcert in de St.-Janskerk, een muzikale tour de force. Zijn vertolking van de complete bundel Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus van Olivier Messiaen heb ik in het gezelschap van slechts een handvol volhouders als ongeëvenaard fascinerend beleefd. De muzikale spanning bleef gedurende de

twee-en-een-half uur, die het werk duurde, voortdurend voelbaar. De grote muzikale contrasten in en tussen de diverse 'Blikken' zette de pianist waar nodig in hemelse c.q. helse klanken neer.

De contrastwerking van Messiaens pianocycclus en de getimbreerde veelkleurigheid van de Quatorze Stations pour Percussion et Six Instruments van Marius Constant zijn, ondanks het feit dat de componist dit werk in 1970 aan Messiaen opgedragen heeft, onvergelykbaar. Het was een volkomen andere muzikale ervaring Richard Jansen zijn parcours in de St.-Annakerk langs meer dan honderd slaginstrumenten, in veertien staties gegroepeerd, volgens de 'voorschriften' van Constant in een kleine drie kwartier te zien en horen afleggen. Vooral de Achtste Statie, een soms dreunende 'Exhortation aux Femmes', heb ik met meer dan gewone aandacht gevolgd. Je kunt nooit weten...

Kleurig

Het concert dat het Radio Symfonie Orkest zaterdag onder leiding van Jan Latham-Koenig in het matig bezette Theater aan het Vrijthof gaf, had als titel kunnen dragen: 'Volbloed Romantische Muziek uit de tweede helft van de 20ste eeuw'.

Van de vele verworvenheden en nieuwigheden, die de laatste tachtig jaar onze kunstmusiek teisterden, was in dit programma dan ook helemaal niets te merken. Toch zijn de Fresco's van Piero della Francesca in de klanken-versie van Bohuslav



● Claron McFadden, soliste in Stabat Mater van Boccherini.

Martinu heel kleurig. In de Derde Symfonie uit 1978 van Henryk Mikolaj Gorecki is de muzikale hand van Béla Bartók voortdurend voelbaar, een symfonie die muzi-

cal heel breed verschildt met zijn latere, lawaaiige composities. Daarentegen zijn de werken van drie Britse componisten, die een half uur na afloop van het orkest-

Lijdensweg

Passion and Resurrection van Ivan Moody, dat in de St.-Servaasbasiliek zondag de Nederlandse première beleefde, is wel het merkwaardigste opus van dit festival. Aan de ene kant denk je, dat kan helemaal niet: een compositie uit 1992 in een volkomen archaische stijl. Anderzijds, vooral dank zij een boeiende uitvoering, ervaar je het als een intrigerend stuk muziek en allerminst als een lijdensweg voor een recensent. Een voortreffelijk ensemble overigens, dat koor van Daniel Reuss, Cappella Amsterdam.

Over het slotconcert wil ik kort zijn. De Cantate Una Via Crucis, die als wereldcreatie de apotheose vormde van Musica Sacra 1993, vond ik muzikaal veel te breedspakkerig. De ongelofelijke hoeveelheid noten, die de vier Italiaanse componisten voor hun Kruisweg nodig meenden te moeten hebben, ging op den duur, ondanks de voortreffelijke uitvoering onder leiding van Peter Santa, vermoeiend werken. Het heeft mij dan ook niet verbaasd dat het aantal lege plekken in de zaal van het Theater aan het Vrijthof na de pauze groter was dan ervoor. Waarom luisteren Italianen niet naar Anton Webern, een van de grootste componisten van deze eeuw? Met een minimum aan noten kun je een maximum aan resultaat bereiken!

Hans van de Waarsenburg viert verjaardag
Feestje met bier, poëzie en kunst

DOOR ROB MOLIN

MAASTRICHT – Kort voordat Hans van de Waarsenburg op 21 juli vijfde werd, verscheen bij Meulenhoff zijn bundel 'Avond val' met mooie gedichten over dood en vergankelijkheid. Afgelopen zaterdagmiddag was in boekhandel De Tribune in Maastricht een wat verlate presentatie. Maar vooral toch ging het om het vieren van de verjaardag, door de vakantieperiode uitgesteld, met volop cadeaus, sprekers en verrassingen.

Allereerst het bibliofiele liber amicorum 'Dichter bij de Duvel' (Uitgeverij Het Gons, f 75) met niet alleen een verwijzing naar een soortnaam ('het vócht dat de gefeteerde zo lief is'), maar ook naar de angst voor en de ongewisheid over de dood.

Van de Waarsenburg richt zijn poëtische blik geregeld op de mysterieuze horizon achter de zee en ook stelde hij de retorische vraag: 'Smaakt het bier nog op de valreep, Zeeman?' Deze regel stamt uit 'Ach, de tijd' (1983), die vergeleken bij de oudere geëngageerde bundels verstand, gefluisterde poëzie bevat. Het protest van weleer tegen maatschappelijke misstanden, dat verder kwam dan het 'verlangen naar bier en revolutie', is voortgevoerd vangen door een onvrede met de tijdelijkheid van het (persoonlijk)

bestaan. De Vlaamse romancier Monika van Paemel legde zaterdag in haar beschouwing over 'Avond val' de nadruk op de minder sombere kant van de gedichten, namelijk de eeuwigheid die de zee symboliseert. Die is er zeker ook, naast verder nog het schuimend bier en de apertijtelijke asperge in het Bourgondische dichtersland van Hans van de Waarsenburg.

Om terug te komen op de bibliofiele verrassingen, is verder het gedicht 'Doodskaap', mooi uitgegeven door Hans van Eijk, vermeldenswaardig. Hij verzorgde ook een indrukwekkende map, bevattende vier litho's van Jan Martens onder de titel 'Il Ritorno', vijf gedichten en een 'na-woord' bij de prenten, dat Van de Waarsenburg eerder voor een tentoonstellingscatalogus had geschreven. De map kost f 17,50. Dan is er nog het gedicht 'Afscheid', afgedrukt op een affiche en op een ansichtkaart, samen met een schilderij van Josephine Sloet, waarvan het origineel aan de jarige door de uitgever van Stichting Plint werd overhandigd.

'Dichter bij de Duvel' heeft mij van dit alles het meest geamuseerd. Eindelijk eens een liber amicorum dat niet saai is en misschien komt dat door de 26 korte, kernachtige vriendschapsbetuigingen, variërend van vier regels tot één. Meulenhoffdirecteur Vancrovel schreef:

'Geen dichter burg dan waarsenburg; zijn woord gedijt op zee, op tijd', terwijl Hans van Eijk zich meer sarcastisch uitliet: 'A quotation for HvdW: This Adonis in loveliness was a corpulent man of fifty'.

Opvallend is misschien wel dat noch dit charmante boekje, noch de sprekers van zaterdagmiddag de schrijver en vertaler van jeugdboeken in het zonnetje hebben gezet en dat terwijl Van de Waarsenburg veel kinderen met zo'n vijftien titels een plezier heeft gedaan. Zijn werk als algemeen secretaris van het PEN-centrum voor Nederland kreeg terecht wel aandacht. Sinds 1991 vervult hij deze functie (van 1970 tot 1976 trouwens ook al) naast zijn full-time schrijverschap.

Voor de PEN reist hij naar Oost-Azië of het Caribisch gebied, waar hij tevens steeds nieuwe onderwerpen aantreft voor zijn poëzie. Ook geven zijn ervaringen hem reisverslagen in de pen. Zo publiceerde hij in het tijdschrift Bzzletten van november 1991 een boeiend verhaal over het Morelia Symposium van 'De groep van Honderd' in Mexico.

Enfin, van Van de Waarsenburg kunnen we nog veel verwachten. Om het met de woorden van Monika van Paemel te zeggen: 'De volgende vijftig zijn de kroon op het werk.'

Danstheater in Heerlen



● Het Nederlands Danstheater met Lorraine Blouin (foto) is vanavond te zien in de Heerlense Stadsschouwburg met ballet van internationaal allure. Op het programma staan werken van Martin Müller, Mats Ek en Nacho Duato. De voorstelling begint om 20.00 uur.

Foto: JORIS JAN BOS

UITGEVERSMATTSCHAPPU
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Halbeek
R.J. Verwer
Hoofdkantoor:
in de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-738881
Advertenties 045-738888
Algemeen 045-739111
Pictorial-advertenties 045-719988
Fax:
Abonnementen 045-738294
Algemeen 045-738364
Redactie 045-738254
Bankrekening:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbus 18 35 190
Rayonkantooren:
Beuningen 045-254363
Gefen 045-738888
Kerkrade 045-482332
Maastricht 043-254477
Roermond 04798-10484
Sittard 045-519577
Abonnementenprijs:
bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 22,40
per kwartaal f 65,20
Per acceptatie:
per maand f 22,05
per kwartaal f 64,45
lees nummers f 1,05
N.B. 38
Alle andere vesting adreessen en al-
gemeen nummer van de Recepten
voor het Limburgs Dagblad of ver-
wanten van de Algemeen Verreken-
den van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus



recept

Eierterrine

U kunt deze terrine zowel warm met bijvoorbeeld een tomatensaus als voor- of tussengerecht serveren.

10 eieren, peper en zout, 4 eetlepels slagroom, 125 gram geraspte kaas, 4 eetlepels slagroom, ca. 175 gram diepvriespinazie.

Laat de diepvriespinazie op laag vuur ontdooien en druk de groente in een zeef goed uit.

Vet een cakevorm (liefst tefal zonder naden) in met een beetje olie. Breek 5 eieren boven een kom, voeg 4 eetlepels slagroom toe, peper en zout naar smaak en klop dit door. Voeg hieraan de goed uitgeknepen pinazie toe en laat de massa in de ingevette vorm glijden.

Zet de vorm in een braadslee met een laagje heet water en schuif dit geheel in een voorverwarmede oven van ca. 150 °C. Bak deze eerste laag in 35-45 minuten stevig.

Klop ondertussen de overige 5 eieren met 4 eetlepels slagroom, peper en zout door.

Meng er de geraspte kaas door en laat dit op de gestelde ei-spinazie-laag glijden. Bak de tweede laag eveneens gaar in 35-45 minuten. Neem de terrine uit de oven en laat de vorm enkele minuten uitdampen.

Stort de terrine op een snijplank en serveer het gerecht in plakken.

K

Eind de
maand i
Wijngrac
theater

● Vier van de twintig jonge acteurs uit Sarafina! aangrijpende musical over het leven in Soweto.

Foto: COMMITTED ART

Sarafina! nogmaals terug in Europa

Van onze kunstredactie

KERKRADE – Met de musical Sarafina! van Mbongeni Ngema en Hugh Masekela (bekend van Paul Simons Graceland Tour) wordt donderdag 30 september in Kerkrade het nieuwe theaterseizoen geopend. In 1989 trok de Zuidafrikaanse musical in heel Europa volle zalen. Na de wereld helemaal rond te zijn geweest komt Sarafina! nog een keer terug naar Europa. De musical wordt gespeeld door twintig jonge acteurs die het verhaal vertellen en zingen van Sarafina, een zwart meisje uit Soweto dat les krijgt aan de Isaacson High School. Op deze school werd in 1976 het georganiseerde scholenvetert tegen het Zuidafrikaanse apartheidsregime geboren.

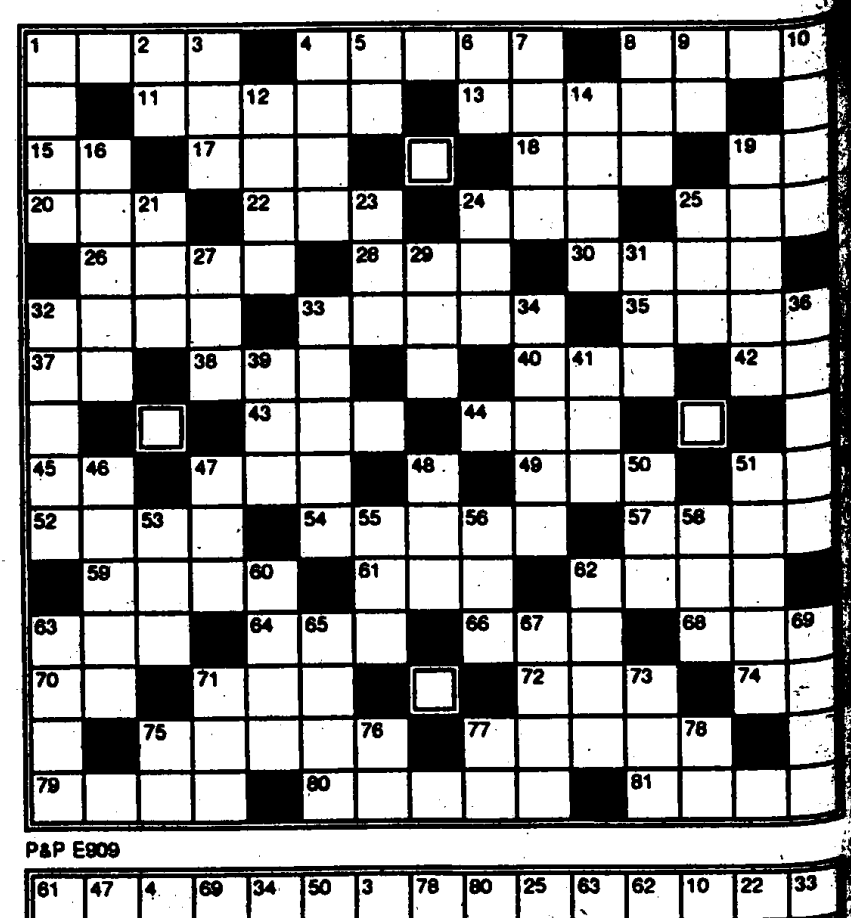
Sarafina wordt gearresteerd, zij het verzet steunt. T school vertelt ze haar me gen over het leven in de pe

Onder de indruk van deze besluiten de leerlingen dat lijke schoolvoorstelling m delen over Nelson Mandel problemen van de zwarte mens. De musical schijnt e helder en confronterend be de situatie van jonge zwai Zuid-Afrika te geven.

De acteurs worden begele Mbongeni Ngema en zijn es van 26 jonge mensen.

Sarafina! is donderdag 30 ber te zien in het Kerkrade grachttheater, aanvang 20.00

puzzel van de da



KRUISWOORDPUZZEL

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 tabak; 4 uitpansel; 8 wijnsoort; 11 ivrebediende; 13 zoogdier; 15 lekkernij; 17 oude lap; 18 insect; 19 scheepskant; 20 deel van een boom; 22 wandversiering; 24 café; 25 zelfkant; 26 plezier; 28 werkschuif; 30 dunne plek; 32 kleur; 33 speelmunt; 35 tijdvak; 37 mil. rang; 38 honingdrank; 40 niet bevestigd; 42 pers. vnnw.; 43 telw.; 44 onslag; 45 vervoersmij.; 47 rauw; 49 grappenmaker; 51 zangnoot; 52 volksverleening; 54 herbergier; 57 wild zwijn; 59 Europeaan; 61 vlaktemaat; 62 signaal; 63 scheepsvloer; 64 drinkkom; 66 overdekking; 68 tennistern; 70 oude lengtemaat; 71 gehoororgaan; 72 gemeen; 74 te weten; 75 wandversiering; 77 stuwkracht; 79 stad in België; 80 roofdier; 81 edelknaap.

VERTIKAAL: 1 berouw; 2 reeds; 3 bittere stof; 4 zoogdier; 5 vogelprodukt; 6 landbouwwerktuig; 7 schaapkaemel; 8 hoofddekkel; 9 aardrijke. aand.; 10 loot; 12 matig koud; 14 leunstoel; 16 stopgaren; 19 roofdier; 21 vrl. rund; 23 bladplant; 24 jong dier; 25 ontkenning; 27 loofboom; 29 voorm. Ned. eiland; 31 onderricht; 32 uitstraling; 33 zwemvogel; 34 soort hert; 36 deel van een horloge; 39 alvorens; 41 grootvader; 46 marterachtig roofdier; 47 klein vertrek; 48 mannetjesbij; 50 sierlijk dier; 51 appelsoort; 53 dwaas; 55 zoogdier; 56 elastictiteit; 58 waterbewoner; 60 hertepaard; 62 lendeschoot; 63 dorsvloer; 65 riv. in Italië; 67 liefdesgod; 71 zwaardwalvis; 73 pluiz; 75 onmeetbaar getal; 76 motorrace; 77 pers. vnnw.; 78 radium.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1016

HORIZONTAAL: 1 pastoor; 6 weemoed; 12 reep; 14 atol; 15 oh; 17 nr.; 18 rat; 20 CO.; 21 m.n.; 22 voet; 24 Latijn; 26 rood; 28 ion; 20 bod; 30 gom; 32 moe; 33 A.P.; 34 joga; 35 egel; 37 ir.; 38 meter; 39 ranok; 41 Deen; 42 VARA; 43 sober; 47 motet; 50 e.k.; 52 roze; 53 over; 54 BM; 55 Een; 57 dek; 58 rem; 59 beo; 60 sein; 62 leven; 64 mier; 65 TT; 66 eb; 68 lo; 69 do; 70 kg; 71 luid; 73 roes; 75 rooster; 76 vijftien.

VERTIKAAL: 1 proviandmeester; 3 tent; 4 oer; 5 op; 7 e.a.; 8 eel; 10 O.L.; 11 donderdagochtend; 13 bat; 16 hoop; 18 radar; 19 tigger; 23 en; 24 loge; 25 noga; 27 e; 29 bot; 31 men; 34 tenor; 36 lover; 40 kat; 44 bod; 45 ezel; 46 r; 47 morel; 48 oven; 49 t.e.m.; 51 l; 54 boek; 56 mi; 59 b.i.; 61 neuv; 64 moet; 67 bi; 69 dof; 71 l; 72 de; 73 rij; 74 si.

Winwoord:
DORPSBEWOONSTER

Chemicaliën bij BASF bijgekomen

WIGSHAFEN - Op het moment van het Duitse chemie-
BASF in Ludwigshafen, in
Rheinland-Pfalz, zijn
meer dan acht ton giftige
stoffen in de lucht terechtge-
komen. De giftige stoffen sloegen
omtrek van enkele kilome-
ter af, waarbij de rookwolk
als roetdeeltjes, waarbij ze
de volkshuidirritatie en
oorzaak zijn.

De brand deed zich voor toen
de basisproducten na een
controle weer in gebruik zou
worden genomen. Gedurende een
tijd bleef de chemie fabriek
gesloten, zo heeft het bedrijf
aangekondigd.

Er waren ongeveer acht ton
methanolamine, 200 kilo pi-
peridine en tien kilo monomethy-
lamine vrij. Al deze substan-
ties zijn giftig voor huid en
ademhalingsstelsel. Op wel tien kilometer
kwam de roetwolk een woordvoerder van

ambtenaren kregen de omwoners
in de raad, op de huid terechtge-
komen chemicaliën met veel water
af te wassen. Dokters en
ambtenaren zijn ingelicht hoe zij
snel kunnen helpen.

Nederlander in top Navo

HAAG - Luitenant-generaal
Folmer (54) is benoemd tot di-
recteur van de Internationale Mil-
tair Staf van de Navo in Brussel.

Het rond 1 juni volgend jaar de
Nederlander luitenant-generaal J.
Folmer op.

De eerste keer dat het Militair
Staf van de Navo een Nederlan-
der heeft aangesteld. Folmer is
sinds 1981 de Nederlandse perma-
nente militaire vertegenwoordiger
in Brussel. De militaire vertegen-
woordigers van de Navo-landen
zijn gezamenlijk het Militaire
Staf in permanente zitting.

waarvan Folmer directeur
is. Het uitvoerend orgaan van
de afdeling heeft tot taak de
beleidsmaatregelen en de
aanpak van het Militaire Comité
te coördineren en stelt plannen
op. Folmer geeft in zijn nieuwe
functie leiding aan 300 militairen en
burgermedewerkers.

Israëlische luchtaanval Zuid-Libanon

RAJOUN/JERUZALEM -
Israëlische luchtmacht voerde
vrijdag een actie uit tegen de
Iranse Hezbollah, verklaarde
Israëlische militaire woordvoer-
der. Alle toestellen zijn onschad-
elijk op hun basis teruggekeerd na-
am hun doelen getroffen had-
den, zo zei hij erbij.

guerrillastrijders vuurden mor-
ten, anti-tankraketten en machi-
nengeweren af op twee Israëlische
voertuigen aan de rand van de eenzijdig
geïsoleerde veiligheidszo-
nen op twee posten van het Zuid-
Libanese leger, een pro-Israëlische
groep. Er is geen melding gemaakt
van slachtoffers bij deze actie, die
Israëlische en Zuidlibanese mili-
tair vergolden hebben.

DEN HAAG - De pas afgesu-
deerde kroonprins Willem-
Alexander gaat een oriëntatie-
programma bij de krijgsmacht
volgen. Ook krijgt Nederland
hem vaker te zien. Hij gaat na-
melijk werk-, stads-, en streekbe-
zoeken brengen om Nederland
in zoveel mogelijk aspecten te le-
ren kennen.

De prins zal verder meer aan-
dacht schenken aan belangrijke
instellingen en evenementen van
allerlei aard, zoals bij voorbeeld
(op 5 oktober) de Buchmesse
van Frankfurt, waar Nederland

Kroonprins stippelt nabije toekomst uit

en Vlaanderen dit jaar centraal
staan. Over enige tijd gaat de 26-jarige
troonopvolger zich ook intensie-
ver bezighouden met het werk
van de Raad van State. Hij heeft
sinds zijn achttiende formeel zit-
ting in de Raad, die onder voor-
zitterschap van zijn moeder

staat. Voor de ondersteuning van
zijn werkzaamheden zal de prins
volgend jaar over zijn eigen se-
cretariaat beschikken.
De Prins van Oranje wordt dit
najaar in Eindhoven opgeleid tot
tweede vlieger op de Fokker
F-27. Hij kan dan het Groot Mil-
tair Vliegbrevet verwerven. In

1994 en in de eerste helft van
1995 gaat hij colleges volgen bij
het Instituut Defensie Leergan-
gen in Ypenburg. In die colleges
wordt aandacht besteed aan de
organisatie van de land- en de
luchtmacht, het Nederlands ve-
ligheidsbeleid, de Navo-strategie
en de militaire aspecten van cris-
sbeheersing.

De prins krijgt tijdens het oriën-
tatieprogramma vermoedelijk de
rang van reserve-kapitein. Deze
is gelijk aan zijn huidige marine-
rang: luitenant-ter-zee van spe-
ciale diensten der tweede klasse,
oudste categorie.

Ultieme reddingspoging op vliegdekschip mislukt

Vredesakkoord Bosnië wordt niet getekend

Van onze redactie buitenland

ZAGREB - De onderteke-
ning van een vredesak-
koord over Bosnië-Herce-
govina, die vandaag in
Sarajevo zou plaatsvinden,
is afgezegd. De onderhan-
delingen tussen de drie
strijdende partijen aan
hoofd van het Britse vlieg-
kampschip Invincible heb-
ben geen resultaat opgele-
verd. Dit heeft de Kroati-
sche president Franjo
Tudjman gisteravond ver-
klaard via Kroatische me-
dia.

Als reden voor het mislukken van
het overleg gaf Tudjman dat de
Bosnische president Alija Izetbe-
govic blijft vasthouden aan zijn eis dat
de toekomstige moslim-republiek
een toegang tot de zee moet heb-
ben. Ook de woordvoerder van de
internationale Joegoslavië-confe-
rentie, John Mills, verklaarde vol-
gens het Kroatische persbureau
Hina dat de ondertekening van het
akkoord niet doorgaat.

De Joegoslavische bemiddelaars
David Owen (EG) en Thorvald Stol-
tenberg (VN) en vertegenwoordig-
ers van de strijdende partijen
hadden gisteren een ultieme poging
gedaan het akkoord te redden. De
drie partijen zouden het akkoord
dinsdag in Sarajevo ondertekenen,
maar diplomaten uit het gevolg van
de bemiddelaars maakten maandag
al geen geheim van hun pessimis-
me.

Bij de geheime besprekingen op het
Britse vliegdekschip Invincible in
de Adriatische Zee waren onder
meer de Bosnische president Alija
Izetbegovic en zijn Kroatische
ambtgenoot Franjo Tudjman aan-
wezig. Ook de leider van de Bosni-
sche Serviërs, Radovan Karadzic,
en president Slobodan Milosevic
van Servië namen aan het overleg
deel.

Slagveld

Op het slagveld was gisteren nog
geen sprake van verminderde ge-
vechten. Moslims in Mostar lancee-
ren op drie fronten een aanval te-
gen Kroaten die hen hebben omsin-
geld. In het oude centrum van de
stad leverden de twee partijen
straatgevechten, zo meldde Radio
Sarajevo.

In Vitez in het midden van Bosnië
maakten Kroaten zich op voor een
verwachte nieuwe aanval van mos-
lims.

Draskovic in Den Haag



Berusting bekruipt Georgiërs

Van onze redactie buitenland

SOECHOEMI - Naar afscheiding
strevende opstandelingen in de
Georgische provincie Abchazië
hebben de regeringstroepen giste-
ren opgeroepen, de belegerde
hoofdstad Soechoemi niet langer te
verdedigen. Ze vinden dat verder
verzet nutteloos is.

Een gevoel van berusting leek zich
meester te maken van de verdedi-
gers van de stad in het licht van een
doelmatig beleg door de opstandelin-
gen. De opstandelingen hebben de
noordelijke en westelijke buitenwijk
van de Abchazische hoofdstad
al in handen, aldus de woordvoer-
ster van het Abchazische parle-
ment. „De stad is volledig omsin-
geld en het heeft geen zin, nog enig
verzet te bieden,” zei ze.

Na een nacht van zware raketaan-
vallen stonden huizen langs de wa-
terkant in vlammen, terwijl Georgi-
sche soldaten en burgers gedemora-
liseerd waren. De voorzitter van het
Georgische parlement, dat voor
twee maanden gesloten is in het ka-
der van de noodtoestand die giste-
ren van kracht is geworden, opper-
de het idee dat Tbilisi zich aansluit
bij het door Rusland overheerste

Gemeenebest van Onafhankelijke
Staten (GOS).

De Russische regering heeft vorige
week een verklaring uitgegeven
waarin ze Abchazische opstandelin-
gen klip en klaar veroordeelde na-
dat die een bestand hadden ge-
schonden en het beleg hadden
geslagen rond Soechoemi. Moskou
waarschuwde dat de Abchaziërs de
consequenties moeten dragen als ze
zich niet terugtrekken. Maar de
Russische minister van Defensie,
Pavel Gratsjov, liet later doorsche-
men dat beide partijen blaam treft
voor de crisis en dat geen van beide
recht heeft op de onvoorwaardelij-
ke steun van Moskou. Hij riep Tbilisi
op tot het terugtrekken van zijn
troepen uit Soechoemi.

Aan de bezoekende Britse minister
van defensie Malcolm Rifkind liet
Gratsjov weten dat Sjevardnadze
hem zondag om hulp gevraagd
heeft. De Amerikaanse president
Bill Clinton heeft er bij de Georgi-
sche leider op aangedrongen dat die
instemt met vredesoverleg. Hij riep
Sjevardnadze ertoe op al het moge-
lijke te doen om vredesbesprekin-
gen tot stand te brengen en een
eind te maken aan het bloedvergie-
ten, zo verlied van het kantoor van

de Georgische president. Ook
drong Clinton er bij president Boris
Jeltsin op aan dat Rusland al zijn
invloed gebruikt om een eind te
maken aan de strijd en het bestand
te herstellen.

Vier dagen van strijd hebben een
eind gemaakt aan een in juli met
Russische bemiddeling tot stand
gekomen staakt-het-vuren dat be-
doeld was om een eind te maken
aan een jaar burgeroorlog in Abchazië
en een halt toe te roepen aan het
bloedvergieten waarbij ongeveer
4.000 mensen gedood werden. Meer
dan 50 Georgiërs zijn gedood en
bijna 500 verwond sinds de opstan-
delingen op 16 september hun of-
fensief ontketenden.

Nieuwe controle snelheid succes

DRIEBERGEN - De nieuwe
wijze van snelheidscontrole die
gisteren werd geïntroduceerd op
de A-2 tussen Delft en Vianen, is
een succes geworden. Dat ver-
klaarde woordvoerder J. Ben-
nink van het Korps landelijke
politiediensten.

De automobilist kreeg eerst op
een bord te lezen hoe hard hij
reed en welke boete daarvoor
staat. Twee kilometer verder
vond de daadwerkelijke controle
plaats. Van de 5.378 gecontrole-
erde personenauto's reden er
341 bij de echte meting te hard.
Bennink noemt dit een goed re-
sultaat, omdat bij een normale
controle 20 procent te hard rijdt,
terwijl het hier ruim 6 procent
bedroeg.

De nieuwe snelheidscontrole
maakt onderdeel uit van een na-
jaarsoffensief van de politie te-
gen snelheidsduivels. De komen-
de twee weken en de twee
weken na de herfstvakantie vin-
den extra controles plaats.

Politiebonden stellen ultimatum

WOERDEN - Als er morgen geen
acceptabel bod komt voor een nieu-
we politiecao, dan zullen de chris-
telijke politiebond ACP en de algeme-
ne politiebond NPB voorlopig elk
overleg met de ministeries van Bin-
nenlandse Zaken en Justitie afwij-
zen. Het ultimatum van de bonden
is onderweg naar de ministers van
Binnenlandse Zaken en Justitie.
Het overleg over een nieuwe politie-
cao werd ruim een week geleden
afgebroken. Maar als er morgen
geen nieuw bod komt zal bij voor-
beeld het overleg over de rechtsposi-
tieregelingen voor de politie, dat
morgen in het kader van de nieuwe
politiewet wordt gehouden, wat de
bonden betreft eveneens niet door-
gaan.

De politiebonden (beide 20.000 le-
den) zijn woedend over het feit dat
er voor de politiebambtenaren in ver-
gelijking minder geld beschikbaar
is dan voor andere ambtenaren. Zo
is vanuit het ministerie van Binnen-
landse Zaken voorgesteld een ge-
deelte van de nieuwe cao te finan-
ciereren door het inleveren van één
atv-dag. Dat is voor de bonden on-
bespreekbaar.

ACP en NPB vinden dat nu de politi-
e aan zet is. Wanneer men in
Nederland meer en goed politieper-
soneel op straat wil, dan moet daar-
voor maar extra geld op tafel ko-
men, aldus de bonden.

punt uit

• Onschuldig

De Nederlandse Maria Krol (59)
die in Singapore verdacht
wordt van de smokkel van 1,6
kilo heroïne heeft gisteren voor
de rechtbank verklaard on-
schuldig te zijn. Op drugs-
smokkel staat in Singapore de
doodstraf. Krol, moeder van
twee kinderen, werd in april
1991 gearresteerd nadat in haar
hotelkamer in Singapore 1,6 ki-
lo diamorfine (hoogwaardige
heroïne) werd aangetroffen.

• Azerbajdzjan

Het parlement van Azerbajdz-
jan heeft gisteren besloten te-
rug te keren in het Gemeenebest
van Onafhankelijke Staten
(GOS). Het parlement stemde
verder voor toetreding tot het
gezamenlijke veiligheidsact
van de GOS, dat ook door
vijand Armenië is onderte-
kend.

• Scheidingen

In Nederland zijn er vorig jaar
ruim 30.000 echtparen geschei-
den. Dat zijn er 2.200 meer dan
in 1991. Hiermee is het aantal
echtscheidingen na de rustige
periode van eind jaren tachtig
voor het eerst weer gestegen.
Toen lag het aantal scheidingen
gemiddeld rond de 28.000.

• Handgranaat

Een Eindhovense coffeeshop is
gistermorgen in alle vroegte
doelwit geweest van een aan-
slag. Een explosie in het por-
tiek heeft forse schade aange-
richt. Volgens deskundigen
van het Explosieven Opruim-
ings Commando is vermoed-
elijk een kunststof handgra-
naat gegooid, gevuld met sta-
len balletjes. In de omgeving
sneuvelden meerdere ruiten.
Niemand raakte gewond.

• Genscher

De voorzitter van de Duitse li-
berale partij FDP en minister
van Buitenlandse Zaken, Klaus
Kinkel, heeft gisteren voor het
eerst bevestigd dat hij niet
meer reikt op de Hans-Diet-
rich Genscher voor de positie
van president van Duitsland.
De partij heeft zware druk op
Genscher uitgeoefend om zich
kandidaat te stellen.

• Sihanouk

De vroegere en toekomstige
koning van Cambodja, prins
Norodom Sihanouk, heeft ge-
zegd dat de ziekte die hem tot
nu toe verhindert naar zijn land
terug te keren, ernstiger is dan
aanvankelijk werd aangeno-
men. Hij heeft mogelijk pro-
stata- en darmkanker. Zijn terugkeer in
Phnom Penh gaat donderdag
voorsnog gewoon door.

• Drugsproces

In totaal 700 jaar gevangenis-
straf en boetes van 100 miljoen
gulden. Dat heeft de openbare
aanklager gisteren geëist tegen
46 personen bij de aanvang van
een drugsproces, dat het be-
langrijkste uit de Spaanse ge-
schiedenis wordt genoemd. De-
ze rechtszaak, die enige maan-
den zal vergen, wordt onder
zeer strenge veiligheidsmaat-
regelen gehouden in het Madri-
leense Casa de Campo. De ver-
dachten behoren allen tot de
Galicische jetsen en worden er-
van verdacht over een groot
aantal jaren enorme hoeveel-
den cocaïne uit Zuid-Amerika
en haast uit Marokko het land
binnen te hebben gebracht.

(ADVERTENTIE)

Onze Top 5 van deze week.

- 1 **On Koeken,**
Zaanse, volkoren appel/kaneel,
kokos of pinda, pak 200 gram 1.59 99
- 2 **Nieuwe oogst: Elstar,**
sappige, zachtzure handappel, kilo 99
- 3 **Surinaamse witte rijst [2.89] of**
zilvervliesrijst [2.69],
zak 1 kilo 1.99
- 4 **On Kipkarbonade,**
ca. 2000 gram 7.99
- 5 **Happy panty kniekousjes,**
20 denier, zwart, grafiet of perle,
5 paar 5.99

Aanbiedingen gelden t/m
zaterdag 25 september a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier
blijft op de kleintjes letten.



(ADVERTENTIE)



HOPPENBROUWERS B.V.
EMMALEEN 11
HEERLEN Tel. 711984
Met onze bekende
garanties

Onderzoek naar elastiekspringen

DEN HAAG - Het ministerie van
VVC is bezig met een onderzoek
naar de veiligheid van elastiek-
springen of Bungy-jumping. Afgel-
open zondag kwam een instructeur
van het Brabantse Hapert bij een de-
monstratiesprong aan een elastiek
het leven. Hij had geen extra
veiligheidskoorden aan zijn benen.
Bungy-jumping valt onder de wet
van de kermisattracties. De resulta-
ten van het onderzoek worden in
oktober bekend. Op dit moment be-
staat er nog geen overheidscontrole
op de veiligheid van attractieto-
ellen.

De veiligheid waaraan speeltoes-
ten, attracties in pretparken en op
kermissen moeten voldoen, is per
gemeente geregeld in de Wet Ge-
vaarlijke Werktuigen. Een gemeen-
te kan een attractie, die zij onveilig
vindt, verbieden. De Keurings-
dienst van Waren controleert de at-
tracties steekproefsgewijs. Het
ministerie van VVC wil dat er in de
toekomst overal dezelfde eisen ge-
lden voor de veiligheid van attractie-
toestellen.
De Nederlandse Kermisbond wil
niet geassocieerd worden met
Bungy-jumping. „Wij zien deze at-

tractie liever niet op kermissen.
Meestal worden ze erbij gehaald
door plaatselijke horecagelegenheden,” zegt J. Boots, secretaris van
de Kermisbond. „Normale kermis-
attracties worden regelmatig gecon-
troleerd. Bij elastiekspringen is dat
niet het geval. Het risico is veel te
groot.”
De Arbeidsinspectie vindt dat er
een verbod moet komen op elas-
tiekspringen. Hoofddirecteur
Bethlehem van de afdeling Veilig-
heid van de Arbeidsinspectie: „De
gaat toch niet voor je plezier dertig
meter boven de grond aan te elken

aan zo'n elastiek hangen. Dan vraag
je om moeilijkheden. Wij kunnen
helaas niets verbieden. Maar ik ad-
viseer kraanwagenverhuurbedrij-
ven hun medewerking vooral niet te
verlenen aan dit soort krankzinnige
dingen.”
Naar aanleiding van het ongeluk in
Hapert willen het Belgische bedrijf
Bungy Fun, het Deense bedrijf
Bungy Jump International en Bungy
Jump Holland gezamenlijk een
federatie oprichten. Ze willen op
die manier een einde maken aan de
wildgroei en beunhazerij in deze
branche.

Rottenberg in blad CDA-jongeren: 'Wöltgens en ik hebben zelfde gevoel voor humor'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - „Wöltgens heeft een cultuur die anders is dan de mijne. Er wordt ons een enorme tegenstelling toegedicht, omdat we verschillen. Maar we delen een enorm gevoel voor humor. Met veel grappen komen we tot overeenstemming. Mensen komen boven drijven en daar werk je mee. Hij heeft een aantal zeer goede kanten: scherp denker, altijd een wat linkse positie, heel vrij in het geven van ruimte. Daar betaal je een prijs

voor. Zo heeft iedereen voor- en nadelen.”

Dat zegt PvdA-voorzitter Rottenberg in het ledenblad *Interactie* van de christen-democratische jongeren. Het interview is voor de aanvaring met Wöltgens, afgelopen vrijdag, gehouden.

In het gesprek met het CDA zegt Rottenberg niet te twijfelen aan de inhoudelijke kracht van lijsttrekker Kok tijdens de verkiezingscampagne. Wel ziet hij problemen met Koks uitstraling, vooral tegenover de jongeren. Volgens Rottenberg is dat haast terug te

voeren op een generatieprobleem. De jeugd verstaat de politici niet meer. „Het taalgebruik van de dames en heren is houterig, weinig modern.”

Maar Kok is geen grijze muis, vindt de partij-voorzitter. „We moeten alleen de voorwaarden scheppen, waardoor hij optimaal tot zijn recht komt.”

Rottenberg constateert binnen het CDA de opkomst van een „neo-liberale post-Thatcherij”, waarvan de econoom prof. Kolnaar - mede-auteur van het CDA-partijprogramma - de exponent is. „Een keuze voor een vrije markt, zonder belemmeringen.” Hij mist een rem op beleidsterreinen waar de markteconomie doorslaat ten koste van het solidariteitsbeginsel.

En over de opvolger van partijleider Lubbers: „Brinkman is pragmatisch, een goed bestuurder. Maar drukt hij zijn stempel op de politieke koers? Wanneer het huidige programma de rode draad wordt, dan zie je verwijdering ontstaan met de PvdA. Zonder pardon.”

Merendeel emigranten zit vast aan nieuw vaderland

'Nederlanderschap is emotioneel belangrijk'

DOOR THEO HAERKENS

DEN HAAG - Keren emigranten straks massaal terug als ze opnieuw Nederlander kunnen worden? Niemand weet het, maar erg waarschijnlijk is dat niet. Heimwee heerst er wel onder ouderen die in de jaren vijftig in Canada of Australië voor een beter bestaan kozen. Maar de band met kinderen en kleinkinderen is sterker dan die met het land van klompen en molens dat ze verlieten, een land dat alleen nog in de verbeelding bestaat.

Om de integratie van buitenlanders te bevorderen, wil het kabinet voortaan een dubbele nationaliteit toestaan. Immigranten hoeven de oorspronkelijke nationaliteit niet op te geven. Omgekeerd betekent dit dat geëmigreerde Nederlanders die hun oorspronkelijke nationaliteit zijn kwijtgeraakt, die kunnen terugkrijgen. Een wetsvoorstel hiervoor ligt nu bij de Raad van State.

De woordvoerder van het ministe-

rie van Justitie spreekt van een 'optie'. Hij gaat ervan uit dat het herkrigen van de verloren gegane nationaliteit in de meeste gevallen nauwelijks praktische gevolgen heeft. „Je hoeft niet terug te keren, je kunt gerust opteren voor het Nederlanderschap en daar blijven.”

Op dit moment is de regel dat mensen na tien jaar in het buitenland hun Nederlanderschap verliezen omdat ze geen echte band meer met ons land hebben. Dat blijkt ook wel uit de krantjes die onder emigranten circuleren: klompen en molens voeren de boventoon. Als het aan het kabinet ligt, kan de emigrant straks op verzoek het Nederlanderschap vasthouden of terugkrijgen. Dat betekent ook dat hij het recht heeft om terug te keren en een bijstandsuitkering kan krijgen. Hoe groot de belangstelling is, is niet duidelijk. Het ministerie weet alleen dat er in Australië 4.000 handtekeningen zijn verzameld van emigranten die graag het Nederlanderschap terug willen.

Op persoonlijke titel zegt C. Hulsman, coördinator bij het Nederlands Migratie Instituut (NMI), te betwijfelen dat deze mensen werkelijk een ticket naar Amsterdam kopen. „Ouderen willen misschien wel terug, maar zij hebben daar kinderen en kleinkinderen en die band is sterker dan de band met Nederland.”

In de jaren vijftig stimuleerde de overheid emigratie omdat de uitzichten in ons land weinig rooskleurig werden geacht. Jaarlijks stapten tienduizenden landgenoten op de boot om aan de andere kant van de wereld een nieuw bestaan op te bouwen. Canada, Australië en Nieuw-Zeeland waren favoriet en in het topjaar 1952 vertrokken 48.000 mensen. Onmiddellijk daarna zette de daling in. In '53 keerden 38.000

mensen ons land de rug toe. Waren dat er 11.000 en nu meldt het aantal al enige jaren de 2.000 per jaar. Zij gaan klassieke emigratielanden ook naar de VS en Brazilië.

Veruit de meeste emigranten brandden alle schepen achter en namen de nationaliteit van het nieuwe vaderland aan. „Ook breekt de noodzaak, toch voor een Canadees paspoort. Ze zich Canadees en willen geen emigrant meer zijn,” illustreert man. Zijn ervaring is dat mensen die terug komen, om puur persoonlijke redenen voorbeeld noemt hij een vrouw uit Australië die terug naar haar familie, of een vrouw zonder kinderen die was geworden.

De grootste groep spijtoptanten komt momenteel uit Zuid-Maastricht. Maar emigratie-deskundigen ervan overtuigd dat het niet-derlandse vleespotten zijn de trekken. „Ze worden gedreven angst en zien het er absoluut meer zitten. Ze mogen maar Rand (10.000 gulden) meenemen, besluit niet zomaar om alles te laten wat je hebt opgebouwd. „Ouderen willen misschien wel terug, maar zij hebben daar kinderen en kleinkinderen en die band is sterker dan de band met Nederland.”

Emigranten zijn doorzetters en trouwen op eigen kunnen. Ze niet erg gecharmeerd van de landse regeldrift en Steentje voorspelt dat spijtoptanten naar elders uitwijken als ze de krijgen. „Die mensen aarden niet meer.”

Polen keert niet terug naar pre-Solidariteit-tijdperk Winst ex-communisten vooral failliet van rechts

DOOR RUNA HELLINGA

WARSCHAU - Vier jaar na haar smadelijke nederlaag bij wat destijds de eerste vrije verkiezingen in het voormalige Oostblok waren, is de voormalige Poolse communistische partij onbetwistbaar teruggekeerd als de sterkste politieke kracht van het land. Als tweede partij eindigde de vroeger aan de communisten gelieerde boerenpartij PSL en beide partijen samen hebben de absolute meerderheid in het parlement veroverd.

Hun overwinning heeft een schok veroorzaakt bij allen die ooit bij de vakbond Solidariteit waren betrokken. De voorstanders van economische hervormingen hebben van de kiezers een duidelijke tik op de vingers gekregen. Maar Polen keert daarmee zeker niet terug naar het communistische tijdperk.

Hoewel het Verbond van Democratische Linken (SLD) voor het overgrote deel uit oude communisten bestaat, is de partij niet meer te vergelijken met de partij die in 1989 na langdurige onderhandelingen met de vakbond Solidariteit aarzeland haar alleenheerschappij uit handen gaf.

In de SLD hebben de jongeren het roer overgenomen. Partijleiders als Alexander Kwasniewski (ooit minister van Sport onder de communisten) en Włodzimierz Cimoszewicz zijn dertigers. Ze behoorde onder het communistische regime tot de hervormingsvleugel van de partij.

Uitstraling

Opmerkelijk is dat de SLD in alle gedeeltes van de bevolking op aanhang kan rekenen, zelfs onder Polens nieuwwakken zakenlieden, de 'businessmen' die door Warschau flitsen in hun nieuwe Mercedes en hun rijkdom graag tentoonstellen. Dat is niet in de laatste plaats te danken aan de uitstraling van de SLD-leiders, die in tegenstelling tot veel andere Poolse politici overkomen als intelligent, beschaafd en zeer westers georiënteerde mensen.

De, zo waarschuwen tegenstanders, is ook meteen het bedrieglijke aan de partij. Want achter die westerse facade gaat volgens hen het oude partij-apparaat schuil, dat loert op de gelegenheid om iedere macht weer over te nemen. Voorlopig wijst niets er echter op



● Blijdschap bij de leiders van de SLD, de partij van de vroegere Poolse communisten, bij het vernemen van de voor hen gunstige verkiezingsuitslagen.

Foto: EPA

dat de SLD van plan de klok terug te draaien. In haar verkiezingscampagne heeft de partij ook benadrukt dat ze het economische hervormingsproces wil voortzetten, maar wel in een gematigde vorm. Waar de SLD vooral voor heeft geleefd, is een bijstelling van het beleid met meer aandacht voor sociale kwesties, de problemen van Polens verarmde boerenbevolking en meer geld voor onderwijs, gezondheidszorg, cultuur en wetenschap.

Belofte

De vraag is natuurlijk of ze in staat zijn om die belofte te houden. Een medewerker van president Lech

Walesa merkte na bekendwording van de uitslag op, dat het hem zal benieuwen hoe de SLD haar verkiezingsretoriek weet te combineren met de Poolse werkelijkheid.

En die is dat de Poolse schatkist leeg is, het land volkomen afhankelijk is van internationale leningen en iedere regering zorgvuldig op de vingers wordt gekeken door het Internationale Monetair Fonds. En dat geeft ook de post-communisten niet veel ruimte voor sociaal beleid en leuke dingen voor de mensen. Op één terrein kunnen ze hun nieuwe machtspositie in ieder geval gebruiken. In hun campagne hebben ze al aangekondigd dat ze een

aantal wetten van de vorige regering terug willen draaien. In de eerste plaats de zeer omstreden abortuswet, die afdriving vrijwel volkomen verbiedt. Verder wil de SLD een einde maken aan het religieuze onderwijs dat alle scholen verplicht moeten geven en aan de wet die bepaalt dat televisieprogramma's niet in strijd mogen zijn met christelijke waarden.

Afgestraft

Al die wetten zijn door de vorige regering ingevoerd onder druk van de ZChN, een conservatief katholieke partij die haar machtspositie in de regeringscoalitie misbruikte om wetten door te drukken die zelfs in het zeer katholieke Polen op weinig steun konden rekenen. Die drammerigheid heeft de katholieken nu opgebroken. In het nieuwe parle-

ment hebben ze geen zetel weten te veroveren.

De ZChN is slechts een van de partijen die door de kiezers zijn afgestraft voor hun manier van politiek bedrijven. De verkiezingsuitslag is niet alleen een afstraffing van een gebrek aan sociaal beleid van deze regering, maar ook van de eindeloze politieke ruzies tussen de verschillende afsplitsingen van Solidariteit.

Met name de rechtse fracties hebben afgelopen jaar weinig gedaan om het vertrouwen van Polen in politici te versterken. Hun oppositie tegen de liberale regering onder leiding van premier Hanna Suchocka bestond hoofdzakelijk uit scheldpartijen. De overwinning van de SLD en PSL wordt door politieke analisten dan ook eerder als een bewijs van het failliet van rechts gezien als van de kracht van links.

windslieden vooraf geven over hun begroting, verworden tot een soort rituele dansen. Het verhaal ook al op papier staat. Geen wonder dat de Tweede Kamer inmiddels heeft besloten de algemene politieke beschouwingen (apb) maar meteen na Prinsjesdag te houden. Vroeger vielen die drie weken later. Dan konden de kamerleden eerst grondig kennis nemen van alle stukken en daar honderden schriftelijke vragen over stellen aan het kabinet. Die vragen moesten dan weer voor een bepaalde datum beantwoord worden, wilden de apb nog doorgaan.

Het is allemaal niet meer nodig. De hoofdlijnen van beleid zijn bekend; reageren wordt dan ook gemakkelijk. Zo zijn in de diverse kamerfracties weken geleden al de afp-punten voor de fractieleider vergaard. Nog even en de apb wordt meteen na het voorlezen van de Troonrede gehouden. Als Hare Majesteit dat dan ook nog 's ochtends om 9.00 uur kan doen in plaats van 's middags om 13.00 uur, kan het geheel mooi in één dag worden afgewerkt. Blijft alleen de vraag over wat wij met al die poespas er omheen gaan doen.

Plannen kabinet al lang van te voren bekend Openheid nekt Prinsjesdag

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG - Prinsjesdag: ooit was het een hoogtijdag van de Nederlandse democratie. Het kabinet maakte via Troonrede, Miljoenennota en departementale begrotingen de plannen voor het komende jaar bekend. Reikhalzend werd ernaar uitgekeken, zowel binnen als buiten het Haagse politieke wereldje. Wat wordt er weer dunderd? Hoeveel gaat de uitkering omhoog? Welke wegen worden er aangelegd? Met hoeveel stijgt de huursubsidie?

Die spanning is eraf. De plannen van het kabinet zijn al lang van tevoren al bekend. En is het nieuws nog niet uitgelekt, dan gaat het om zulke kleine details, dat vrijwel niemand zich daarvoor interesseert. Deze kentening valt gemakkelijk te verklaren. Vroeger werd Nederland als het

ware op één dag van het jaar geregeerd, tegenwoordig het hele jaar door. Het opmaken van de begroting voor het komende jaar begint eigenlijk al in maart. Dan neemt het kabinet de gang van zaken met de lopende begroting door. Het is daarbij de laatste jaren mode geworden ook al naar het komende jaar te kijken, zelfs besluiten voor meerdere jaren te nemen.

koopkracht worden geregeld. In september is er dan weinig nieuws meer te halen.

Daarbij komt nog dat alles zich in een steeds grotere openheid voltrekt. Was de democratie vroeger iets wat zich afspeelde in achterkamertjes waar enkele heren de zaken onderling regelden, in de huidige tijd kan dat niet meer.

achtergrond

Het gevolg is dat de beleidslijnen al vanaf maart worden getrokken voor het jaar erop, en verslagen door krant, radio en tv. Van maart naar mei als de minister van Financiën het kader aangeeft voor de begroting van volgend jaar. Dan naar juli als het kabinet de uitgaven vastlegt. Vervolgens naar augustus als de dekking van de uitgaven en de

Elke bewindspersoon heeft er behoefte aan de eigen beleidszichten goed voor het voetlicht te brengen, via de pers. Waarop anderen dan weer reageren. Dit nog afgezien van de talloze overlegcircuits waarin belangengroepen hun deuntje mee- of tegen blazen.

Nota's voor de collega's in het

(ADVERTENTIE)

GOEDE HOTELS
DESKUNDIGE BEGELEIDING
LUXE TOURINGCAR

Parijs	3 dg	f 299	
Parijs	4 dg	f 459	
Wenen	7 dg	f 799	
Berlijn	4 dg	f 569	
Rome Florence	10 dg	f 1195	

Euro Disney en Parijs

Euro Disney	2 dg	f 299
Euro Disney	3 dg	f 439

Het Zuiden

(ADVERTENTIE)

BINGO

29
52
43
78
73
48
31
47
21
86
39
28
89
12
75
16
53

Spelronde 3
dinsdag 21 september

Hiernaast ziet u de getrokken bingo nummers van vandaag. Kruis ze aan op uw Limburgs Dagblad bingo kaart(en).

Wanneer u ALLE nummers op één van de 6 bingo strips kunt aankruisen, heeft u BINGO! Als dat zo is dient u dit vandaag tussen 9.00 en 12.00 uur telefonisch te melden. Bel 045-739888.

De kaarten voor de volgende spelronde zijn nu te koop bij de winkeliers met het Bingo-vignet. U heeft 6 kansen voor f 4,00.

75 Limburgs Dagblad Jaar

De Limburgs Dagblad...
Voor informatie bel: 045-739888
Vergoeding voor Limburgs Dagblad...
L.O. 930/109/134.93 d.d. 20-6-1993

Franse regering zet staatsbedrijven onder druk

Balladur: 'Voorlopig geen ontslagen meer'

Van onze redactie economie

PARIJS - De Franse minister-president, Edouard Balladur, heeft staatsbedrijven gisteren dringend gevraagd reorganisatieplannen nog eens nader te bezien om een halt toe te roepen aan de stijgende werkloosheid in Frankrijk. Juist staatsbedrijven moeten als voorbeeld dienen voor de rest van het bedrijfsleven, aldus regeringswoordvoerder Nicolas Sarkozy.

Frankrijk telt momenteel een record-aantal werklozen van 3,2 miljoen, ofwel 11,7 procent van de beroepsbevolking. Balladur heeft gisteren een spoedbijeenkomst met de meest betrokken ministers, na het particuliere bedrijven en staats-

bedrijven, inclusief het verlieslijdende Air France en computerfabrikant Bull, vorige week gelijktijdig het ontslag aankondigden van in totaal 13.000 mensen. De onheilspellende berichten hadden een heftige reactie tot gevolg. Vakbonden eisten een ontslagverbod voor staatsbedrijven gedurende zes maanden. Met het verzoek loopt Balladur vooruit op een nieuwe wet die werkgevers dwingt tot meer gematigde stappen, zoals arbeidstijdvermindering, deeltijdbanen en vroegtijdige uittreding in plaats van ontslag.

Pas later

Thomson-CSF, één van de betrokken staatsbedrijven, loopt alvast op de plannen vooruit. De producent van onder meer elektronica heeft de vakbonden voorgesteld af te zien van het aangekondigde ontslag van 1.614 werknemers in ruil voor vroegtijdige uittreding en werkdurverkorting. Air France wil nog eens 4.000 banen schrappen voor het eind van 1994, bovenop de 5.000 arbeidsplaatsen die sinds 1991 zijn verdwenen. Bull zal eind volgende jaar aan 2.850 mensen minder werk bieden.

De conservatieve Franse regering, die een stijgende werkloosheid erfde toen zij de macht overnam van de socialist, heeft al toegegeven dat de werkloosheid dit jaar verder zal stijgen. Het economische tijt zal volgens de nieuwe machthebbers pas begin volgende jaar keren.

FRANKFURT - 'Mister D-Mark' treedt af. Helmut Schlesinger (69), één van de meest omstreden presidenten van de Duitse Bundesbank, gaat eind deze maand met pensioen. Hij maakt plaats voor zijn opvolger: de huidige vice-voorzitter Hans Tietmeyer (61). Na 26 maanden komt daarmee een eind aan de kortste ambtsperiode van een Duitse centrale-bankpresident ooit. Aanstane donderdag zal hij voor het laatste bestuursvergadering van de Bundesbank voorzitten, komend weekend neemt hij afscheid van de internationale monetaire gemeenschap als leider van de Duitse delegatie bij het topoverleg in Washington. Zijn vertrek vormt geenszins een verrassing. Toen Schlesinger in augustus 1991 in de voetsporen trad van Karl Otto Pöhl stond al vast dat hij slechts als interim-voorzitter zou fungeren. De bankier, in zijn vrije tijd een gepas-

Protest aan de poort



● Daimler-Benz-werknemers hebben gisteren aan de poort van alle Mercedes autofabrieken in Duitsland geprotesteerd tegen de voorgenomen massa-ontslagen. Verleden week maakte het grootste concern van Duitsland bekend, dat in verband met de miljardenverliezen op korte termijn niet minder dan 44.000 banen zullen verdwijnen. Gedwongen ontslagen zouden daarbij niet zijn te vermijden.

Omstreden directeur Bundesbank met pensioen

'Mister D-Mark' treedt af

sioneerd bergbeklimmer, bereikte in veertig jaar tijd de absolute top, al heeft hij daar lang tegenaan gehikt. Zo maakt Schlesinger al sinds 1972 deel uit van de directie van de bank; sinds 1980 als plaatsvervanger van Pöhl. Toch was het een woelige periode. Schlesinger zag zich als bankpresident geconfronteerd met een welhaast onmogelijke klus: de stabiliteit van de mark bewaren vlak na de monetaire eenwording. Bovendien ging het met de Duitse economie na tien jaar hoogconjunctuur bergafwaarts, naar de inflatie toe en belandde het Europese Monetair

Stelsel (EMS) in een diepe crisis. Als fanatiek voorstander van een stabiele munteenheid - volgens de voormalige Amerikaanse minister van financiën James Baker zoekt Schlesinger de inflatie 'onder elke kiezelsteen' - kwam hij goed aan zijn trekken. Nauwelijks was hij in functie of het centrale bankbestuur, waarin de stem van de andere leden net zo zwaar telt als die van de president, haalde de monetaire teugels verder aan. Door middel van drie achtereenvolgende renteverhogingen bereikte het disconto de hoogste stand na de

Biljet van tien miljard dinar

BELGRADO - In Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) wordt vandaag een biljet van tien miljard dinar in omloop gebracht. Het land maakt het gigantische inflatie door de geldontwaarding bedraagt zo'n twintig procent per dag. Op de zwarte markt is het nieuwe biljet niet meer dan f 10,80 waard. De coupure van tien miljard dinar is het derde nieuwe biljet binnen een maand. Elk nieuw

biljet krijgt weer meer nullen. Medio augustus bracht de centrale bank van Joegoslavië een biljet van 500 miljoen dinar in omloop (destijds f 6,80 waard) en twee weken later volgde een coupure van één miljard dinar (toen gelijk aan f 5,65). Deze twee biljetten waren maandag respectievelijk slechts f 0,54 en f 1,08 waard.

Van de Joegoslavische economie is niet veel meer over. De sancties die het land krijgt opgelegd van de zijde van de Verenigde Naties wegens de steun aan de oorlogvoering in Bosnië, komen hard aan.

Nieuwe prijsindex voor consumenten

VOORBURG - Vanaf februari 1994 zal het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in plaats van de vertrouwde prijsindex de gezinsconsumptie maandelijks nieuwe consumentenprijsindex publiceren. Ir. P. de Mik, hoofd van de afdeling die prijsindexen samenstelt, en zijn plaatsvervangende hoofd dr. B.M. Balk, lichten toe waarom dit gebeurt.

„De prijsindex van de gezinsconsumptie geeft al lang geen goede weerspiegeling meer van de ontwikkeling van de kosten van het levensonderhoud,” zegt de Mik. „De consumentenprijsindex doet dat wel. Het probleem is dat de burger niet voor alles wat hij bij de bestaande prijsindex tot zijn consumptie rekenen ook betaalt, denk bijvoorbeeld aan de werkgeversbijdragen in ziektekostenverzekeringen. Of omgekeerd, wel betaalt zonder dat wij dat tot zijn consumptie rekenen, zoals bij de onroerend-goedbelasting. Dat rekenen wij volgens de economische definitie tot de consumptie van de overheid. De gewone man ervaart het anders: die moet het wel betalen.”

De prijsindex van de gezinsconsumptie geeft weer hoe veel meer de burger in de loop der tijd kwijt is voor een 'mandje' met boodschappen. „Daaruit worden nu zaken gehaald waarvan wij vinden dat zij er niet in thuis horen, terwijl er andere dingen aan worden toegevoegd.”

Toegevoegd worden nu de consumptiegebonden belastingen (onroerend-goedbelasting, motorrijtuigenbelasting, reinigingsrechten enzovoort) en de kosten voor verleende overheidsdiensten. Er gaat echter ook wat af. Volgens Balk gaat het dan vooral om medische zorg.

munt uit

Verlies

De verliesgevende aardewerkfabrikant Porcelaine Fles moet opnieuw een reorganisatie op touw zetten om de kosten te verlagen. Door de tegenvallen de verkoop worden dertig banen geschrapt. Voor 15 mensen is gedwongen ontslag aangevraagd. De fabrikant, die sinds 1653 aardewerk produceert, stuurde in februari dit jaar al twintig mensen naar huis. Tien mensen werden gedwongen ontslagen.

Rentetarief

De Nationale Bank van België heeft gisteren het centraal-rentetarief, de basisrente waarop de tarieven voor leningen aan banken wordt vastgesteld, verlaagd van 10 tot 9,75 procent. Het disconto blijft ongewijzigd op 6,5 procent. Het is de derde keer in nog twee weken tijd dat het belangrijkste rentetarief bij in België wordt verlaagd. De relatief hoge tarieven waren destijds nodig omdat de frank als gevolg van speculatie onder druk kwam te staan.

Thomassen

Thomassen International (compressoren, gasturbines) wil nauw gaan samenwerken met de grote machine- en apparatenbouwer Deutsche Babcock. Babcock krijgt een belang van 40 procent in het Rhedense bedrijf. Dit belang kan eind 1994 worden uitgebreid tot een meerderheidsbelang.

Tevreden

Twentsche Kabel heeft de halfjaarwinst zien stijgen met 4,1 procent van f 13,7 miljoen naar f 14,3 miljoen. De omzet steeg van f 173,2 miljoen naar f 196,7 miljoen, zo heeft het bedrijf maandag bekendgemaakt. Twentsche Kabel houdt vast aan de in juni uitgesproken verwachting dat het resultaat over 1993 op ongeveer hetzelfde niveau zal liggen als in 1992. In dat jaar noteerde de kabelproducent een nettowinst van f 33,4 miljoen.

(ADVERTENTIE)

Binnen één dag ook een complete nachtploeg?

Tence!
uitzendbureau

Heerlen, tel. 045 712121
Sittard, tel. 046 583433

KLM Kleding na half jaar op winst

HAARLEM - EHCO KLM (KLM Kleding) heeft in de eerste helft van 1993 een nettowinst geboekt van f 1,2 miljoen tegen f 2,4 miljoen in dezelfde periode van vorig jaar. De omzet is met 21 procent gedaald tot f 36,3 miljoen. Het bedrijf om de productie in Haarlem te sluiten zal leiden tot een buitengewone last van f 1 miljoen, die zal worden verwerkt in het jaarresultaat. De komende maanden zullen voor het bedrijf nog moeilijk zijn, maar de directie is voor de langere termijn optimistisch.

Een groot deel van de omzetsdaling vond plaats in de belangrijke Duitse Nederlandse markt. De orderportefeuille in Zweden, België en het Verenigd Koninkrijk is thans nog beter dan werd verwacht. De Franse vestiging heeft de resultaten verbeterd bij een hogere omzet. De aanloopproblemen uit de eerste jaren zijn overwonnen en de dochter kan een verbeterde bijdrage leveren aan de concernwinst, aldus de directie.

(ADVERTENTIE)

Neon Bischoff Lichtreklame Heerlen

045 - 723777

plexiglas
verkoop en bewerking

Op dreef

AMSTERDAM - Het Damrak had gisteren weer echt zin in. Buitenlandse vraag hield de koersen de hele dag in het goede spoor en ondanks enkele kleine tijdelijke inzinkingen was er sprake van een goede dag. De EOE-index steeg 3,26 tot 249,31 en schurkte de hele dag tegen de grens van 350 aan zonder de echter te bereiken. De CBS-koersindex won anderhalve punt op 242,20. De aandelenomzetten lagen op het de laatste tijd vertrouwde niveau van f 633 miljoen. Obligatieboekten een omzet van ruim f 2 miljard bij vaste prijzen.

De Amsterdamse beurs werd gesteund door een zeer vaste Duitse beurs en het herstel van de dollar. Uitgever VNU stal de show met een vooruitgang van f 3,30 op f 133,80. Wolters Kluwer kwam f 1,60 naar f 100,20. De chemiewaarden lagen goed in de markt. Akzo klom f 1,50 naar f 173 en DSM f 1,10 naar f 93,30.

In de voedingssector was voor Heineken een winst van f 1,80 weggelegd op f 184. Unilever trok f 2,80 aan tot f 199,30. Raambekleder Hunter Douglas werd f 1,60 duurder op f 65,50. Van de financiële waarden lag Amey f 1,80 hoger gevraagd op f 72,90 en ING f 1,70 op f 75,70. Polygram klom f 1,10 naar f 63,50.

Tot de weinige fondsen die maandag lager noteerden behoorde de KNP BT die f 0,40 liet liggen op f 35,20. CSN verloor zeven dubbeltjes op f 63 en Ahold zakte f 0,30 tot f 88,10. ABN Amro verspeelde twee dubbeltjes op f 63,30. Elders zag Porcelaine Fles zich f 2,20 ontglippen op f 26,50 als gevolg van een bekendemaakte verlies. Frans Maas moest nog f 1,10 terug naar f 38,50.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	63,30	63,30
ABN Amro A in F	87,00	87,10
ABN Amro L.G.F.	176,80	176,80
ABN Amro Obl.G.F.	202,60	202,80
Aegon	87,50	87,60
Ahold	88,40	88,10
Akzo	171,50	173,00
Akzo	253,40	253,60
Akzo	71,10	72,90
Amey cert.	40,40	40,50
Bols Wes. c.	63,70	63,00
CSM cert.	165,30	166,00
Dordrecht Petr.	92,20	93,30
DSM	138,70	139,00
Elsevier	19,50	19,80
Fokker cert.	45,70	46,10
Gist-Broc. cert.	182,20	184,00
Heineken	162,30	163,50
Heineken Hld.	45,20	46,00
Hogovens nrc	63,50	65,50
Hunter Douglas	74,00	75,70
Int.Ned.Gr. c.	35,50	36,00
KLM	35,50	35,20
Kon. KNP BT	178,40	178,40
Kon. Olie	43,10	43,70
Oek-v.d. Gr.	55,50	56,00
Pakhoed cert.	42,80	43,50
Philips	34,90	35,60
Polygram	62,40	63,50
Postb.Beleegf.	62,50	62,50
RG Florentie F.	128,50	128,70
Robeco	112,00	112,40
Rodamco	57,50	57,50
Rolindo	110,50	111,20
Rorento	92,50	92,70
Stork	36,30	36,60
Unilever cert.	196,50	199,30
Von Ommeren nrc	37,20	38,00
Vest VNU	130,30	133,80
Wolters-Kluwer	99,80	100,20

Avondkoersen Amsterdam	v.k.	sk
Int.Ned.Gr. 75,80 (75,70)	75,80	75,70
KLM 36,20 (36,00)	36,20	36,00
Kon.Olie 177,40-178,30 (178,40)	177,40	178,30
Philips 35,80-35,70 (35,60)	35,80	35,70

Binnenl. aandelen

Belindo	299,70	299,70
Blydenst. Will.	28,20	28,00
Boer Boeckh. Kon.	23,60	23,60
Boer de Winkel.	69,70	70,70
Borsum Wehry	104,50	106,00
Boskalis	39,50	39,10
Braat Beheer	27,30	27,30
Breest	10,60	10,20
Burgman-Heybroek	135,00	135,00
Cale-Delft cert.	84,50	85,00
Calve-Delft cert.	128,00	127,00
Cindus Intern.	34,20	34,20
Clairmido	29,00	29,00
Content Beheer	21,00	21,00
Credit LBN	28,20	28,50
Crown v. G. cert.	129,20	129,20
CSM	63,20	63,00
Delft Instrum.	16,90	17,10
Dorp Groep	34,20	34,20
Drakos	31,40	31,40
Ekonost	21,80	22,20
EMBA	186,00	186,00
Ericks Holding	85,00	85,00
Flexivint Int.	32,50	32,30
Frans Maas cert.	39,60	38,50
Frans Maas cert.	34,20	34,20
Gamma Holding	91,00	90,00
Gamma prof.	6,10	6,10
Garzanti S.	11,80	11,80
Getronics	37,80	37,90
Giesse de N.	27,00	27,20
Goudmit	28,50	28,50
Grioth cert.	39,00	39,40
HAL Holding	157,50	158,50
HAG Holding	108,20	108,80
HAL Trust B	14,60	14,60
HAL Trust Unit	14,70	14,70
HBS	260,00	255,00
Hes Beheer c.	18,30	18,30
Heijmans	40,20	40,20
Hoeck's Mach.	71,80	71,80
Holl Sea S.	0,21	0,21
Holl Sea S.	42,00	42,10
Hoop Eff Bank	9,90	9,90
Hunter D. prof.	2,00f	2,00f
IHC Caland	37,90	38,30
Internat. Muell.	69,00	69,00
Int.Ned. Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	54,20	53,50
Kempens & Co.	11,00	11,00
Klene Holding	83,60	83,60
Kondor Wessels	37,90	38,00
KBB	99,50	100,20
Kon. Spinx	51,00	50,50
Koppelpoort	385,90	385,00
Krasnapolsky	165,00	165,00
Land & G.I.	44,00	44,00
Macintosh	50,00	51,00
Maxwell Petr.	148,20	146,20
Meera Enim	149,00	149,00
M.E. Num Ob-cert.	1890,00	1890,00
Moolen Holding	31,80	31,70
Muller Beekoop	44,90	44,90
Multihouse	2,30	2,20
Naef	405,00	405,00
NAGRON	69,00	69,50
Nat. Inv. Bank	95,00	95,00
NBM-Amstelland	11,80	11,80

NEDAP	49,50	49,80
Nedcon Groep	55,70	54,20
NKF Holding	137,50	136,00
Ned Part.Mij	49,00	49,00
Ned Springst.	510,00	510,00
Nort	17,40	17,30
Nutricia GB	132,30	132,30
Nutricia VB	138,50	139,00
Nijv. Ten Cate	83,50	81,80
OFG cert.	42,90	43,90
Orco Bank cert.	87,10	87,10
OTRA	268,00	268,00
Pirelli Tyre	13,20	13,20
Polyform	122,70	122,70
Porc. Fles	28,70	28,50
Randstad	51,00	51,00
Reesink	87,70	87,20
Saas Groep	40,00	40,10
Saraks	14,00	14,00
Schuitma	162,00	163,00
Schuttersveld	38,50	39,90
Smit Intern.	33,50	31,00
St. Bankiers c.	14,90	14,90
Stad Rotterdam c.	40,00	39,90
Telstraad F.	118,50	118,00
Textidig Twente	74,00	74,00
Tulp Computers	15,10	15,40
Tw. Kabel Holding	185,20	187,50
Ubbink	81,00	81,00
Union	8,00	8,00
Verenigde Glas	527,00	480,00
Volkert Stevin	67,50	67,50
Volkert	22,10	21,90
Vredesinst.	12,20	12,30
Wegener	88,70	88,70
West Invest F.	10,00	10,00
West Inv. F. wb	77,00	82,00
Wolters Kluwer	389,00	391,00
Wylers	19,30	20,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand F.	89,00	90,50
ABN Amro Amer. F.	72,80	74,00
ABN Amro Eur. F.	78,80	78,80
ABN Amro Eur. F.	69,00	69,00
ABN Amro Eur. F.	100,90	101,90
ABN Amro rentdiv.	163,40	163,50
Aegon Aand F.	41,50	41,50
Aegon Spasplus	5,20	5,20
Aidollar B.F.	31,80	31,80
Alig Fondsenbez.	245,50	247,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvarel	106,80	107,80
Asian Cap. F.	54,20	54,20
Asian Tigers F.	87,20	87,20
Asian Select F.	84,00	84,00
Austro-Hung. F.	6,20	6,50
Beleg. Ned.	74,50	75,30
Bemco Rentel.	62,00	62,00
Bever Holding	3,20	3,20
CLIN Obi. Div. F.	119,00	119,10
CLIN Obi. Wardel.	130,70	130,80
Delta Lloyd Inv.	31,00	31,60
DFM America F.	37,00	37,50
EGF Investm.	143,00	143,00
EMF Rentefonds	85,80	85,70
Eng. Holl Bel.TI	10,60	10,60
Envir Growth F.	44,40	44,40

37,80	38,10	Sci/Tech
8,00	8,00	Suez Luf. Gr.
104,90	104,90	Technology Fund
99,40	99,40	Tobacco Fund
104,90	104,90	Trans. Eur. Fund
373,00	373,00	Transpac. F.
54,50	53,70	Univ. Invest
8,00	8,00	Unico Inv. Fund
75,50	75,50	Unifonds DM
65,50	65,50	Vaste Waard Ned.
1,52	1,52	VBS
80,70	81,00	VBS NV
58,40	58,20	VBS Mix Fund
143,00	143,00	VBS Obi. Gr. F.
124,50	124,50	VBS Rente Fond
97,50	97,50	WBV NV
54,50	54,50	Worldwide Inv.
58,38	56,39	Yer. Value Fund
51,30	52,10	ZOM Florida & F.
37,90	37,90	Zonenspectrum
104,51	104,51	
134,50	134,50	
30,50	30,50	
66,00a	65,30	
531,00	531,00	
27,50	27,50	
100,00	100,00	
76,40	77,60	
12,00	12,40	
195,90	197,00	
20,80	20,80	
795,00		
100,00	93,00	
63,20	62,60	
52,75	52,75	
13,00	13,00	
126,30	126,90	
24,30	24,30	
81,80	81,80	
150,50		
151,00		
65,10		
61,30		
8,30		
0,20	0,20	
297,30	299,20	
16,10	16,10	
23,20	23,15	
94,90	94,90	
30,50	34,50	
128,20	128,20	
55,50	55,68	
62,50	54,50	
62,50	62,50	
170,40	170,50	
39,90	40,00	
124,80	125,00	
55,50	55,70	
101,60	101,70	
119,90	119,60	
63,30	63,30	
62,50	62,60	
59,70	59,90	
33,00	78,00	
79,50	79,70	
		Wolf

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubriek Proficiat en Vermist/Gevonden f 1,20 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,85.
Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,85.
Advertenties onder nummer: f 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur 's ochtonds voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de Post plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.
Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.
Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebus Summer Scanner)

Personen aangeboden
METSELAAR kan nog werk Voor al uw SCHILDER- en sieraadren, verbouwingen. 046-525658.
Personen gevraagd
Veldkamp Marktonderzoek
zoekt op korte termijn voor het voeren van gesprekken over diverse onderwerpen.
Enqueteurs/Enquetrices
In september gaat in uw regio een sociaal wetenschappelijk onderzoek van start. U kunt bij het voeren van deze gesprekken zelf uw tijd inbrengen, maar de meeste kans om rijk te worden is natuurlijk in de namiddag en de avond. De te benaderen adressen liggen dicht bij elkaar en de te bezoeken personen krijgen van te voren bericht over het onderzoek.
Vindt u het leuk en niet moeilijk om contact te leggen met mensen, bent u tenminste 21 jaar en heeft u belangstelling voor deze werkzaamheden, dan kunnen wij u mogelijk direct inschakelen bij dit onderzoek.
Voor nadere informatie kunt u bellen of schrijven naar:
VELDKAMP MARKTONDERZOEK
De Boelelaan 873
1082 RW Amsterdam
Telef.: 020 - 6610999 (vraag naar Lianne Sloop)

Limburgs Dagblad
zoekt voor rayon Geleen een
Controleur
voor werkzaamheden in de ochtend tussen 6.00 en 7.30 uur, i.b.v. auto en telefoon. Woonachtig in Geleen.
Hoge vergoeding
Int. L.D. Geleen, tel. 046-746868, en vraagt U naar de rayonchef.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de weekenden via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.
Bij Brunsum groothandel in professionele schoonmaak en reinigingsproducten gaat enthousiaste VERTEGENWOORDIGERS (STERS) op freelance basis met kans op vast dienstverband. Lb.v. eigen auto. Gratis opleiding. Repro Trichterweg 73A, Brunsum. Telef. 045-214566.
WERKSTER gevraagd 1 morgen per week te Oirschot. Telefoon 0492-5758.
Inter Autoglas vraagt met goed MEDEWERKER voor het inbouwen van autoruiten en zonnedaken, in bezit van rijbewijs. Ervaring vereist. Telefoon 045-511235.
Uitzendbureau Start te Sittard zoekt JONGE mensen tot 20 jaar in een moderne supermarkt willen werken. Goede vooruitzichten, vergoeding? Bel 046-526910 Marjan v.d. Ham.

Direct en zeker uw huis verkocht!!!!
Wij kopen uw woonhuis direct zelf aan. 100% zekerheid en geen makelaarskosten. Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.
Uw huis verkopen met behulp van de **echte makelaar** Bel de onroerend goed lijn **046 - 750 000** !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten
Te koop gev. ouder woonhuis met tuin (knappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.
HUZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse handelen. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

WOONHUIS te koop gevraagd tot f 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-727173.
Beek
Hoeftpark 23.
Comfortabele woning, rustig gelegen aan plantsoen, op goede stand. Ruime indeling: 4 slaapk., 2 toilet, grote keuken, leuke tuin. Het geheel is in goede staat. V.p.r. f 230.000,- k.k. Int.: 046-744836.
Winkel & Kantoor
Faxen & Kopieermachines in de aanbieding
Nieuwe-Occasies-Koop-Lease-Huur. Rottex, Alles voor Winkel & Kantoor. Daaldeweg 25, Bed. terrein Hoesel, Nuth. Telefoon: 045-242880, fax 045-241680.
Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directie-meubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tafels, tekentafels, kasten, laden, kasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe pak-wagens v.a. f 750,-, flip-overs en whiteboards. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, brandkasten, buro's, ladenkasten, bureaustoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-richting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.00-18.00 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding Directiestoelen Burostoelen
Rock Za f 195,-
Armleghers f 50,-
25 verschillende soorten en kleuren bureaustoelen, Conferentie-, directie- en kantoorstoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoor-meubelen
Kissel 46a, Heerlen.
AANBIEDING!! Verloren uit faillissement, enz. Div. licht beschadigde nw. bin-nen- en buitendeuren f 40,- v.m. f 100,-; div. soorten dakleer f 10,- v.m. f 65,-; per rol; laminaat parket f 25,- v.m. f 40,-; p. m2; M.D.F. houten platen 3 m2 f 20,-; div. houten materialen voor spijzen. Handelaar: grote afn. extra korting. Remmerveldweg 70A, Hrn. 045-727742/723076.

Ter overname aangeboden
Groentezaak te Kerkrade-W.
Telefoon 04454-63343.

Landbouw en Veeveel
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.
Te koop MAIS 1,25 Ha. Tel. 04458-1323.
Te koop gevraagd INTER-NATIONAAL 1246. Tel. 04493-4098.

Auto's
Te k. gev. loop-, sloop- en schadef. auto's. Schadeauto's. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.
Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20. 046-516565
Citroën BX 1.4 '87
Fiat Uno 45 '86
Fiat 88/90/91
Escort '88/87/90
Orion 1.6 CL '86
Sierra 1.6i CL '92
Mazda 626 5-drs '86
Astra '82/86
Astra '92/93
Corsa '83 v.m. '93
Kadett '87 v.m. '91
Omega '87 v.m. '92
Vectra '90 v.m. '93
Peugeot 309 '91
Renault R 21 T5 '86
Volvo 340 '88
Volvo 440 '89
Volvo 480 turbo '90
Te koop AUDI 100cc, 5 cyl. autom., type '85, APK-gek. 8-94, l.z.g.st., vraagprijs. f 5.800,-. 045-721474.
Te k. Seat Toledo 1.8 v.m. '92; Seat Ibiza 1.5 v.m. '89; Seat Malaga blauw '90; Seat Fura road '84; Ford Escort 1.4 road '92; Citroën BX v.m. '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHARADIA, Trichterweg 122, Brunsum. 045-212843.
Te k. GEVRAAGD alle merken auto's, bet. de hoogste prijs!!! Tevens toeracaravans 045-418239 tot 21 uur open
Te k. FORN Sierra 2.0, km. st. 70.000, te eig., f 6.500,-. Tel. 045-222244.
Te koop FORN Taunus 1.6 Bravo, v.m. '92, f 950,-. Tel. 045-415330, na 17.00 uur.
FORN TAUNUS Bravo, v.m. '92, APK 9-94, in prima st., f 1.850,-. Tel. 045-415528.

Te koop HERRIAU AM3 3 rige zelfrijdende BIETEN-ROOIER met bunker, rookklaar. HERRIAU gekroonk bielenader. Tel. 04493-4098.
Wat VERKOPEN? Adver-teer via: 045-719966.

Auto's
Te k. gev. loop-, sloop- en schadef. auto's. Schadeauto's. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.
Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20. 046-516565
Citroën BX 1.4 '87
Fiat Uno 45 '86
Fiat 88/90/91
Escort '88/87/90
Orion 1.6 CL '86
Sierra 1.6i CL '92
Mazda 626 5-drs '86
Astra '82/86
Astra '92/93
Corsa '83 v.m. '93
Kadett '87 v.m. '91
Omega '87 v.m. '92
Vectra '90 v.m. '93
Peugeot 309 '91
Renault R 21 T5 '86
Volvo 340 '88
Volvo 440 '89
Volvo 480 turbo '90
Te koop AUDI 100cc, 5 cyl. autom., type '85, APK-gek. 8-94, l.z.g.st., vraagprijs. f 5.800,-. 045-721474.
Te k. Seat Toledo 1.8 v.m. '92; Seat Ibiza 1.5 v.m. '89; Seat Malaga blauw '90; Seat Fura road '84; Ford Escort 1.4 road '92; Citroën BX v.m. '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHARADIA, Trichterweg 122, Brunsum. 045-212843.
Te k. GEVRAAGD alle merken auto's, bet. de hoogste prijs!!! Tevens toeracaravans 045-418239 tot 21 uur open
Te k. FORN Sierra 2.0, km. st. 70.000, te eig., f 6.500,-. Tel. 045-222244.
Te koop FORN Taunus 1.6 Bravo, v.m. '92, f 950,-. Tel. 045-415330, na 17.00 uur.
FORN TAUNUS Bravo, v.m. '92, APK 9-94, in prima st., f 1.850,-. Tel. 045-415528.

Kamers
Te huur aangeb. gemeubi-leerde KAMERS in centrum Geleen, alleen voor werk-en-de mensen. 046-749271.
Te huur ZIT-/SLAAPKAMER te Hoeselbroek. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.
1-pers. gestoff. APPARTE-MENT, ouder werk. pers. Anjeliestr. 48, Heerlen-N. Tel. 045-213308.

Winkel & Kantoor
Faxen & Kopieermachines in de aanbieding
Nieuwe-Occasies-Koop-Lease-Huur. Rottex, Alles voor Winkel & Kantoor. Daaldeweg 25, Bed. terrein Hoesel, Nuth. Telefoon: 045-242880, fax 045-241680.
Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directie-meubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tafels, tekentafels, kasten, laden, kasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe pak-wagens v.a. f 750,-, flip-overs en whiteboards. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, brandkasten, buro's, ladenkasten, bureaustoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-richting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.00-18.00 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding Directiestoelen Burostoelen
Rock Za f 195,-
Armleghers f 50,-
25 verschillende soorten en kleuren bureaustoelen, Conferentie-, directie- en kantoorstoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoor-meubelen
Kissel 46a, Heerlen.
AANBIEDING!! Verloren uit faillissement, enz. Div. licht beschadigde nw. bin-nen- en buitendeuren f 40,- v.m. f 100,-; div. soorten dakleer f 10,- v.m. f 65,-; per rol; laminaat parket f 25,- v.m. f 40,-; p. m2; M.D.F. houten platen 3 m2 f 20,-; div. houten materialen voor spijzen. Handelaar: grote afn. extra korting. Remmerveldweg 70A, Hrn. 045-727742/723076.

Ter overname aangeboden
Groentezaak te Kerkrade-W.
Telefoon 04454-63343.

Landbouw en Veeveel
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.
Te koop MAIS 1,25 Ha. Tel. 04458-1323.
Te koop gevraagd INTER-NATIONAAL 1246. Tel. 04493-4098.

Auto's
Te k. gev. loop-, sloop- en schadef. auto's. Schadeauto's. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.
Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20. 046-516565
Citroën BX 1.4 '87
Fiat Uno 45 '86
Fiat 88/90/91
Escort '88/87/90
Orion 1.6 CL '86
Sierra 1.6i CL '92
Mazda 626 5-drs '86
Astra '82/86
Astra '92/93
Corsa '83 v.m. '93
Kadett '87 v.m. '91
Omega '87 v.m. '92
Vectra '90 v.m. '93
Peugeot 309 '91
Renault R 21 T5 '86
Volvo 340 '88
Volvo 440 '89
Volvo 480 turbo '90
Te koop AUDI 100cc, 5 cyl. autom., type '85, APK-gek. 8-94, l.z.g.st., vraagprijs. f 5.800,-. 045-721474.
Te k. Seat Toledo 1.8 v.m. '92; Seat Ibiza 1.5 v.m. '89; Seat Malaga blauw '90; Seat Fura road '84; Ford Escort 1.4 road '92; Citroën BX v.m. '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHARADIA, Trichterweg 122, Brunsum. 045-212843.
Te k. GEVRAAGD alle merken auto's, bet. de hoogste prijs!!! Tevens toeracaravans 045-418239 tot 21 uur open
Te k. FORN Sierra 2.0, km. st. 70.000, te eig., f 6.500,-. Tel. 045-222244.
Te koop FORN Taunus 1.6 Bravo, v.m. '92, f 950,-. Tel. 045-415330, na 17.00 uur.
FORN TAUNUS Bravo, v.m. '92, APK 9-94, in prima st., f 1.850,-. Tel. 045-415528.

Autocentrum P. VEENSTRA
Audi 80 '90 veel extra's f 23.500,-; Opel Vectra 1.8i GLS '91 f 27.500,-; Opel Kadett 1.3 LS stationcar '87 f 10.500,-; Toyota Celica 1.6 GTi veel acc. '88 f 20.500,-; Volvo 440 GL '92 f 23.500,-; Mazda 323 F 1.6 LX '91 f 23.500,-; BMW 318i Edition '90 f 21.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL 5-drs. '90 f 17.250,-; Toyota Star-let DX '86 f 7.150,-; Opel Kadett 1.4i Life '90 f 17.500,-; Mazda 323 XL f 15.700,-; Mazda 626 2.0 GLX coupé '88 f 14.900,-; Mazda 626 Coupé 2.0 GT '85 f 6.250,-; Nissan Sunny 1.6 SLX 5-drs. f 14.750,-; Fiat Panda '90 f 9.900,-; Ford Fiesta 1.1 L '85 f 6.750,-; Volvo 340 GL 1.7 5-drs. '89 f 13.900,-; Fiat Uno 60 '87 f 7.900,-; Peugeot 309 XR 4-drs. '86 f 7.900,-; Lada 2104 stationcar '87 f 7.900,-; Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te koop FORN Fiesta, v.m. '83 '84 en '85; Opel Corsa HB 1.2 S 5-drs. v.m. '86; Opel Corsa HB 3-drs. v.m. '86; VW Scirocco v.m. '81; VW Golf Manhattan v.m. '88; Seat Ibiza, v.m. '86. Wijenweg 147, Trebeek.
Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Nissan Sunny 1.5 '85; Sierra 1.6 '86; Sierra Combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Kadett 13S Sedan '86; Mitsubishi Colt '83; Fiesta '84; Escort '85; Ford Granada 2.3 LPG '85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Chrysler Le Baron '79; Mercedes 280 S '78; busje Mitsubishi L300 D '86; Verleende Lindeln 23, Oirschot. 04492-5782.
F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 320i Bauer TC '85; Opel Kadett 1.5 S '85; Opel Kadett combo 1.3 te eig. 10-86; Volvo 340 '84; Renault 11 TSE '83; Volvo 340 DL aut. '79; Ford Sierra 2.0 L 5-bak, '84; Ford Escort XFR '81; Toyota Corolla 1.6 DX 10-83; BMW 315 '82; Ford Fiesta 1.1 L '83; BMW 316 '84; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Peugeot 104 GR '82; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; Opel Kadett 16S 11-81; VW Passat LS Variant 1e eig. '81; Zastava 85 GTL '86; Ford Taunus 16L '80; Opel Kadett 125 '79; BMW 1502 '78. Dal 66 '74 f 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diversa inruilars. Aksestr. 52C, Hoeselbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.
Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.
INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maasticht. 043-634978.
Te k. gev. AUTO's/bedrijfs-auto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000
Auto's groot of klein; moet u bij SWALMARS zijn. Auto's vanaf f 750,- tot f 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.
AUTO'S U belt wij komen!! Ook zonndags. Met vrijenrijbewijs. 045-427671.
Superzilver MINI 1000 E, '87, km.st. 35.000, APK 8-94, f 5.950,-. 045-453572.
Te koop Opel KADETT 1.2S, v.m. '83, kleur wit, 5-drs., pr. n.o.t.k. Tel. 046-757195 na 18.30 uur.
Sloopauto's
Te k. gev. loop-, sloop- en schadef. auto's. Schadeauto's. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.
Te koop gev. SLOOP- en schadef. auto's, tev. in- en verkoop geb. auto-ond. A. Körfer. 045-229045.
Autosloperij K. Körfer vraagt te koop: loop- en SLOOP-AUTO's en nieuwe schade-auto's. Tel. 045-227377.
Bron/Metaleen
Giant 1994 ATB vanaf f 549,-; div. Koga Miyata 1994 zijn binnen; oude modellen spec. prijs. Ruime keuze geb. fietsen. Bert REKERS, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.
VESPA Ciao met sterwielen, v.m. 10-92, l.m.w.st., f 1.050,-. Tel. 045-319474.
Te k. jongens HERENFIETS Sparta-Decco, 4 jaar oud, l.z. g.st. f 250,-. Tel. 04406-13408 na 14.00 uur.
Huishoudartikelen
De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge ras-hondjes. Meer dan 60 ras-sen plus gar. en tatoeage. K. America, Th.Watsonin 34 Achel(B). 09-321644489
Zond. open maand. gesl.
HONDEN- kppen en konij-nenhouder v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygels-hoevergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.
HONDERENNEN, sierhek-ken en paardboxen. Sane 09-32.89562616.
De Groen
06-Gay contact Limburg
75 ct. p.m. Nu direct met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55
Wat VERKOPEN? Adver-teer via: 045-719966.

Sex-o'proepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77
Nog geen 18?
Janner dani TABOE
HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 f 1,- p.m.
Rijpe Esther
& Janny rond de 40, chique, pervers lijk ordi.
1 gpm/06-9886
José heeft foto's
van Anita. Doe wat ik zeg!
1 g.p.m. 06-9778
Ssst, anders wordt ze wakker!
Erotifoon
06-320.320.12 f 1,- p.m.
Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest...
Lisa
06-320.331.02 f 1,- p.m.
heerlijk vrouwtje
geeft haar tel.nr. - 100 cpm.
06-96.80
(50 cphm) Stoute Evenlente moest nablijven.
Je broekje
uit en bukken, je krijgt straf met de lineaal!
06-340.340.30
Griekse Sex
Lisa draait z. om. 100 cpm.
06-320.325.55
Tienervriendin
06-320.321.10 - 100 cpm.
Grieks Bazar!!! 100 cpm.
06-320.320.06
Nymf Anne!!! 100 cpm.
06-320.320.08
EROXI! Heeft de leukste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06
Homosex voor 2
(f 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18
Live sex voor 2
direct sex contact f 1,- p.m.
06-9894
Frans! Grieks! Russisch! Lekkert ord. f 75 cpm.
06-320*320*59
Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09
Sex O'foon
De lekkerste sexcomputer. Toets of draai maar schatjes.
1. Tieners 18 jr./Rijp. 2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackson... 1 gpm.
06-96.06.

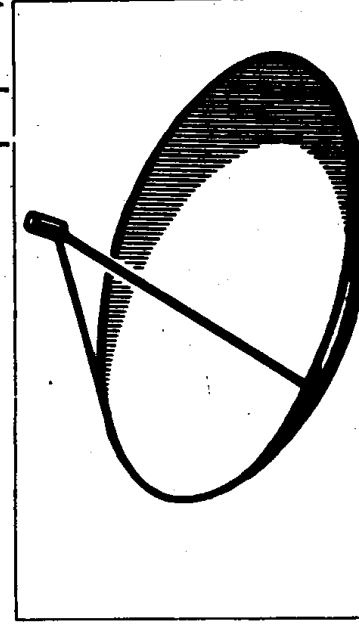
Sex'o'foonbox
Live sexen met een lekkere meid!
Bel voor Grieks of Frans! 1 gpm. 06-320.329.50
Lesbische meisjes. Petraa-je en Ciska in hun kamerje. De deur staat op een kier, geniet maar mee, 75 cpm.
06-96.08.
Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag 75 cpm
06-320*320*38
Griekse porno!
Ze bukte
Zonder slipje over de tafel? 18 jr. is ze. 75 cpm
06-320*320*62
Lady Bizar! Live opgen. De Meesteres, gessingen, travestie. 75 cpm.
06-320.324.68
Lady SM 06-320.326.86
De vrouw sexes
Zalig jul. 75 cpm.
06-320.332.06
Val je voor dominante vrouwen. 75 cpm.
06-320*332*32. Bel je meesteres
Direkt apart
een leuk flatje, maar een leeg bed? met plezier voor... 2wordt het ideaal. 06-9886 f 1,- p.m.
meesteres
Direkt apart
een leuk flatje, maar een leeg bed? met plezier voor... 2wordt het ideaal. 06-9886 f 1,- p.m.
meesteres
Direkt apart
een leuk flatje, maar een leeg bed? met plezier voor... 2wordt het ideaal. 06-9886 f 1,- p.m.
meesteres

300 meiden
zoeken een heel avontuurlijke
06-320.321.44 (100 cpm)
Sex voor twee
direkt contact met meiden en jonge vrouwen.
06-320.322.88 (75 cpm).
06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)
Direkt gratis sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)
Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt.
Nu met tel.nr.
06-320.330.66 (75 cpm)
Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sex-kontakt. 06-9709 (100 cpm)
Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33
Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)
Homo
waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm)
Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)
Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)
Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75 cpm)
Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100 cpm)
Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)
Hete vrouwen
die alleen zijn zoeken stukken sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm).
06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt! (100 cpm)
Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm).
Lekker babbeln met een meisje in een box (75 cpm)
Bel 06-9580

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)
Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)
400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)
Direkt apart
met div. leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).
Blonde Natasja
Broek uit en bukken!
06-320.324.11 (75 cpm)

Direkt apart
met een meisje of voor 'n heet sexge-
06-320.330.81 (75 cpm)
Bi-sex voor
direkt apart met een meisje of 'n lekkere
06-320.330.87 (75 cpm)
Homo-jonge
Hoor ze heet lekker
06-320.330.88 (75 cpm)
Partnerru
direkt apart met vrouwe
06-320.330.91 (75 cpm)
Porno!
Grieks heet en real-! Heel
jes 'nieren-2 Girls h
en telefoon-3 Doe me
Sex-4 F1,- p.m.
06-9588 SM
onderwerping-1 Heel
2 Ruwe homo-Boys-3
betrapt-4 De sprake
Bekende NL-er bij SM
Ongelijke st
Een mooie gehuude v
belandt in een bizar s
Feuilleton.
06-350.250.55 - 100
De oude vertrouwd
30+ box
voor gewoon een pra
iets meer... 1
06-320.331.75
Ruilsexbox
voor hete paren die op
mensen voor 'n avont
uitdagingen. 06-320.3
100 cpm.
Zoek je een lekkere
Gay-Dating
06-320.330.95
De leukste meiden b
Flirtbox
06-320.330.01 (75 c
Sexafpraak
met 'n meisje. Vraag he
nr. 06-9844 (100 cpm)
Triokontakt
Zoek je twee vrouwe
06-320.325.04 (100 c
SM Kontakt
bij jou in de buurt
06-320.325.80 (100 c
Homo-direkt-apart
Direkt kletsen met een
gay bij jou in de buurt
Gay Privé Limburg. (75
06-320.322.
Voor Piccolo's
zie verder pagina 2

Invom de tuin
KINDERKOPPEN alle soor-ten, goedkope, dan in Ned. Zuidendaal 09-32.89.611290.
Geimpregneerd TUINHOUT op maat! Ook hardhout! Schermen, palen, planken, balken, biezen, blokhutten enz. Bezorging mog. Impreg Tuihout BV, in de Cramer 18, Heerlen. 045-717783.
Rijpe
Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor, auto, vrachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursop- en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoeselbroek. 045-217487, fax 045-229370.
Bel de Vakman
Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren f 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. 9.9.468919.
STOELMATERIJ ver-nieuwd rieten- en biezen-stoelen m. gar. 045-418820.
NEW LOOK BV Schaasberg. Gevekening, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.
LOODGIETER voor al uw verbouwingen, ook CV. Vrijb. prijsopgave. 045-352044.
Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. op-ritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.
Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties, 045-228370.
Wonen Totaal
Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel leuk, ook antiek. Kou-venderstr. 208, Hoeselbroek.
In- en verkoop 2e hands MEUBELN en antiek. Ie-dere dag geopend tot 18.00 uur. Vostkuiweg 91, Heerlen. 045-741708.
Te k. i.z.g.st. gebr. Heuge-vald TAPIJTJEGELS, 50 x 50 cm, antracietgrijs, f 2,25 p.st. Rockmart, Kissel 46 A, Heerlen. Tel. 045-723142.
AANBOUWKEUKEN licht eiken lamellen lengte 420 cm, compleet met app., i.g.st. Vraagprijs f 1.500,-. Te bevr. telef. 045-712158.
Zonnebank-hemel
Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakse-pedialzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met specu-laire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97, Sittard. 046-583002 (oude pand Smeco l.o. ziekenhuis).
TV/Video
KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereocolor en videocamera. 04406-12875.
Goede KLEUREN TV's met gar., grote sort. v.a. f 95,-, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Occasionweg 25, Heerlen. 045-724780.
Huish. artikelen
LISK, gasf. f 95,-; wasaut. f 175,-; diepv. f 175,-; wasdr. f 175,-. 045-725595.
Kachels/Verwarming
GAS-, houtkachels, f 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. 04459-1638.
Broederleyn/Marken
Deelnemers gevraagd voor STRAATMARKT en rom-melmarkt Merkstein 10. Zondag 26 sept. 10.00-18.00 uur. Int. 045-324112.
Deeln. gev. voor ROM-MELMARKT en Luikse markt Meerssen. Zo. 26 sept. 10.00-18.00 uur. Int. 045-324112.
Te koop gev.
Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.
Gevr. ANTIKE meubels, leer bankst., inboedels, bak-er, enz. Tel. 045-725595.
Caravans
Familiecaravan ADRIA 5



Nederland 1

06.00 KRO/NCRV
07.00 Journaal.
08.00 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met om:
09.00 Pluizerd. Animatieserie.
10.00 Breakfast club.
11.00 Journaal.
12.00 Boggle. Woordspel.
13.00 I love Lucy. Comedyserie.
14.00 Journaal.
15.00 Wijnwereld - onbekend Spanje. Af. 5: Montilla-Moriles.
16.00 Kwispelen. Hondenmagazine.
17.00 Uitz. politieke partijen: RPF.
18.00 Total work out. Training.
19.00 Bolke de beer. Animatieserie.
20.00 Rikkie de raaf. Tekenfilmserie.
21.00 Candid camera. Herh.
22.00 Ken je de witsneusmakako. Dingbats. Quiz. Herh.
23.00 (TT) Stopwatch. Serie. Herh.
24.00 (TT) In kort geding. Herh.
25.00 TROS Telearchief. Herh.
26.00 (TT) Journaal.
27.00 Zomergasten. Serie gespreken. Vandaag met journalist en Christen Lieve Joris. Herh.
28.00 (TT) Journaal.
29.00 (TT) Ja, natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: Ratselangen.
30.00 Parker Lewis. Jeugdserie.
31.00 De Nederlandse munt. Reportage over het muntbedrijf.
32.00 KRO's Tekenfilmfestival.
33.00 Boggle. Woordspel.
34.00 Sesamstraat. Kinderprogramma.
35.00 (TT) Jeugdjournaal.
36.00 (TT) Klokhuus. Informatief kinderprogramma.
37.00 The Arctic. Natuurfilmserie over het leven op de Noordpool. Af. 9.
38.00 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Af. 1: Call of the wild.
39.00 (TT) Journaal.
40.00 Taxi. Ontboezemingen in een taxi.
41.00 Televisiespecial. Thematische actualiteitenrubriek.
42.00 Op leven en dood. Discussieprogramma over de gevolgen van financiële nood in de gezondheidszorg.
43.00 Hercule Poirot. Misdaadserie.
44.00 The Plymouth Express.
45.00-23.34 Journaal.

Nederland 2

Veronica
12.35 (TT) Prinsjesdag.
Rechtstreeks verslag van de gebeurtenissen in Den Haag, met o.a. de rijtoer van de koninklijke familie, de troonrede en de aanbidding van de miljoenennota.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 Voyager (The world of National Geographic). Documentaireserie. Af. 7: De Arke Des Verbonds.
16.40 Samson. Belgisch kinderprogramma.
17.20 Countdown. Muziekprogramma.
18.00 Journaal.
18.20 De heilige koe. Auto-/motormagazine.
18.50 Empty nest. Amerikaanse comedyserie. Af. 1: Verloofd op een juwelendier.
Amily volbrengt haar taak als ze in juwelendier in de kraag grijpt. Alleen wat ze niet had verwacht, wordt ze tot over haar oren verliefd op hem.
19.20 Hollandse hits. 3-delige registratie van het Hollandse Hits Festival in Doetinchem. Af. 3/slot.
19.50 (TT) Veronica goes Asia. Serie reisverslagen uit Azië. Vandaag: Macao.
20.20 Beyond Soho. Amerikaanse speelfilm uit 1989.
De carrière van journalist komt ten einde door zijn strijd tegen corruptie in politiekringen en de politieke top. Hij belandt in de gevangenis, maar eenmaal weer vrij zoekt hij contact met Helen, een chique prostituee die relaties heeft met hooggeplaatste politici.
21.55 Nieuwslin. Actualiteitenrubriek.
22.25 Privé-detective Zorc (Zorc - Der Mann ohne Grenze). Duitse actieserie. Af. 1: De zwarte prins.
Zorc krijgt een raadselachtige brief van Prinses Kasai Kalimba, de vrouw van een minister van een klein Afrikaans staatsje. Zij maakt zich zorgen over haar zoon, die in Genua studeert en waar ze maar niets van hoort.
23.20 Spaans voor beginners: Comedice? Voorlichtingsprogramma.
23.25-23.30 Journaal.

Nederland 3

VPPO
08.53-09.00 Nieuws voor doven.
10.00-10.25 (TT) Zuid-Afrika: Alle stemmen gelden. Af. 2.
10.30-10.50 Streetlife. Af. 3.
11.00 Landen in Europa II. Af. 11.
11.30-12.00 Computers in de klas.
12.30 Journaal.
12.35 (TT) Prinsjesdag.
Rechtstreeks verslag van het uitspreken van de troonrede door Koningin Beatrix. De troonrede zal door een doventolk worden vertaald.
14.00-14.07 Nieuws voor doven.
18.00 Journaal.
18.18 Waar hoor ik thuis? Serie.
Af. 1. Af. 1: Nederland of Kaapverdië.
18.51 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.20 Van gewest tot gewest.
Regionaal magazine met onder andere aandacht voor de onderwaterarcheologie die in de Maas tussen Cuyck en Mook op zoek zijn naar de resten van een Romeinse brug; verder aandacht voor de 125 jaar oude industriële onderneming Stork.
19.53 NOS-dans: De dansweede.
Serie over dansvormen in verschillende culturen. Af. 1: Episoden uit de Nederlandse dansgeschiedenis vanaf 1645 tot heden.
21.11 War story. Engelse animatiefilm.
21.27 Terug naar de Barok. 4-delige documentaireserie over muziek uit de 17e en 18e eeuw. Af. 4/slot: Opera.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Uitgebreide voorbeschouwing op de WK kwalificatiewedstrijd San Marino-Nederland van a.s. woensdag.
23.00 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.30 Trekking dagelijks lotto.
23.31 Fakkel (Fackloria). 3-delige Zweedse miniserie uit 1991. Af. 3. Iedereen in het dorp houdt zich nu met de moorden bezig. Kraken gaat op nader fakkel-onderzoek uit. In het hol van de Jeeuw is een confrontatie met de waarheid onvermijdelijk.
00.16-00.21 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hel eiei kuck eiei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Shop. RTL club shopping.
11.25 Clip van de dag.
12.00 Eigen huis & tuin. Herh.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 The famous Teddy Z. Herh.
13.30 Showtime. Herh.
14.00 Pacific station. Comedyserie.
14.25 The upper hand. Herh.
14.50 RTL shop. RTL club Shopping.
15.00 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.45 Santa Barbara. Soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Af. 1: Homoseksuele kinderen herenigd met hun ouders. Herh.
17.00 5 uur show. Magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL club. Magazine.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitting. Showprogramma.
21.10 World of discovery. Af. 1: De mythe van de haai.
22.00 Nieuwsspecial: Prinsjesdag.
Een speciale uitzending met interviews en reportages.
23.00 Mistral's daughter. (slot).
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.00 As the world turns. Herh.
01.45 General Hospital. Herh.
02.30 De thuiswinkel.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltv. met: Frans: Ici Paris. Af. 1: Paris, ville internationale.
14.15 Dits: Lerneexpress.
14.30 Aardrijkskunde: Voedselzekerheid. Af. 2.
17.00 William Tell. Amer.-Frans jeugdserie. Af. 14.
17.30 Draaimolen. Kindermagazine.
17.40 Agatha. Korte jeugdfilm.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Af. 264.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie. Af. 774.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Af. 1199.
19.25 Lottowinners. overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.35 Alles gaat voorbij. Magazine.
21.35 Married with children. Af. 85.
22.00 I.Q. Quiz.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Nationale Omroep Stichting.
23.15-23.20 Coda. Herfst.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Voedselzekerheid. Af. 3: Naar een hoger rendement?
19.30 Het capitol (Capitol). Af. 619.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Niveau 4. Gevarieerd magazine. Vandaag: Decors.
20.25 Kijk uit Verkeersstips. Af. 1: De blusser gebust.
20.30 De groene pracht van Europa (Splendours naturelles d'Europe) 12-delige Franse documentaireserie over natuurschoon in Europa. Af. 12: De mooiste landschappen. In deze aflevering beelden van de Meentoren in Griekenland, de Algarve in Portugal, de Dolomieten in Italië, de Noorse Fjorden, Connemara in Ierland, het Milvan-meer in IJsland en Beieren in Duitsland. (Slot).
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.45 De kandidaat (The candidate) Amerikaanse speelfilm uit 1972. Met: Robert Redford e.a.

België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. 16.25 Noubouba. Kinderprogr. 17.20 Parker Lewis. Amer. jeugdserie. Af. 1: Vive la science. 17.50 Monsieur Belvedere. Serie. Af. 1: Bébé. 18.15 L'empire des médias. Spelprogr. 18.50 Servi chaud. Gev. magazine. 19.20 Ca va charder. Persoverzicht. Aansl. Lotto-/okerrekening. 19.30 Nieuws. 20.10 Double 7. 21.30 Les pieds dans le plat. Magazine over democratie. Vandaag: De economische crisis en de sociale problemen van Europa. 22.35 Atmosphère. Cultureel magazine. 23.35 Weerbericht en laatste nieuws. 23.50-23.55 24 H sur les marchés. Internationaal beursnieuws.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.11 Zie België/RTBF 1. 21.26-22.06 Nieuws, weerbericht en beursberichten.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 TG1 Flash. 12.35 TG1. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG1. 14.00 L'uomo che voleva miliardi. Film, 1968. 15.35 Il miracolo delle campane. Film, 1948. 17.35 Dal Prix Italia 1993. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1. Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.40 Nancy Sonny & Co. 19.10 Tra nonni e nipoti. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 TG1 Sport. 20.40 Benevento. 22.25 TG1. 22.50 Pavarotti Intern. 00.00 TG1 Notte. Che tempo fa. 00.30 Oggi al Parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.15 La corsa più pazzica del mondo n.2. Film, 1959. 02.45 TG1. Replica. 02.50 Malombra. Film, 1942. 05.00 TG1. Replica. 05.05 Divertimenti.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.00 Serie. (herh.). 13.30 Les dames de la cote. Af. 4. (herh.). 15.00 Frou-frou. (herh.). 16.00 Nieuws. 16.15 Vision 5. 16.30 Comment ça va? 16.50 Culinaire magazine. 17.05 Une pêche d'enfer. 17.35 Modemagazine. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Persoverzicht. 19.00 L'empire des médias. Spelprogr. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Nord/Sud. Magazine. 20.30 Tell quel. 21.00 Nieuws en intern. weerbericht. 21.40 Envoyé spécial. Magazine met reportages. 23.00 Literair magazine. 00.10 Nieuws. 00.30 Les volles du futur. Gesprek. Renato Burgi in gesprek met Michel Gläser, adrealspecialist. 01.30 La chance aux chansons. Amusementsprogr. (herh.). 02.20 Enjeux le point. Magazine. (herh.). 03.20 Kiosk. (herh.). 03.30 Géopolis. Magazine. (herh.). 04.20 Encyclopédie. (herh.). 05.15 Eurojournal.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Best of British. Vandaag de rol van de vrouw in de film. 10.30 Liberal Democrats live. 11.00 news. 11.05 Playdays. 11.30 Rupert. 11.35 Liberal Democrats live. Vervolg. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Winner take all. Amer. film. 16.50 Tales of the tooth fairies. 16.55 Moomin. 17.20 The further adventures of SuperTed. 17.35 Run the risk. 18.00

Newsround. 18.10 Grange Hill. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 The Brittas empire, comedyserie. 20.30 EastEnders, soapserie. 21.00 The skipper. Documentaireserie. 21.30 2point4 children. 22.00 nws. 22.30 Crimewatch file. 00.00 Soul man. Amer. speelfilm uit 1986. 04.15-04.45 BBC Select.

BBC 2

07.45 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Cursus restaurant. 09.20 Six more English towns. 10.00 The history man. 10.05 Schooltv. 11.00 Movabeasts. 11.15 Schooltv. 12.00 Fireman Sam. 14.30 The family Ness. 14.35 PC Pinkerton. 14.40 Hawk's eye: House and home. 15.00 nws. Aansl. Schooltv. 15.15 Liberal Democrats live. Met om 16.00 en 16.50 nws. 16.30 The fourth wish. Australische speelfilm uit 1976. 20.15 WK schaken. 20.45 Jools' gems. Met o.a. Leonard Cohen en Leny Kravitz. 21.30 Wildlife showcase. 22.00 The smell of Reeves and Mortimer. 22.30 Cracking the code. Af. 1: Birth, sex and death. 23.20 10 x 10. Serie korte films van jonge regisseurs. Af. 1: Galleria. 23.30 Newnight. Actualiteiten. 00.15 The late show. Cultureel magazine. Vandaag: Telling the troubles. Het conflict in Noord-Ierland in de literatuur. 00.55 01.00-01.30 Open University.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Golf. (herh.). 11.00 Volleybal, finale. (herh.). 12.00 Superbikes. 13.00 Eurogoals. (herh.). 14.00 Sportklimmen. Wereldcup. (herh.). 15.00 Handbal. Georges Maranne Challenge. (herh.). 16.00 Volleybal. (herh.). 17.00 Waterskiën. WK. 18.00 Eurogoals. (herh.). 19.00 Eurofun. (herh.). 19.30 Eurosportnews. 20.00 Amer. Football. 22.00 Boksen. WK en EK. 23.00 Snooker. World Classics. 01.00-01.30 Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 Eur. business today. 06.45 Business insiders. 07.15 Business tonight. 07.45 Eur. business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. Nieuwsmagazine. 09.00 Super shop. 12.00 Modemagazine. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Film Europe. 14.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Modemagazine. 19.00 Dante. Amer. serie. Af. 1: My pal bull's-eye. 19.30 Film Europe. Film: Vandaag: Vandaag van het filmfestival van Venetië. 20.00 The history of soccer. 21.00 Agenda. 21.30 Millenniumzine. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Tuesday movie: World cinema: Joao & the knife (Joao en het mes) Nederl. speelfilm uit 1972. Originele versie met ondertiteling. 00.50 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels. 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Marine van der Vugt. 12.30 The pulse. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 15.30 All Star Football Challenge - The build up. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music non-stop. 20.00 Sports. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Hit list UK. 02.00 Marine van der Vugt. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN newsmorning. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 22.00 World business tonight. 23.00 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossline. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

06.35 Käpt'n Blaubär.
07.00 Morgenmagazin. Ontbijt.
08.00 Tagesschau.
09.00 Dallas. Af. 1: Eiskaltes Spiel.
10.00 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
11.00 Tagesschau.
12.00 Auslandsjournal.
13.00 ZDF-Info Gesundheit. Medisch magazine. Vandaag: Jodium.
14.00 Tagesschau.
15.00 (TT)Oppen und Ehrlich. Herh.
16.00 Klassentreffen. Vandaag: Paul Kuhn. Herh.
17.00 Umschau.
18.00 Presseschau.
19.00 Tagesschau.
20.00 ARD-Mittagsmagazin.
21.00 Wirtschafts-Telegramm.
22.00 Tagesschau.
23.00 Floris Zapp Zarap.
24.00 Unsichtbare Gefahr. Af. 6.
25.00 Philipp. Af. 1: Das Mikroskop.
26.00 Tagesschau.
27.00 Televischen. Kindermagazine.
28.00 Talk täglich. Talkshow.
29.00 Tagesschau.
30.00 Familienjournal. Magazine.
31.00 Fussballwoche. Serie. Af. 2.
32.00 Tagesschau.
33.00 Punkt 5 - Länderreport.
34.00 Pest. Spelprogramma.
35.00 Tagesschau-Telegramm.
36.00 Regionale Informatie.
37.00 (TT) Praxie Bülowbogen, serie. Af. 1: Türkische Hochzeit.
38.00 (TT) Vervolg Praxie Bülowbogen.
39.00 Grossstadtrevier, serie.
40.00 Tagesschau-Telegramm.
41.00 (TT) Tagesschau.
42.00 (TT) Peter Strohm. Serie.
43.00 Tagesschau-Telegramm.
44.00 Widerschehen mit Loriot.
45.00 Globus. Populair-wetenschappelijk magazine. Vandaag: De reconstructie van dinosauriërs, virtual chirurgie in cyberspace en Chinese geneeskunst in het Westen.
46.00 Golden Girls. Comedyserie.
47.00 Tagesschau.
48.00 Boulevard Blo. Talkshow.
49.00 Magnum. Af. 1: Heimkehr.
50.00 Tagesschau.
51.00 L'honneur en presse. Frans. Af. 1: spelfilm uit 1977.
52.00-02.25 Z.E.N. Gärten in England. Af. 1: Blenheim Palace.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Abenteuer Forschung. Populair-wetenschappelijk magazine. Vandaag: Loopmachines, de Nobelprijs voor natuurkunde 1992 en een aflevering uit de 6-delige serie Das neue Bild der Welt. Herh.
14.30 Drei sind einer zuviel. Duitse serie. Af. 1: Die Reise nach Prag.
14.55 WISO-Tip. Herh.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma. Met om:
15.03 Gesucht, entdeckt, erfunden. Tekenfilmserie. Af. 1: Das Licht.
15.30 Star Runner. Af. 3.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Inspektor Hooperman. Misdaad. Af. 1: Eine Leiche auf Abwegen.
16.35 Inspektor Hooperman. Misdaadserie. Af. 1: Der richtige Fiechter.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Ländersjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 Der Landarzt. Duits-Oostenrijkse serie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.25 Zwei Münchner in Hamburg. Duits-Oostenrijkse serie.
20.15 Chiffre. Magazine over wereld achter kleine kranten-advertenties.
21.00 Frontal. Gevarieerd magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Zündstoff: Ist Berlin olympiareif? Reportage over de kandidatuur van Berlijn voor de organisatie van de Olympische Spelen in het jaar 2000. Overmorgen beslist het IOC in Monte Carlo wie de Spelen in 2000 mag organiseren.
23.00 Das kleine Fernsehspiel: Mit den Ins Schwarze. Documentaire van en over de zwarte Moise uit Zimbabwe, die tijdens een bezoek aan zijn Duitse vriendin Gabriele ervoor hoe het is om als zwarte in het hedendaagse Duitsland te leven.
00.10 (OO) Der grosse Reibach. 4-delige komedie. Af. 3.
01.05 Heute.
01.10-02.50 Zwa verrückte Kinovogel. (Arpa Colla). Griekse speelfilm uit 1982 van Nikos Perakis.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Schooltv. 12.00 Das Recht zu lieben. Af. 96. 12.25 Programmverschau. 12.30 Report. 13.15 Sportmagazine. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Documentaireserie over O-Europa. Af. 1. 15.00 Fensterplatz. 16.00 Soc.-economisch magazine. 16.30 Cursus wiskunde. 17.00 Hallo Spencer. 17.30 Meine kleine Robbe Laura. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KUK - Klon und Klauf. Gevarieerd middagmagazine. 18.30 Vermisst. 18.45 Reg. magazine met o.a. sport. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Heiter bis stürmisch. 20.15 1000 Herz. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Reporter. Reportage over de productie van duurzame grondstoffen in de Derde Wereld. 21.45 Privatedektiv Harry McGraw. Af. 17. 22.30 Der letzte Krupp. Portret. 23.00 Kinder des Drachens. 2-delige tv-film. 00.35 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 Schooltv. 10.35 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 14.59 15.00 Hallo, wie geht's? Vandaag: Een relatie hebben met chronisch zieken en gehandicapten. 15.15 Hallo Kurpfalz. 16.15 MuM. 17.00 Cursus wiskunde. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Fury - Die Abenteuer eines Pferdes. 18.22 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Menschen und Tiere. 18.59 Herrchen/Frauchen gesucht. 19.05 Hallo, wie geht's? Vandaag: Zelfhulp voor hardhorenden. 19.19 Heute, sport en weerbericht. 19.20 Landesschau. Judith Kaufmann. 19.45 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Schlaglicht. Politiek magazine. 21.00 Nachrichten. 21.15 Der Chef. Franse misdaadfilm van Claude Boissol. Met: Paul Le Person e.a. 22.45 Teleglobe. Buitelandmagazine. 23.15 Denkanstöße. Overdenking. Herh. 23.20 Weisser Fleck. 00.05 Schlussnachrichten. 00.20 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

08.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Der Chef (Ironside) Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.
10.30 227. Amerikaanse comedyserie. Af. 1: Der Erfolgsgyp.
11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.30 Familienduell - International. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield story (The guiding light) Amerikaanse serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amerikaanse serie.
14.10 Zeit der Sehnsucht (Days of our lives) Amer. soapserie. Af. 12.
15.00 Noni Christen. Talkshow. Vandaag: Nacht, na und...
16.00 Hans Meiser. Vandaag: Todes-schlag - Menschen im Koma.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) comedyserie. Af. 1: La Fila.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children) comedyserie. Af. 1: Eine haarige Angelegenheid.
18.00 Ruf des Herzens (No one but you/Tu o nadio), soapserie. Af. 7.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.10 Columbus, misdaadserie. Af. 1: Wenn der Eismann kommt. (herh.).
21.45 Quincy (Quincy, M.E.). Amerikaanse serie. Af. 1: Folgeschwerer Irrtum.
22.45 Dirk Bach Show. Sketches.
23.15 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law) Amerikaanse advocatenserie. Af. 1: Hochzeit ohne Hochzeit. Aansl.: RTL aktuell.
00.10 Law and Order. Amerikaanse misdaadserie. Af. 1: Herzversagen.
01.10 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). (herh.).
01.45 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie.
02.20 Ilona Christen. Talkshow. (herh.).
03.15 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
04.10 Explosiv - Das Magazin. herh.
04.35 Der Chef (Ironside). (herh.).
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.



● Amanda Donohoe in de harde, cynische thriller 'Beyond Soho'. (Nederland 2 - 20.20 uur).

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Deutschland heute morgen. 09.15 Neighbours. (herh.). 09.40 Trapper John, M.D. (herh.). 10.30 Bonanza. (herh.). 11.20 Riskier was! 11.50 Glücksrad. 12.30 The young and the restless. Amer. serie. Af. 1: Entlastungszeugen. 13.20 Trapper John, M.D. Dokterserie. Af. 1: Emedanktest. 14.15 Neighbours, soapserie. Af. 1: Danny's erster Sieg. 14.45 Bonanza. Af. 1: Ballade vom edlen Räuber. 15.45 Raumschiff Enterprise (Star Trek) Amer. sf-serie. Af. 1: Der Zentralnerv-System-Manipulator. 16.45 Riskier was! 17.20 Geh auf Ganzel 18.00 Reg. progr. s. 18.30 Sugarbaker's (Designing women) Amer. comedyserie. Af. 1: Zu grosse Erwartungen. 18.58 Wettermens. 19.00 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Die Goldene Hitparade der Volksmusik. 21.10 K - Verbrechen im Fadenkreuz. Misdaadmagazine. 22.00 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Woordspel. 23.00 Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TOPNEWS. 23.40 Emotions. Frans erotisch magazine. 00.10 Mann-o-Mann. (herh.). 01.00 Star Trek. (herh.). 01.50 Designing women. (herh.). 02.20-05.15 Teletekst.



BBC 2
18.30 The Fourth Wish (Australië, 1976).
Drama van Don Chaffey.
Jongste is ongeneeslijk ziek. Zijn vader wil dat al zijn wensen in vervulling gaan.
Met John Melton en Robert Bettles.
Nederland 2
20.20 Beyond Soho (GB, 1988).
Harde, cynische thriller van James Marcus.
Journalist raakt verzeild in de wereld van een extreem rechtse politicus.
Met Ray Winstone en Jason Connerly.

België/TV 2

22.00 The Candidate (USA, 1972).
Idealist laat zich overhalen om zich kandidaat te stellen voor de Senaat.
Met Robert Redford en Peter Boyle.
Regie: Michael Ritchie.
Oscar voor het beste scenario.



● Robert Redford in de Amerikaanse speelfilm 'The Candidate'. Deze film kreeg een Oscar voor het beste scenario. (België/TV 2 - 22.00 uur).

Super Channel
23.00 Joao en het mes (Nederland-Brazilië, 1972).
Zwaar onderschat drama van

George Sluizer.
Oude rubbertapper ontdekt na een langer verblijf in het oerwoud dat zijn jonge vrouw is verdwenen.

Met Joffre Soares en Ana Maria Miranda.

BBC 1

24.00 Soul Man (USA, 1986).
Zwakke komedie van Steve Miner.
Jongen wil graag aan de universiteit van Harvard studeren, maar zijn ouders hebben daar geen geld voor. Hij besluit zich voor te doen als neger om zo egi studiebeurs te kunnen krijgen.
Met C. Thomas Howell en Arye Gross.

Duitsland 1

00.50 L'honneur en presse (Frankrijk-Italië, 1990).
Drama van Edouard Molinaro.
Kunsthandelaar is zo bezeten van zijn werk dat hij er alles voor op het spel zet, zijn gezondheid en huwelijk inclusief.
Met Alain Delon en Mireille Darc.

Duitsland 2

01.10 Arpa-Gola (Griekenland, 1992). Satire van Nikos Perakis.
Twee filmmakers hebben er alles voor over om een film te maken. Omdat dat zo uitkomt laten ze al hun principes varen en passen ze hun scenario's helemaal aan aan de wensen van de geldschieters. Met Mimis Chiss

06-lijnen
Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 c.m.)
06-9602
VLUGGERTJE: hete meisjes zoeken sekskontakt. 100 c.m. Bel: ****06-9603****
Nieuw: plezier voor twee, direct babbelen met een meisje 06-9503 (75 cpm).
Flirtbox
voor twee, direct apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm).
Thuiscontact
meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm).
Vrouwstjes
zoeken overdag sekskontakt. Bel 06-9661 (100 c.m.)
06-9665
Hete meisjes willen sekskontakt met telnr. (100 cpm)
Hete meisjes in buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Kontakten/Klubs
Porky's Pretpark:
VAKMANSCHAP IS MEESTERSCHAP. MET DE VAK-VROUWEN: Corina (EROTISCHE MASSAGE), Claudia, Carmen, Barbara, Suzanne, Monique, Yvonne, Patricia, Daniella, Iona (2X) en Sonja
Tel. 045-228481, zat. v. 12.00-19.00 uur.

LYDIA GIRLS

Helpen U op weg.....
De wegwerkzaamheden te omzeilen.
Bel effe. 045-749662, 11.00-23.00 uur
N' UUR VOOR f 125,- GEDURENDE DE BOUW.

Club Manhattan
U dacht dat u alles al kende, maar dan heeft u onze sexy meisjes nog niet gezien. Geopend ma-vr. 20.00-02.00 uur.
Hoofdstraat 103, Amstenrade. Tel. 04492-5940.
Altijd plaats voor leuke meisjes.

Lief en Lekker
en altijd vijf stukken aanwezig bij MAASTRICHT PRIVE in de Jodenstr. 2, 043-254183. Ook weekends geopend v.a. 13.00 uur.
Kusjes en tot snel!
Nieuwe leiding, nieuwe meisjes
Club Paris
Provinciale weg Nrd. 31, Orsbeek ☎ 04492-1873

St. Tropez-Bar
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur.
Pulstraat 40, Sittard.
Diana Escort
045-320323, meisje welkom.
SM ANITA
met haar slavininnen, maand september actie prijs
Tel. 045 - 462720.

Gezelligheid kent geen tijd.
Club/Bar Enjoy
• Nette meisjes
• Gezellige bar
• Hygienisch tot in de kleinste details
Openingstijden: ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur
Zaterdag 14.00-24.00 uur
Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305.
Net meisje altijd welkom.

CHARME, ELEGANTIE & NIVO
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
• escortdames v. heren/dames • escortheren v. dames/ heren • dinner-data's • striptease • ma. t/m zo. v.a. 14 uur.
☎ 04750-34272

Voor relaxen op niveau
**** Riversideclub ****
Kusjes van onze meisjes Gerda, Manuela, Saskia en Petra.
Dijk 2, Ohé en Laak. Pim. 200 mtr. van camping de Maas-terp. Open van ma. t/m vrijd. van 14.00-02.00 uur.
Telefoon 04755-1854. Leuke assistente welkom.

Party Service Michelle
Escort met veel mogelijkheden. Tevens vrouwen gevraagd van 25 t/m 40 jaar.
Van 20.00 t/m 08.00 uur.
Tel. 045-417205

EZ (sm) escort
☎ 045-273099.
Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.
f 50,- all-in geen handmass.
Frans tot het einde 045 - 423608

De erotische massage van Angelique
blijft toch nog steeds uniek. Nu ook met 2 meisjes. 045-311135. Tevens meisje gevr.

Club Levant
Veel nieuwe meisjes aanwezig v. ma.-vr. van 12-24u. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Telefoon 045-275199. Meisjes gevraagd.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.00 uur, wo. tot 19.00u. 046-374393
Nieuwe meisjes aanw. ook DD cup. Tevens meisje gevr.

Nieuw Tanja
en Brigitte 045-254598.

Boys for men
Tel. 043-431646

Nieuw Dave
only thuis privé. 04498-60069.

Buro Mieke
Discr. bem. 046-748768.

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

ONDERWIJS GEEFT WERK
VOOR MEER INFORMATIE:
terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

Voor uw privacy en 'n korrekte lening Bel: 043-636200 Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet. ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden, afgestemd op uw persoonlijke wensen.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTeloos EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor

MOONEN

30 jaar financieringservaring.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	Rente per maand max.	Theoretische looptijd min.	max.
f 20.000,-	f 300,-	10,9%	13,9%	0,869%	1,090%
f 30.000,-	f 450,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%
f 35.000,-	f 525,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%
f 40.000,-	f 600,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%
f 50.000,-	f 750,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%
f 100.000,-	f 1.500,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%
f 150.000,-	f 2.250,-	10,9%	13,5%	0,869%	1,060%

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kreditsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
f 5.000,-	48 mnd.	f 127,-	f 139,-	10,9%	16,3%
f 12.500,-	72 mnd.	f 234,-	f 251,-	10,9%	13,9%
f 20.000,-	84 mnd.	f 336,-	f 348,-	10,9%	12,2%
f 25.000,-	96 mnd.	f 385,-	f 400,-	10,9%	12,2%
f 35.000,-	96 mnd.	f 539,-	f 551,-	10,9%	11,7%
f 50.000,-	120 mnd.	f 672,-	f 691,-	10,9%	11,7%

2e HYPOTHEKEN

Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effectieve rente op jaarbasis	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
f 50.001,-	10,9%	f 672,-	f 550,-	f 496,-
f 60.000,-	10,9%	f 807,-	f 660,-	f 596,-
f 65.000,-	10,9%	f 874,-	f 715,-	f 645,-
f 70.000,-	10,9%	f 941,-	f 770,-	f 695,-
f 75.000,-	10,9%	f 1.008,-	f 825,-	f 745,-
f 90.000,-	10,9%	f 1.210,-	f 990,-	f 894,-
f 120.000,-	10,9%	f 1.614,-	f 1.321,-	f 1.192,-
f 150.000,-	10,9%	f 2.017,-	f 1.651,-	f 1.490,-

043-636200 *

Geopend van ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

**Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht**

OMDAT JE GEWOON TERUGBLAFT NAAR DIE VALSE HOND

DEZE WEEK STAAT DE DAGBLADBEZORGER EXTRA IN HET ZONNETJE. 20-25 SEPTEMBER, DE WEEK VAN DE BEZORGER

ZONDER NIEUWE HELDEN IS DE KRANT NERGENS.

Zeg, zou Nederland niet wat beter bestuurd kunnen worden?

Daar heeft de Opel dealer wel 'n antwoord op!

Dat het niet zo goed gaat met de Nederlandse

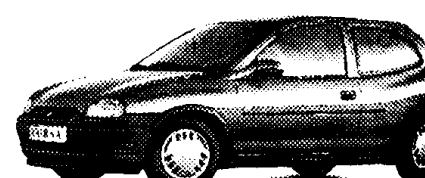
economie is inmiddels bekend. Wie 'n nieuwe auto wil

kopen, zal dus zeker niet

over één nacht ijs gaan.

Zoals u weet staat Opel

garant voor betrouwbaar-



Corsa, vanaf f 23.200,-.

Het Vectra Sportive-pakket bestaat o.a. uit:

- bumpers en vanbinnen uit verstelbare buitenspiegels in carrosseriekleur
- striping in bumpers en beschermstrips • achterspoiler • lichtmetalen '6Jx15'-velgen
- brede '195/60 R15'-banden • getint glas • centrale deurvergrendeling
- stuurbekrachtiging • toerenteller • lederen sportstuur • sportstoelen met 'Petit Point'-bekleding • in delen neerklapbare achterbank met skiuit
- Opel-veiligheidspakket.

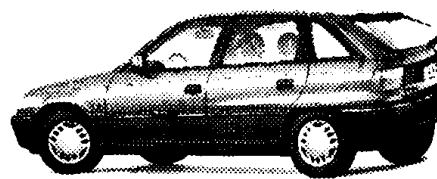
Vectra Sportive (4-deurs 1.8i-liter), vanaf f 39.950,-.

heid, duurzaamheid en

veiligheid. Compleet uitge-

voerde auto's met een zeer

doordachte vormgeving.



Astra, vanaf f 28.600,-.

Of u nu kiest voor de dynamische Corsa, de

populaire Astra, de veelzijdige Vectra of de prestigieuze

Omega. De voordelig ge-

prijdsde pakketten extra's op

de diverse modellen maken

het juist nu extra interessant

om voor een nieuwe Opel te kiezen. De lage kilometer

prijs en spreekwoordelijk hoge inruilprijs maken uw

investering ook op de lange

termijn interessant.

Kom daarom nu snel

naar een van de vele Opel

dealers voor een onthullende proefrit en ervaar dat het

juist nu goede tijden zijn voor een nieuwe Opel...



Vectra, vanaf f 34.950,-.



Omega Stationwagon, vanaf f 46.450,-.

OPEL

OPEL FINANCIERING. Uw partner in geldzaken. Prijzen inclusief B.T.W. exclusief kosten rijklaar maken. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden.

Afbeeld: Vectra Sportive 5-deurs.

HET ZIJN GOEDE TIJDEN VOOR EEN NIEUWE OPEL!

Justitie vindt arrestatiebevel Landgraafse Koerd niet echt

LANDGRAAF - Het arrestatiebevel tegen de Landgraafse Koerd Hasan Onder is volgens justitie niet echt. Het ministerie komt tot deze conclusie na een onderzoek dat Buitenlandse Zaken in Turkije heeft gedaan. Het arrestatiebevel was voor de Koerdische familie het laatste middel om aan te tonen dat een terugkeer naar Turkije gevaarlijk voor haar is. Dinsdag 28 september doet de rechtbank in Den Bosch uitspraak of het gezin met tien kinderen al dan niet uitgezonden wordt.

Volgens het arrestatiebevel wordt Onder gezocht voor hulp aan de Koerdische verzetsbeweging PKK. Hij zou daarvoor zes jaar en acht maanden de gevangenis in moeten. Een eerder arrestatiebevel tegen de Landgraafse Koerd werd ook al niet echt bevonden.

De familie is twee jaar geleden uit Turkije gevlucht omdat het dorp Amsi waar ze woonden ontrend werd door het Turkse leger omdat de inwoners niet tegen hun eigen Koerdische volk wilden vechten. Maar volgens justitie heeft in dit dorp nooit een ontruiming plaats gevonden. Onder betoogde op zijn beurt dat justitie het verkeerde dorp heeft onderzocht. Zij zouden in Amsi zijn geweest in plaats van Amsi. Maar de advocaat van de familie, Ch. Wilhelmus heeft justitie niet kunnen overtuigen omdat ze geen kaart kon bemachtigen waarop de beide plaatsen aangegeven staan.

De uitwijzing van de familie stuitte eerder op protest van burgers en burgemeester van Landgraaf. Dit heeft er mede toe geleid dat staatssecretaris Aad Kosto zich persoonlijk met de zaak bemoeit heeft.

Nog geen duidelijkheid over verdere vervolging Omstreden Geleense paragnost vrijgelaten

Van onze verslaggever

GELEEN/EINDHOVEN - De 51-jarige timmerman Frans J. uit Geleen, die zich uitteef als paranormaal genezer maar werd gearresteerd op verdenking van seksueel misbruik van vrouwelijke patiënten, is vorige week vrijgelaten.

De officier van justitie bij het parket in Den Bosch had de rechtbank gevraagd om de gevangenhouding van J. met nogmaals 30 dagen te verlengen maar de rechtbank wees het verzoek af en stelde J. onmiddellijk op vrije voeten. De rechtbank motiveerde haar besluit met het feit dat J. niet officieel als therapeut te boek staat. De officier van justitie had namelijk verdere gevangenhouding gevraagd op basis van een bepaald wetsartikel dat J. aanmerkte als zijnde werkzaam in de gezondheidszorg of het maatschappelijk werk. „En dat is niet zo. Verdachte is van origine timmerman maar had plotseling 'van boven' de grote boodschap gekregen en beschikte schijnbaar ineens over paragnostische gaven,” aldus de Bosche persofficier van justitie mr. Bender. Hij kon gisteren niet zeggen of de Geleendenaar alsnog vervolgd wordt. „Ik denk dat de beschikking van de rechtbank voor de officier van justitie aanleiding is om J. op grond van een ander wetsartikel te dagvaarden. Maar of dat inderdaad gebeurt weet ik niet,” aldus Bender.

Weer ongeluk op Heerenweg

HEERLEN - Voor de derde keer binnen tien dagen is een verkeersongeluk gebeurd in een flauwe bocht van de Heerenweg in Heerlen. Zondagnacht botste een dronken Heerlenaar met zijn auto tegen de middengeleider op de weg. De 31-jarige man, die vier keer het toegestane promillage alcohol in zijn bloed had, liep geen ernstige verwondingen op. Op 10 september reed een auto in een woonhuis binnen, drie dagen later kwamen drie mensen om het leven bij een verkeersongeval in de bocht bij de Versluisbosweg. De politie zegt dat de ongevallen te wijten zijn aan fouten van weggebruikers. Los van deze incidenten wil de gemeente Heerlen begin volgend jaar beginnen met het opknappen en verkeersveiliger maken van de Heerenweg.

PNL tegen afvaloven

ROERMOND - De Partij Nieuw Limburg (PNL) is tegen de bouw van een afvalverbrandingsinstallatie in Maasbracht of elders in de provincie. Volgens de PNL dient de afvalstroom aan de bron te worden beperkt en op gemeentelijk niveau ter hand te worden genomen. Bovendien is de partij van mening dat vergisten of thermoselect ook voor een reductie van het afvalvolume kunnen zorgen. De milieu-gevolgen voor de volksgezondheid zijn volgens PNL ook met een milieu effectenrapportage niet goed in te schatten.

Aanhouding vijf drugshandelaren

KERKRADE - Bij een grootscheeps onderzoek naar de handel in drugs hebben de marechaussee en de politie in Kerkrade gistermorgen om half zeven vijf aanhoudingen verricht. Huiszoeking werd gedaan in vier woningen met garages in Kerkrade, een manege in Schinveld en een pand in Doorn. De politie nam in beslag een doorgeleden pistool-mitrailleur, 22 patronen, een grote hoeveelheid verdovende middelen, een vijftal dure auto's, twee motoren en een hoeveelheid administratieve bescheiden.

Maastricht reageert op plannen gifstort

MAASTRICHT - Het College van B en W van Maastricht zal langs drie sporen reageren op het voornemen van de Waalse overheid om een stortplaats voor chemisch afval in te richten in de voormalige mergelgroeve Hallenbays. Ten eerste zal het stadsbestuur de Vereniging van Nederlandse Riviergemeenten inschakelen. Daarnaast wordt met de Vlaamse en Waalse gemeenten gezocht naar vormen van samenwerking. Als derde maatregel zal de reactie van GS van Limburg naar de Waalse minister worden ondersteund, indien deze samenwerking niet binnen twee weken wordt opgestart. Het besluit van B en W komt als antwoord op een brief van de Stichting Milieufederatie Limburg. De stichting spreekt hierin haar ongerustheid uit over mogelijke grensoverschrijdende effecten als een stortplaats gevestigd wordt op de Hallenbays.

Acties bij dagcentra

HEERLEN - De Limburgse dagcentra voor gehandicapten hebben gisteren actie gevoerd tegen de bezuinigingsplannen van staatssecretaris Simons. De zeventien dagverblijven in Limburg draaiden een alternatief programma in het kader van een landelijke actie tegen het plan van Simons vijf procent te bezuinigen op de personeelsbudgetten. „Als wij moeten bezuinigen, houdt dat in dat de extra mensen die nu op vele dagcentra in dienst zijn, moeten verdwijnen,” vertelt een woordvoerder van Fiad, de overkoepelende organisatie.

Graven bezwijken onder sloopmuur

KERKRADE - Naar schatting vijftien graven op een kerkhof in het centrum van Kerkrade zijn gisteren beschadigd, nadat een muur bij de begraafplaats was omgevallen. In Kerkrade-centrum wordt momenteel het oude ziekenhuis gesloopt. Het gebouw grenst aan het kerkhof naast de Lambertuskerk. Om de graven tegen de sloopwerkzaamheden te beschermen is er een speciale stelling gebouwd. Gistermiddag heeft de stelling het echter bevestigd onder het puin van een groot stuk muur. De stelling en de stenen van de muur kwamen terecht op ongeveer vijftien graven. Een deel van de grafstenen is omgevallen, bij andere stenen zijn stukken afgebroken. De woordvoerder van het ziekenhuis zegt dat de schade nog moeilijk te schatten is. Ook is nog niet duidelijk of de grafstenen te herstellen zijn. Verwacht wordt dat de verzekering van de sloper de kosten zal dekken.

'Politiek Heerlen moet zich weer buigen over plan' GS voor woningbouw in gebied Hoogveld

Van onze verslaggever

HEERLEN - Gedeputeerde Staten vinden dat de Heerlenpolitiek zich opnieuw moet buigen over het bouwplan Hoogveld. Dit plan is opgenomen in het bouwprogramma van de gemeente en kan dus het zomaar van tafel geveegd worden, menen GS.

Volgens het bouwplan Hoogveld moeten er ten westen van Heerlen zeshonderd woningen gebouwd worden. Een overgrote meerderheid van de Heerlense fracties (alleen het CDA sprak zich er niet over uit) verwierp het plan omdat ze vond dat het groengebied hiervoor niet moet wijken. Ook inwoners van Heerlebaan kwamen in verzet tegen de plannen die zij als een overval beschouwden. Tot dan werd het Hoogveld vrijwel uitsluitend genoemd als toeristisch recreatief gebied.

Maar volgens GS komt Heerlen in problemen als ze afwijkt van het bouwprogramma. Heerlen moet een centrumfunctie vervullen anders worden aangrenzende gemeenten zoals Voerendaal misschien te veel afgetrokken, aldus GS.

Het plan Hoogveld maakt deel uit van de nota Toekomstige Investeringen Stadsgebied Heerlen. Die heeft een stedenbouwkundige totaalvisie op de gemeenten Kerkrade, Landgraaf, Brunssum en Heerlen en een soort E-vormige 'randstad'.

Volgens de nota zullen woningen in het Hoogveld (op een paar kilometer van het stadscentrum) meehelpt het autoverkeer terug te dringen. Ook kan Heerlen op die manier mensen aan zich binden die behoefte hebben aan middenklassewoningen. Deze trekken nu nog naar de nabijgelegen kleinere gemeenten. Verstandhouders van het plan hebben de vereniging Hoogveld Groen opgericht. Zij vinden het ongeoorloofd dat zoveel groen opgeofferd wordt voor huizen. De Heerlense fracties zullen zich binnenkort weer buigen over het plan.

Fietser verongelukt

MAASTRICHT - Een 72-jarige man uit Maastricht is gisteren omgekomen bij een verkeersongeval in de Beatrixhaven. De man reed op zijn fiets over de Fregatweg en wilde de kruising met de Meerssenhoveweg naar links oversteken. Een naderende vrachtauto, bestuurd door een 44-jarige inwoner van Kerkrade, kon de fietser niet meer ontwijken. De fietser was op slag dood.

(ADVERTENTIE)

- staalstralen
- schooperen
- verfsystemen
- metaalspuiten

RIJDAM LIMBURG B.V.
043-621248 Fax 635797

je gaat meestal pas op je woorden letten nadat je je mond voorbij hebt gepraat

punaise



● De Heerlense politie heeft gisteren rond 13.00 uur bij het station 31 drugsverslaafden en -dealers aangehouden. Volgens de politie hielden ze zich hinderlijk op in de voetgangerstunnel aan de Spoorsingel. Het rondhangen van verslaafden bij het Heerlense station zorgt voor veel overlast. Ondernemers en omwonenden klagen hier al jaren over. Binnenkort wordt daarom een opvangcentrum geopend bij het station met meteen daarnaast een politiebureau. De politie trad gisteren met veel machtsvertoon op omdat 's ochtends heel veel klachten over de verslaafden binnen kwamen. Binnen het kwartier werd de tunnel 'schoongeveegd.' De aangehouden, die in de meeste gevallen heroïne en cocaïne bij zich hadden, werden in politiebusjes afgevoerd. Ze kregen een proces-verbaal. Maar na een paar uur moest de politie hen bijna allemaal weer laten gaan. In het proces-verbaal staat als reden voor het oppakken: 'het zich zonder 'redelijk doel' op hinderlijke wijze ophouden in en het (ernstig) vervuilen van de tunnel. Ook worden ze beschuldigd van het dealen in en het gebruiken van verdovende middelen. Foto: DRIES LINSSEN

College zocht steun bij raad Maastricht B en W praten weer met bondsbestuurder

MAASTRICHT - Het college van B en W van Maastricht praat weer met vakbondsbestuurder Lex Veldhuizen van de AbvaKabo. Een delegatie van het college onder aanvoering van burgemeester Houben voerde gisteren een gesprek met Veldhuizen en regio-coördinator Paul Marijnissen van de ambtenaren-vakbond.

Een woordvoerder van de gemeente wilde gisteren niet meer kwijt dan dat het gesprek een 'oriënterend' karakter had en dat er wellicht een vervolggesprek komt.

Kort geleden liet het college, na ruggespraak met de fractievoorzitters in de gemeenteraad, aan het hoofdbestuur van de AbvaKabo weten geen zaken meer te willen doen met Veldhuizen. Onduidelijk is nog steeds waarom. Het hoofdbestuur van de AbvaKabo weigerde echter Veldhuizen uit Maastricht weg te halen. Volgens regio-coördinator Marijnissen ging het 'langdurige en diepgaande' gesprek van gisteren niet over de positie van Veldhuizen - „die is wat ons betreft niet in het geding, en als dat wel zo is heeft Maastricht een probleem” - maar over de aanleiding voor de gerezen problemen en de visie van de AbvaKabo over de manier waarop de bond aan belangenbehartiging doet. „Dat gaat wat ons betreft ver.”

Marijnissen, die uitgaat van een vervolggesprek, zegt dat er voor wat de AbvaKabo betreft niet valt te tornen aan de positie van Veldhuizen. „En het college heeft ons uitgenodigd voor een gesprek, zonder voorwaarden vooraf.”

(ADVERTENTIE)

Wiseizoen's PREMIERE

HERENJACKS

In lange en blouson modellen. Kleuren: grijs, beige en bordo. Met warme wintervoering.

Normaal 198,-, 279,- en 339,- Voordeelprijs 139,-

Schunck

promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

je zult ze maar winnen!

Iedere week aan prijzen plus in de extra gratis ronde de superhoofdprijs de

t.w. f 27.500,-

Koop nu uw kaarten!

BINGO

Gratis kans op de auto bij aankoop van uw Bingo kaarten.

De Limburgs Dagblad Bingokaarten koopt u bij de bekende verkooppunten. Voor informatie bel: 045-739888.

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de Staatssecretaris van Justitie onder no. L.O. 930/109/134 93 dd. 29-6-1993.

MASTRICHT - Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht en het St. Radboudziekenhuis in Nijmegen hebben op laatste moment hun mededinging ingetrokken aan het tv-programma 'Op en en dood'. De NCRV heeft Radboudziekenhuis en oogchirurg prof. dr. F. Hendriksen het AZM inmiddels formeel afgezegd, omdat 'vorm en inhoud' ervan voor de raad van bestuur en de hematoloog prof. dr. de Witte - die samen met Hendriksen in het programma

AZM Maastricht doet niet mee aan tv-serie

zou optreden - 'volstrekt onaanvaardbaar' waren. 'Op leven en dood' is een programma waarin de makers duidelijk willen maken dat er 'noodzakelijke keuzes' gemaakt moeten worden in de gezondheidszorg. Dat gebeurt aan de hand van echte gevallen. Een uit lekken bestaand publiek bepaalt wie van de twee patiënten in zijn ogen het meeste recht heeft de vaak dure behandeling te ondergaan. De Nijmeegse professor De Witte zou met een patiënt die een

beenmerg-transplantatie moet ondergaan, aan het programma meewerken. Daarover waren de omroep en het ziekenhuis volgens Radboud-woordvoerder L. van de Heijden al enkele maanden in gesprek. 'Op papier leek het allemaal nog wel te kunnen,' zegt Van de Heijden, 'maar we vroegen ons toen ook af of het allemaal wel zo smaakvol was.' Toen het Radboudziekenhuis ontdekte dat de NCRV 'voor de hardste variant had gekozen', kreeg De Witte het advies zijn medewerking in te trekken. 'Het

is voor ons volstrekt onaanvaardbaar dat leken patiënten op deze wijze gaan beoordelen,' aldus de woordvoerder. Een woordvoerder van het Maastrichtse ziekenhuis volstaat met de mededeling, Hendriksen 'streng te hebben afgeraden' aan het programma mee te werken. Volgens H. Steuwerhoek, hoofd afdeling informatieve programma's van de NCRV, is het onbegrijpelijk dat beide professoren zich hebben teruggetrokken. 'Zelf wilden ze namelijk wel meewerken. We waren met hen al sinds mei in gesprek.' Hoe hoog de schadeclaim zal zijn, is volgens hem nog niet duidelijk. 'Maar als je lang van tevoren een facilitair bedrijf inhuurt en je moet ze op het laatste moment afzeggen, dan hangt daar een prijskaartje aan.'

Mannen vaker dan vrouwen op eigen initiatief politicus

ROERMOND - Vrouwen worden vaker gevraagd politiek actief te worden, terwijl mannen meer op eigen initiatief de politiek ingaan.

Dat blijkt uit een enquête onder lokale politici in Limburg. Het onderzoek vond plaats op initiatief van het in Roermond gevestigde instituut Vurore, dat zich bezighoudt met emancipatie-ontwikkeling in Limburg. Uit de enquête blijkt tevens dat mannen op jongere leeftijd politiek actief worden. Vrouwen kiezen meestal pas tussen hun 25-ste en 34-ste levensjaar voor een politieke functie.

Zowel de mannen als de vrouwen in de politiek hebben overwegend geen kinderen. De belangstelling voor politiek is bij mannen en vrouwen voornamelijk gewekt binnen het ouderlijk gezin, door studie of werk of door bekenden. Naast de politieke activiteiten werkt het merendeel van de mannen full-time, terwijl de vrouwen over het algemeen een deeltijd-baan hebben.

Een overgrote meerderheid van de vrouwen is er overigens van overtuigd dat er een verschil bestaat tussen vrouwen en mannen in hun werkwijze. 'Vrouwen vinden zich

zelf effectiever functioneren. Wat voor vrouwen een uitdaging is, is, blijkt voor mannen minder duidelijk.

Vier van de vijf vrouwen zien extra belemmeringen voor vrouwen om politiek actief te worden. Slechts een minderheid van de mannen is zich bewust van dergelijke belemmeringen,' aldus Vurore.

Het rapport wordt vanavond gepresenteerd in het gemeentehuis van Venray. Dan wordt tevens het startsein voor de campagne 'Vrouwen kiezen in de politiek' gegeven.

Daarin wordt een oproep gedaan aan de politieke partijen zoveel mogelijk vrouwen op verkiezingsplaatsen en als lijsttrekker te zetten.

Sittardenaar wil economie oorlogsland opbouwen

Niet alle hulp goed voor ex-Joegoslaven

Van onze verslaggever

HEERLEN/SITTARD - De Sittardse 'werkløze' Wam Kat is na anderhalf jaar in ex-Joegoslavië weer even terug in Nederland. Hier probeert hij in het kader van de vredesweek steun te verwerven voor hulpprojecten en initiatieven om de economie in het land-in-oorlog weer op de been te helpen. Gisteren sprak hij in het Heerlense missionair centrum op uitnodiging van

het vredesplatform. De 'tournee' georganiseerd door het IKV, brengt hem deze week achtereenvolgens in Bolswaard, Amersfoort, Amsterdam, Wageningen en Den Haag.

Kat zette in 'het absurde land' de organisatie 'Suncokret' (zonnebloem) op, voor hulp en vredeswerk in de staten die vroeger Joegoslavië vormden. In anderhalf jaar groeide de organisatie van vier naar 125 betaalde krachten. Maar steun alleen blijkt niet genoeg, het is ook belangrijk de hulp te verdelen. Veel geld en goed gaat verloren omdat niemand weet wat waar nodig is.

'Er komen treinladingen vol waardevolle spullen binnen. Van de medicijnen die we krijgen kunnen we veertig procent direct weggooien, omdat ze te oud zijn of de verpakking is aangetast.'

Het meest absurde voorbeeld is de aankomst van tonnen malariatabletten in Split, terwijl de ziekte die de pillen moeten bestrijden er niet voorkomt.

Om dit soort problemen te voorkomen is naast Suncokret de organisatie Nexus opgericht, met een kantoor in Zagreb.

Door de oorlog ligt de economie in duigen. Wam Kat steunt initiatieven om van onderop kleinschalige economische landbouw op te bouwen. 'Dat lijkt absurd, maar is heel gemakkelijk. Iedereen heeft daar een klein stukje grond. Over kunstmatige en bestrijdingsmiddelen hoeft je niet te beginnen, want die zijn er niet. Bovendien zou niemand ze kunnen betalen.'

Een andere ecologisch verantwoord economisch project is het bouwen van zonnecollectoren in twee vluchtelingenkampen, waar een groot deel van de dag geen stroom is. 'Op dit moment is de wapen- en munitionering de enige sector die goed draait. Een kleine groep mensen verdient heel veel geld aan de oorlog. Het begin van de oorlog in Joegoslavië viel samen met de ineenstorting van het communisme in het voormalige oostblok.

De wapenvoorraden die in die staten zijn afgevoerd, zijn deels via de maffia in Joegoslavië terechtgekomen. Zo kon de oorlog op gang komen.'

Maastrichtse oud-officier van justitie Reijntjes: 'Bewijs corruptie moet eenvoudiger'

MASTRICHT/HEERLEN - Voormalige officier van justitie Reijntjes zet vraagtekens bij de bewijsvoering van veel recente corruptiezaken waarbij Limburgse bestuurders zijn betrokken. Hij pleit voor maatregelen die het opsporen van corruptie gemakkelijker maken.

Reijntjes, tot 1987 werkzaam bij het Ministerie in Maastricht, was hoogleraar bestuurskunde aan de Open Universiteit in Heerlen. Hij schreef in het blad Binnenlands Bestuur dat hij zelf zeer frustrerende ervaringen op dit gebied heeft. 'Als de hoogleraar heeft hij zeer veel zaken, waarbij het verlies van concrete wederdiensten stond, tijdens zijn carrière niet afmaken om het bewijs niet te vinden was. Het geeft toe dat tot enkele jaren geleden justitie in Maastricht voorop liep bij het vervolgen van mogelijke corruptie door magistraten. 'Strafzaken tegen overheden van bestuurders werden van hogerhand tegengehouden, om te voorkomen dat de integriteit van de overheid in het geding zou

Petitie tegen bezuiniging op bejaardenzorg

MASTRICHT/BORN - Vice-voorzitter B. Storimans van de Vereniging Nederlandse Bejaarden (VNB), heeft bij de landelijke actie 'Handen af van verzorgingshuis' in het provinciebestuur een petitie overhandigd aan de provincie Maastricht. Met de petitie protesteren besturen, directie en bewoners van verzorgingshuizen tegen de voorgenomen

bezuinigingen. Zij vrezen dat de aangekondigde korting van de kwaliteit van de verzorging ernstig in gevaar brengt en leidt tot toename van de werkdruk. Volgens Storimans raakt Limburg op papier in drie jaar drie miljoen gulden subsidie kwijt. De schattingen van VNB en de provincies liggen echter hoger.

In de petitie wordt de gedeputeerde gevraagd de zorgen van de bejaardenhuizen bij de landelijke politiek aanhangig te maken en het protest te ondersteunen. Greweldinger zei de zorg van de organisaties te delen en liet weten dat de provincies en de grote steden nog deze week over de aangekondigde bezuinigingen gaan praten.

(ADVERTENTIE)

Boottocht met Zonnebloem



● Ongeveer 120 gehandicapten, ouderen en langdurig zieken uit Born kwamen gistermiddag terug van een Zonnebloemboottocht naar Luik. De dagtocht was de eerste van veertien tochten voor zieken uit Zuid-Limburg, die de Zonnebloem in september en oktober houdt.

Foto: PETER ROOZEN

Valkenburg stopt 19 miljoen in behoud van Holland Casino

Van onze verslaggever

VALKENBURG - De gemeente Valkenburg trekt bijna negentien miljoen gulden uit voor het behoud van het Holland Casino. Het geld is nodig voor voorzieningen rond het nieuw te bouwen casino op de kop van de Cauberg en voor vergroting van de bereikbaarheid.

'We moeten offers brengen. Holland Casino moet in Valkenburg blijven en daar moeten we iets voor over hebben,' aldus burgemeester Constant Nuytens. 'Voor de uitstraling van Valkenburg als kuuroord, maar ook voor de werkgelegenheid is het casino van groot belang.'

In een raamovereenkomst tussen Valkenburg en de Nationale Stichting tot Exploitatie van Casino's in Nederland staat dat het nieuwe casino in Valkenburg gebouwd wordt op de Cauberg, achter het herdenkingsmonument voor de gevallen. Het nieuwe casino moet september 1996 klaar zijn. Valkenburg verplicht zich te zorgen voor een kuurpark, voldoende toegankelijkheden naar het casino en een betere verkeersleiding.

Daarvoor moet er een nieuwe afrit komen van de autosnelweg A79 naar de Beekstraat in Valkenburg. Maar ook in het centrum moeten maatregelen genomen worden zodat automobilisten - vooral uit de richting Aken/Heerlen - sneller de

parkeerplaats bij het casino kunnen bereiken.

Tegenover de uitgaven van negentien miljoen staan ook inkomsten. Het casino koopt de grond voor twee miljoen, de provincie draagt 1,5 miljoen bij en wil bemiddelen bij het zoeken naar nog een 2,5 miljoen.

Het meeste geld moet van Valkenburg komen. Er is geld gereserveerd in het beleidsplan 1993-'97 (2,4 miljoen) en voor de exploitatie van het project staat reeds jaarlijks een half miljoen op de begroting. Een stijging van de onroerend-zaakbelasting moet nog eens 50.000 per jaar opbrengen.

De exploitatie kan sluitend worden gemaakt door een overeenkomst met het casino over te innen parkeergelden. Ook de bouw van een hotel bij het casino kan de exploitatiekosten drukken. Vooral nog bestaan daarvoor echter geen concrete plannen. In het ontwerp-bestemmingsplan van Valkenburg wordt rekening gehouden met de bouw van twee hotels, los van het casino.

De Valkenburgse gemeenteraad praat volgende week maandag over de raamovereenkomst. Als ook het bestuur van Holland Casino's er begin oktober mee instemt kan eind oktober de overeenkomst getekend worden.

Zie verder pagina 12

● 'Het heeft moeite gekost'

Treebeekse fabriek Emma plat door staking WSW-acties harder

Van onze verslaggever

HEERLEN - De acties in de sociale werkvoorziening zullen de komende weken verharder, als er niet snel een akkoord wordt bereikt tussen werkgevers en werknemers. Dat heeft Abba-Kabo-kaderlid Jef Kleijnen gisteren gezegd. Hij acht algehele stakingen bij wsw-bedrijven (WPM's, SBF's en ZOL-bedrijven) zeer denkbaar.

Als voorschot komen volgende week dinsdag in Brunssum minstens tweeduizend werknemers bijeen op het Lindenplein, voor een regionale actiedag. 'Heel wsw-land komt in actie. We zijn

het beu als derderangs burgers behandeld te worden,' aldus Kleijnen. 'De beuk moet er in.' Door ziekte van de twee Abba-Kabo-onderhandelaren zijn gisteren de onderhandelingen voor een nieuwe cao voor de tachtigdaagse werknemers in sociale werkplaatsen niet hervat. Het overleg met staatssecretaris Wal-lage van Sociale Zaken is verplaatst naar donderdag.

De overgrote meerderheid van de ruim honderd werknemers van de werkplaats sociale werkvoorziening (wsw) Emma in Treebeek heeft gisteren deelgenomen aan de zogenaamde 24-uursstaking waarbij de vakbonden CFO en AbbaKabo hadden opgeroepen. Het bedrijf lag

vanaf acht uur gisterochtend stil wegens gebrek aan personeel.

Emma, waar veiligheids- en bedrijfsschoenen worden geproduceerd, was de zoveelste wsw-instelling op rij die de afgelopen weken te maken kreeg met acties. De vakbonden en de werkgevers kunnen het al maanden niet eens worden over een nieuwe cao. Werkgevers bieden in de ogen van de bonden te weinig loonsverhoging, onvoldoende reparatie van de wagen en onvoldoende garanties voor behoud van werkgelegenheid.

Vorige week werden al acties gevoerd bij Bouwberg in Brunssum, bij De Beitel in Heerlen en zaterdag deelden werknemers actiepakketten uit bij Intratuin op de woonboulevard in Heerlen, om zo ook het publiek van de situatie binnen de wsw-instellingen kennis te laten nemen. Voor vandaag staan er acties gepland bij de ZOL-bedrijven Beersdal in Heerlen en De Locht in Kerkrade.

Vertrek Smalburg baarde geen opzien

Vervolg van pagina 1

MASTRICHT - Het vertrek van Smalburg, een jaar geleden, baarde al geen direct opzien, omdat hij ook tegen het Limburgs Dagblad melding maakte van zijn mogelijke benoeming tot advocaat-generaal fraudezaken in Arnhem. Die benoeming was of fantasie, of is op het laatste moment niet geëffectueerd. Bij het hof in Arnhem kent in elk geval niemand mr. Smalburg en ook wordt of werd zijn komst daar niet verwacht, zo laat een woordvoerder weten. Volgens zijn echtgenote is er nooit sprake geweest van een benoeming in Arnhem. 'Dat zegt men op het parket in Maastricht, maar daar weet men wel degelijk de werkelijkheid. Hij is ook heel erg ziek geweest, maar nu weer zo ver hersteld dat hij spoedig weer kan werken,' aldus zijn ex-vrouw. Ook in de nieuwe uitgave van de politie-almanak staat Smalburg nog gewoon vermeld als lid van het parket in Maastricht. Wordvoerder

mr. M. Kolkert in Maastricht bevestigde slechts dat 'Smalburg op het parket in Maastricht feitelijk niet aanwezig is en er dus een man te weinig is'. De kabinetchef van de procureur-generaal in Den Bosch, drs. Grootenijer, reageert getreut op vragen over Smalburg, omdat hij, zo zegt hij, 'ook niet weet wie er wel en niet in dienst zijn op het parket in Maastricht en dat niet hoeft bij te houden'.

Woordvoester Anjs Tempelman van het ministerie van Justitie verwijst naar respectievelijk het hof in Den Bosch en de rechtbank in Maastricht, omdat zij 'helemaal niet weet waar alle vertegenwoordigers van het openbaar ministerie uithangen'. Smalburg werd onder andere bekend door zijn optreden in de clownsaffaire, de verkrachtingszaak in Kerkrade die uiteindelijk leidde tot de aanpak van nieuwe wetgeving op het gebied van het DNA-onderzoek bij verdachten van zedenmisdrijven. Ook was hij betrokken bij de onderzoeken in het voortraject van de zaak Baars.



Mr. Smalburg

Jac.Hermans

7 maanden zinnige WEKEN

DOBBELMAN CLASSIC 5 KILO van 2090 15.99 99

KILO BIEFLAPPEN van 23.99 12.99 KILO JONG BELEGEN KAAS verpakt 8.99

Voor de dichtstbijzijnde Jac.Hermans tel. 02154-63333

20 september 1993

SPOTGOEDKOOP

Wie eind 1996 de Cauberg in Valkenburg afrijdt moet door een compleet 'kuurkwartier' komen.

Eerst ontmoet hij aan zijn rechterhand Thermel en Thermae 2000, dan links een nieuw hotel en vervolgens achter het oorlogsmonument halverwege de Cauberg het nieuwe casino. Tussen casino en het centrum van Valkenburg strekt zich het kuurpark uit. Zo stelt Valkenburg zich de toekomst voor.

Ambitieuze plannen voor het kleine stadje aan de Geul, die het gemeentebestuur diep in de geldbuidel doen tasten. „We moeten wel,” zegt burgemeester Constant Nuytens, „willen we als plaats in de toekomst iets blijven voorstellen.”

in het nieuws

DOOR WIM DRAGSTRA

VALKENBURG – Het begint allemaal met de constatering dat het casino niet meer in Cocarde wil blijven waar sinds 1977 de balletjes over de roulette-tafels huppelen en menige gulden, danwel duizelingwekkende veelvouden daarvan, in een handomdraai van eigenaar verwisselt. Het casino wilde een nieuw onderkomen, het liefst in Maastricht. Op de Markt in de provinciehoofdstad bijvoorbeeld, recht tegenover het gemeentehuis.

Maastricht zag dat wel zitten, maar had het casino toch liever op het nieuwe Ceramique-terrein. Het kleine Valkenburg stond boos met de vuist omhoog, maar kon tegen Maastricht toch niet op? Het rijk kwam te hulp, door wettelijk te bepalen dat het casino in Valkenburg moest blijven. „Toen dat eenmaal bepaald was, konden de gemeente en Holland Casino's met elkaar gaan praten. Dat heeft in het begin nogal wat moeite gekost. Holland Casino's wilde veel liever een vestiging in Maastricht, maar moest voldoen aan de wettelijke gegevens en daarom blijft Valkenburg de vestigingsplaats.”

Het casino blijft dus min of meer tegen zijn wil in Valkenburg. En net als een onwillige zoon die zich onder voorwaarden voegt naar de wensen van zijn vader, zo heeft het casino nogal wat noten op zijn zang voor het gedwongen geprolongeerde verblijf in Valkenburg. Het belangrijkste is de bereikbaarheid.

Vanaf Maastricht is het casino goed bereikbaar, maar vanaf Aken niet. Je moet helemaal door die wir-war van straatjes daar aan de voet van de Cauberg, voordat je in het kuurkwartier bent. Dat is lastig. Daar moet iets aan gedaan worden. En de gemeente gaat er iets aan doen. Na tien uur 's ochtends mag er niet meer in- en uitgeladen worden op de doorgaande route, het parkeren in het centrum wordt aangepakt, er komt een verbetering van de doorstroming A 79-kop Cauberg, nieuwe verkeerslichten, nieuwe wegwijzers en 'last but not least' een nieuwe afrit van de autoweg Heerlen-Maastricht naar Valkenburg ter hoogte van de Beekstraat.

Redenering

In de structuurvisie 2005 van Valkenburg staat duidelijk wat er aan verkeersmaatregelen verder te verwachten is: in verbinding Emmaberg-Burg. Haansingel en een tunnel onder de Heunsberg door van het Berkelplein naar de Daelhemmerweg. Maar zover is het nog niet. Eerst wordt gekeken of de eerdergenoemde maatregelen effect hebben. Maar is dat niet het geval, dan komen die nieuwe verbindingsweg en tunnel aardig in zicht. Want niet voor niets staat in de laatste allinea van de overeenkomst die Valkenburg en Holland Casino's sluiten dat als er onenigheid bestaat over de bereikbaarheid, de hele overeenkomst ongeldig is. Daaruit kan worden afgeleid, hoe belangrijk die bereikbaarheid is voor het casino.

Holland Casino's blijft tegen wil en dank in Valkenburg 'Het heeft moeite gekost'



● Ook in de toekomst zullen de balletjes over de roulettetafels in Valkenburg rollen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Veel mensen zeggen: kijk eens hoeveel geld Valkenburg uitgeeft voor het casino. Maar dat is geen juiste redenering. We zouden ook zonder het casino iets hebben moeten doen aan de verkeersstructuur. En ook zonder casino zouden er parkeerplaatsen aangelegd moeten worden om de parkeerdruk in het centrum tegen te gaan en ook zonder casino zouden we onze toeristische infra-structuur op peil moeten houden. Het geld wordt niet uitgegeven voor het casino, het is een investering in de toekomst van Valkenburg,” zo redeneert burgemeester Nuytens.

Natuurlijk, hij wil het casino in Valkenburg houden en wie niet? Maar mag de buiging die Valkenburg maakt zo groot worden dat het slikken of stikken wordt?

Mag een instelling zoals Holland Casino's eisen dat tunnels gegraven worden onder bergen door om de bereikbaarheid te garanderen? Menig inwoner van Valkenburg vraagt zich af of het behoud van het casino een dergelijke aantasting van het Geulstadje waard is.

Aan de andere kant levert de ontwikkeling van een kuurkwartier op de Cauberg voordelen op. Werkgelegenheid is er mee gemoeid, maar ook versteviging van al bestaande voorzieningen. En de Valkenburger krijgt samen met de toeristen de beschikking over een kuurpark. Via voetpaden krijgt het park een verbinding met het centrum van Valkenburg. Zelfs is men van plan om een trap te maken van de gemeentetrot naar het park. De grot bevindt zich namelijk onder het park en er schijnt reeds in de jaren dertig een be-

gin van een trap gemaakt te zijn. Tweede van de trap is klaar. Bij de ontwikkeling van het kuurpark zou die trap afgemaakt kunnen worden, zodat het park een verbinding krijgt met de gemeentetrot.

De balletjes blijven rollen in Valkenburg en ook de Black-Jack-tafels blijven er staan. Een goede zaak voor Valkenburg, als tenminste de verleiding weerstaan kan worden om er niet te veel geld voor uit te geven... Want dat gebeurt zo vaak in een casino.

Zeventien drietallen in tweede ronde van Dames Schuttersfeest

HAELLEN - Met zeventien drietallen wordt zaterdag het Tweede Limburgse Dames Schuttersfeest vervolgd. Van de bijna 85 trio's bleven er nog voldoende over om er komend weekeinde een spannend slot aan te geven. Dan hoopt de organisatie van Sint Agatha er een punt achter te zetten.

De winnaars mogen in 1994 het derde damesfeest organiseren. In 1992 nam Sint Agatha het initiatief tot een damestreffen, omdat zij niet op het OLS mogen schieten. Dit jaar werd een nieuw element ingevoerd: koningschieten op de vogel. Winnares werd Riet Rietmeyer van de organiserende vereniging, die zich een jaar lang 'koningin der beide Limburgs' mag noemen. Na 31 schoten legde de vogel het loodje. Er waren acht koninginnen die om deze titel streden.

De resultaten van de optocht:

Mooiste geheel: 1. St. Michael, Brachterbeek; 2. St. Martinus, Linne; 3. St. Antonius, Tegelen. Mooiste houding: 1. St. Michael, Brachterbeek; 2. St. Anna, Me-

rum; 3. St. Martinus, Linne. Beste defilé: 1. St. Martinus, Vlodrop; 2. St. Martinus, Horn; 3. St. Michael, Brachterbeek. Commandant: 1. St. Martinus, Vlodrop; 2. St. Martinus, Linne; 3. St. Matthias, Posterholt. Tambour-maitre: 1. St. Martinus, Vlodrop; 2. St. Matthias, Posterholt; 3. St. Martinus, Horn. Vaandel-dragers: 1. St. Martinus, Linne; 2. St. Matthias, Posterholt; 3. St. Martinus, Vlodrop. Bordjesdrager: 1. St. Sebastianus, Beegden; 2. St. Michael, Brachterbeek; 3. St. Martinus, Linne. Marktenten: 1. St. Michael, Brachterbeek; 2. Jonge en Oude Nobele, Valkenburg; 3. St. Lucie, Nederweert. Koningin: 1. Wilhelmina, Horst; 2. St. Martinus, Horn; 3. St. Matthias, Posterholt. Koningssparen: 1. Jonge en Oude Nobele, Valkenburg; 2. St. Matthias, Posterholt; 3. St. Sebastianus, Beegden. Keizerpaar: 1. St. Martinus, Horn.

De kaveling gaat zaterdag tussen de verenigingen: 1. St. Martinus, Linne; 2. St. Lucie, Nederweert; 3. St. Michael, Thorn; 4. St. Hubertus, Manestraat; 5. St. Anna, Merum; 6. St. Urbanus, Maasniel; 7. St. Sebastianus, Huijbrechtshille; 8. St. Martinus, Nijl-bij-As; 9. St. Martinus, Horn; 10. St. Agatha, Haelen; 11. St. Andreas, Melick (2x); 12. St. Joseph, Koningsbosch; 13. St. Antonius, Nederweert; 14. Wilhelmmina, Echt en St. Sebastianus, Sevenum (2x).

(ADVERTENTIE)

VANNACHT
GEBAKKEN OVENVERS VERPAKT EN
VOORGESNEDEN BROOD

Dagelijks Brood 1.65
NIEUW

Keuze uit:
wit, bruin of volkoren

In alle winkels van

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Officier eist negen jaar voor ontsnapping uit Geerhorst Sittard

gehouden en kwam terecht in de EBI in Sittard.

Met vijf van de zes andere EBI-gevangenen in Sittard overmeesterde hij op 3 april twee bewaarders die letterlijk het mes op de keel werd gezet. De messen hadden verborgen gezeten in de haversmoutpap van de gevangenen. Ondanks een paar schermutselingen tussen bewaarders en gedetineerden wist het groepje onder bedreiging van de twee gijzelaars op straat te komen. Daar stond, in tegenstelling tot wat de zes mannen verwachtten, geen vluchtauto klaar. Zij hielden vier

auto's aan en veroverden, door de inzittenden te bedreigen met messen en hen uit hun autos te sleuren, drie vluchtauto's en verdwenen uit Sittard.

De 20-jarige verdachte bekende dat hij in de dertien dagen die zijn vrijheid ditmaal duurde, met een andere ontsnapte uit Sittard een gewapende overval pleegde op de VSB in Schiedam. De jongeman bekende ook nog een gewapende overval in Nieuwkuijk, waarbij hij drie schoten loste op een getuige die hem achtervolgde.

De man met wie de jongen de overval in Schiedam pleegde, wordt niet meer vervolgd voor de gewelddadige ontsnapping en voor de overval.

Hij is al veroordeeld tot de langste straf die in Nederland mogelijk is, twintig jaar, voor het medeplegen van moord op een kweker in Rijswijk.

Een van de andere ontsnapten is een Colombiaan die na een overval in Utrecht bij de achtervolging een politiemann in Vinkeveen doodschoot. Hij kreeg daarvoor twintig jaar, maar hij is nog steeds voortvluchtig.

Twee gedragsdeskundigen adviseerden om snel te beginnen met de behandeling van verdachte, die psychopathische kenmerken heeft en verminderd toerekenbaar is. Officier van justitie Engbers zei er rekening mee te houden dat S. opnieuw een poging tot ontsnappen zal doen.

De rechtbank doet uitspraak op 4 oktober.

Inspectie Volksgezondheid start onderzoek

Klachten over sonotherapie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bij de Geneeskundige Inspectie voor Volksgezondheid in Maastricht zijn in korte tijd drie klachten binnengekomen over het Medisch Sonotherapie Center Maastricht. De klachten betreffen onjuiste voorlichting over de voortzetting van de behandeling en over de vergoeding van de kosten van de therapie.

Inspecteur W. van Dijk wil over de klachten nog niet veel kwijt. „Als wij een klacht binnenkrijgen, doen wij onderzoek. We hebben de klacht voorgelegd aan de betrokkene. Die moet nog reageren.” De inspecteur ziet op het moment geen reden om deskundigen in te schakelen om nader onderzoek uit te voeren.

Sonotherapie is een alternatieve behandelingsmethode voor vaatpatiënten. De therapie maakt gebruik van geluidsgolven. Volgens de directie van de centra werkt de thera-

pie bij tachtig tot negentig procent van de patiënten doeltreffend. Ook deze slagingspercentages trekken de klagers in twijfel.

Directeur Hessing van het sonotherapiecentrum noemt twee van de drie klachten onterecht. Hij spreekt zelfs van 'een of andere hetze' die in Maastricht aan de gang zou zijn. Behalve in Maastricht zijn er ook nog sonotherapiecentra in Vught, Eindhoven, Bussum, Utrecht en Rotterdam. Daar heeft hij volgens eigen zeggen nog nooit een klacht gehad.

Om te bewijzen dat hij overwegend tevreden patiënten heeft, wil Hessing op korte termijn een enquête houden onder de Maastrichtse patiënten. Daarmee hoopt hij de klachten te kunnen ontkrachten.

„De mensen kunnen dan zelf aangeven wat zij van de behandeling vinden.”

„In een van de gevallen ligt inderdaad bij ons een fout,” erkent Hessing. „De patiënt had de indruk

gekregen dat de verzekering de behandeling zou vergoeden. Dat bleek niet zo te zijn. Wij hebben de kosten dan ook volledig terugbetaald.” Vaatpatiënten die niet tevreden zijn en na twintig behandelingen willen stoppen, krijgen volgens Hessing altijd hun geld terug.

Inspecteur W. van Dijk heeft enkele maanden geleden negatief geadviseerd over de vestiging van een sonotherapiecentrum in Maastricht. Volgens de inspecteur is er onvoldoende wetenschappelijk onderzoek gedaan om aan te tonen dat de therapie ook daadwerkelijk helpt. De therapie is volgens de inspecteur bovendien ronduit schadelijk voor de portemonnee. Een begin-kuur van twintig behandelingen kost 1600 gulden.

Aan een wetenschappelijk onderzoek wordt volgens directeur Hessing gewerkt. Een groep patiënten die baat heeft bij de behandeling probeert druk uit te oefenen op de verzekeraars om de behandeling in het ziekenfondspakket te krijgen.

Cohen opent congres over botbreuken

VALKENBURG – Staatssecretaris J. Cohen opent vrijdag een tweedaags internationaal congres over fractuurbehandelingen in 'Cocarde' in Valkenburg. Het congres 'Controversies in fracture treatment' wordt gehouden door de sectie Traumatologie van de afdeling Heelkunde van het Academisch Ziekenhuis Maastricht in samenwerking met de universiteiten van Leuven en Bochum. Ongeveer tweehonderd chirurgen en orthopeden uit de hele wereld besteden tijdens het congres vooral aandacht aan de nieuwste ontwikkelingen op het gebied van botbreuken.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 16 uur. Dennis the menace, za en wo 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Rivoli: Dave, do t/m wo 18.45 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14.30 uur. Maxim: Hot shots 2, do t/m zo 19.15 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo 14 en 16 uur. H5: The fugitive, dag, 14.30 17.45 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag, 14.15 18 en 20.45 uur, za ook 23 uur. Last action hero, dag, 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za ook 23.30 uur. Turtles 3, za zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. Cliffhanger, do vr ma di 14 en 18.30 uur, za zo en wo 18.30 uur, za ook 23.30 uur. Guilty as sin, dag, 21 uur. Bambi, dag, 14 uur, za zo ook 16 uur. Indecent proposal, dag, 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Mamma is boos, zo 11 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Hot shots 2, do t/m zo 20.30 uur. Indecent proposal, vr en za 22.45 uur, ma t/m wo 20.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Sliver, dag, 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Hot shots, dag, 18.30 en 21.15 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14.30 uur. Dave, dag, 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The piano, dag, 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Ciné-K: The waterdance, dag, 21 uur. Cinema-Palace: The fugitive, dag, 18 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Guilty as sin, dag, 18 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag, 18 en 21.15 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Lumière: Orlando, dag, 20 uur. Beweging koper, dag, 20.30 uur. Les nuits fauves, dag, 22 uur. Husbands and wives, do t/m za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Whispers in the dark, dag, 20.30 uur. Dragon, dag, 20.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Sliver, dag, 20.30 uur. Indecent proposal, dag, 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal/MicroRoyal: Last action hero, dag, 20.30 uur, zo ook 17 uur. The fugitive, dag, 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The fugitive, dag, 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Dennis the menace, za zo en wo 14.30 uur. Royalline: Last action hero, dag, 20.30 uur, vr za en zo 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Hot shots 2, vr za en zo 19.30 uur, zo ook 16.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN:

- di 21/9: dans: Nederlands Dans Theater, met werken van Martin Müller, Mats Ek en Nacho Duato (Schouburg).

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenariu van Suchan Kinoshita. Van 11/9 t/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● NUTH

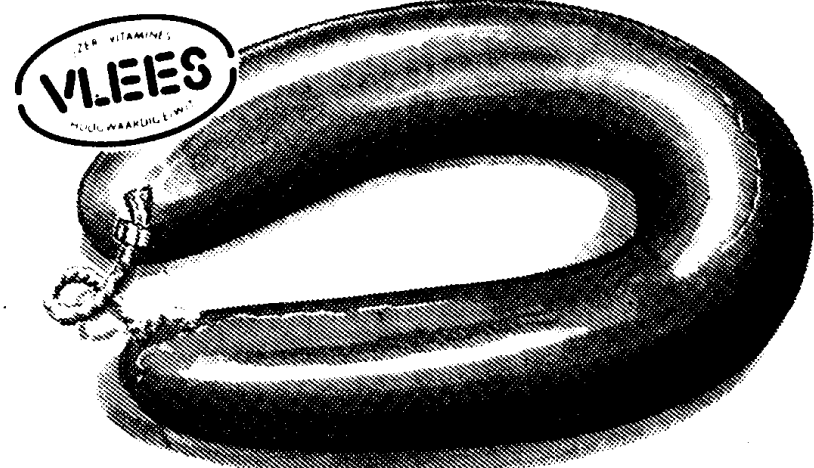
Atelier Jack Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Wim Steins, Gerriet Postma en Elly Smidt. Van 10/9 t/m 17/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur. Galeriet Tsant, Rozenstraat 49. Vlaesder. Schilderijen van Trees Ruijs en beelden van Anne Martens. Do. en zo. 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Heerweg 83. Werk van Anita de Baaij en Yves Malfriet. Van 9/9 t/m 10/10, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

(ADVERTENTIE)

Het nieuwe rookworst-seizoen START VANMORGEN!



Met goud bekroond op de slagersvaktentoonstelling in Arnhem.

Verse Gelderse rookworst

van Jan Linders,
+ 250 gram per stuk,
géén 2.89 maar, LET OP: **1.99**

in alle slagerijen van

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

DOOR JO VLIEX

Meerssen op dreef in Nuth

Goede muziek van Swelsen-korpsen

Harmonie St.-Joseph Heerlerbaan volkte de Folk Dances van Dmitri Shostakovich. Deze op traditionele Russische dansen gebaseerde compositie kreeg een prima opzet en mooie dynamische schakeringen. Af en toe werd echter het houtregister volledig weggespeeld, hetgeen ook aan de akoestiek gelegen kan hebben. Het geheel kreeg echter een gloedvolle vertolking.

In de door Swelsen gearrangeer-

de Carmen-Suite van Bizet traden mankementjes naar voren op het gebied van zuiverheid, samenspel en klankverhoudingen. De muzikale spanning verliep daardoor niet altijd naar wens en de gloedvolle Carmen kwam daardoor wel eens te tam over.

De derde deelnemer aan dit concert, Harmonie-orkest Meerssen, neemt op 10 oktober aanstaande in Venlo deel aan het bondsconcours. Vanzelfsprekend had het korps de concourswerken gepro-

grammeerd. Het verplichte Cestial Celebration van Curnow kreeg een zeer mooie vertolking, met prachtige dynamiek en kleurschakeringen. Thematiek en ritmiek verliepen vlekkeloos en de wisselwerking tussen verschillende registers was dik in orde. Weliswaar waren er nog enkele kleine onvolkomenheden, dit neemt niet weg dat het werk een zeer goede uitvoering kreeg.

Vervolgens speelde Meerssen Festival Overture van de Japanse componist Hirai, dat als keuzewerk in Venlo wordt uitgevoerd. Deze componist is vrijwel onbekend in het westen. De ouverture stelde teleur; niets van oosterse invloeden of compositietechnieken is hier te beluisteren. Harmonie-orkest Meerssen gaf echter een prima vertolking van dit werk en maakte er muzikaal meer van dan er inhoudelijk staat.

Minder schoolverzuim en meer banenpoolers

Sociale vernieuwing Landgraaf succesvol

LANDGRAAF - Het schoolverzuim op scholengemeenschap Brandenburg in Landgraaf is dank zij de sociale vernieuwing gedaald van vijf naar een procent. Behalve op het gebied van onderwijs is sociale vernieuwing in de gemeente tot nog toe succesvol geweest voor banenpoolers, voor de ouderenzorg en het buurtbeheer in een aantal wijken.

De gemeente Landgraaf heeft sinds 1990 ongeveer een miljoen gulden uitgegeven aan sociale vernieuwing. Dit jaar is/wordt vier ton uitgegeven, in 1994 zal dat drie ton bedragen. „Geef je dat geld niet uit, dan krijg je daar later een veelvoud van terug in de vorm van maatschappelijke kosten,” zegt wethouder Thei Gybels. Voor hem is het doel van de sociale vernieuwing duidelijk. „We moeten mensen weer in contact met elkaar brengen, want alleen is ook maar alleen. Ze moeten weer het gevoel krijgen serieus te worden genomen.”

Landgraaf past sociale vernieuwing toe op vier terreinen: onderwijs, buurtbeheer, werkgelegenheid en ouderenzorg. Er is een hechte samenwerking met de scholen, die kinderen met een achterstand extra begeleiden. Een bliksemsnelle reactie op spijbelgedrag heeft er inmiddels voor gezorgd dat het schoolver-

zuim is afgenomen van vijf naar een procent. Gybels: „Deze probleemgevallen moet je zo snel mogelijk aanpakken. Want anders worden dit later zwerfjongeren.” Verder probeert Landgraaf de ouders zo veel mogelijk bij de school van hun kinderen te betrekken.

Dit jaar zijn er in Landgraaf 51 banenpoolers ingezet. Vier gaan voor het eind van het jaar nog aan de slag en in 1994 hoopt de gemeente zelfs 66 nieuwe langdurig werklozen te plaatsen. De gemeente geeft wel toe dat de meeste banenpoolers nooit zullen doorstromen naar de reguliere arbeidsmarkt.

Op het gebied van ouderenzorg is een aantal projecten opgestart, zoals dagverzorging, huiskamerproject en zorgbemiddeling. Verder zijn er resultaten geboekt op het gebied van buurtbeheer in de wijken Achter den Winkel, Kakert en Heiveld, waar diverse wijk- of projectgroepen actief zijn. Tot slot meldt Landgraaf de realisatie van speelplekken, een speeltuigbouw en de verbetering van de sociale veiligheid bij het seniorencomplex Hoofdstraat.

Ophalen van oud papier valt tegen

HEERLEN - Het ophalen van oud papier verloopt in Heerlen nog niet naar wens. De gemeente haalt op het moment 25,5 kilo per inwoner per jaar op terwijl ze streeft naar 42,5 kilo.

Volgens de gemeentewoofvoerder zijn veel mensen nog niet op de hoogte van de nieuwe ophaalregeling. Sinds april halen acht banenpoolers en twee begeleiders het papier op. De gemeente heeft de ophaaldagen bekend gemaakt door middel van een kaartje dat in alle Heerlense brievenbussen terecht is gekomen.

Toch blijken veel mensen geen gehoor te geven aan de oproep. Via borden op vuilniswagens en berichten in de media hoopt de gemeente te bereiken dat meer mensen oud papier langs de weg zetten. Ook worden in sommige wijken herinneringsborden geplaatst op de dag voordat het papier opgehaald wordt.

Onveilige tunnel dichtgemetseld

LANDGRAAF - Het tunneltje aan de Honigmanstraat in Landgraaf wordt binnenkort dichtgemetseld. De gemeente heeft hiertoe besloten, omdat omwonenden het tunneltje al ruim vier jaar als zeer onveilig ervaren.

„Het is onveilig, vies en bedreigend,” zo verwoordt wethouder Thei Gybels de situatie. Hij laat weten dat ook de omgeving van het tunneltje wordt opgeschoond, opdat er meer zicht op de plek ontstaat. Gybels betreurt deze stap, omdat de onderdoorgang 'goed bedoeld en landschappelijk fraai' was.

„Het sluiten is nodig, want ouders verbieden hun kinderen zelfs bij het tunneltje te spelen. We hebben het in overleg met de wijkvereniging, het welzijnswerk en de speeltuinvereniging gedaan.”

Uitslagen bondsconcours

HEERLEN - Tijdens het federatief bondsconcours in Heer/Maastricht zijn de drumfanfare Molenberg Heerlen en het Fluit- en Tamboerkorps St.-Hubertus Haanrade in de prijzen gevallen. In de eerste divisie sectie D behaalde Molenberg met 289 punten een eerste prijs en in de ere-divisie sectie E/B bleek St.-Hubertus goed voor 318,5 punten, eveneens een eerste prijs.



Eend



De zevenjarige Sarina Smeets kreeg van haar opa in Echt een aardappel. En niet zo maar een. De Landgraafse kon een 'heuse' eend mee naar huis nemen. Leuk voor Sarina, leuk voor de krant, dacht haar le-raar. En hier staat Sarina dan op de foto. Leuk toch?

Wandelen

Wandelen kan leuk en spannend zijn. Dat laatste natuurlijk als de af te leggen afstanden een beetje binnen redelijke proporties blijven. Is dat niet het geval, dan wordt het al gauw afzien. Maar daar gaan vijf fervente Brunssumse 'stappers' niet van uit. Zij richtten onlangs de Recreative Wandelvereniging Brunssum op. De eerste georganiseerde tocht, een tweedaagse om te beginnen, vindt tijdens de herfstvakantie plaats. In de omgeving van Brunssum. U kunt zich voor de vereniging en voor de wandeling aanmelden bij het lokaal d'r Beerkelder, tel. 045-274438, na 11 uur.

Leren

Je bent nooit te oud om te leren. Wie kent die uitdrukking niet. Tot en met 27 september is er in het Gezondheidscentrum aan de Akerstraat-Noord 74 in Hoensbroek de expositie 'Een leven lang leren' te bezichtigen. Deze tentoonstelling laat zien dat ook mensen van vijftig jaar en ouder volop redenen hebben om weer te gaan leren of studeren. In onze regio bestaan veel mogelijkheden voor ouderen om hun kennis en vaardigheden verder te ontwikkelen. Bij de tentoonstelling in Hoensbroek die bestaat uit foto's en teksten treft u ook informatie-materiaal aan over ouderen-educatie.

Koffie

Kunt u zich tegenwoordig nog een werkplek voorstellen waar geen koffie wordt gedronken? Bij werken hoort koffie en in 99 van de 100 gevallen wordt die door de werkgever verstrekt. Zeker als het om vrijwilligers gaat die niets voor hun werkzaamheden ontvangen, dient de 'baas' voor een bakje hartverwarmende en dampende leut te zorgen. Vreemd daarom dat (de vrijwillige) medewerkers van Radiu Omroep Kerkrade de mededeling vonden dat zij geen koffie meer krijgen, omdat het budget is overschreden. Zo duur zijn koffiebonen toch niet. Uit protest wordt morgen de hele dag Rita Corita gedraaid. U raadt het al. 'Koffie, koffie, lekker bakje koffie'.

Ravage na klap



Van onze verslaggever

Geëxplodeerde tv vernielt woonkamer

LANDGRAAF - Een ontloft televisietoestel heeft gistermiddag even na twaalf uur grote materiële schade aangebracht in een huurwoning aan de Leenheerstraat in Schaesberg. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

De bewoner, de 67-jarige Piet Schlijpen, bevond zich op het moment dat er een rookpluim uit het tv-toestel kwam in de woonkamer. „Ik wilde een telefoonboek oppbergen en opeens hoorde ik 'krrrrr' in de buurt van de tv. Ik begreep er in eerste instantie niets van, omdat de tv niet aan stond. Ik ben toen meteen naar de keuken gelopen om een

grote handdoek te pakken.”

Schlijpen gooide de handdoek over het toestel en dacht dat daarmee het ergste leed was geleden. „Opeens hoorde ik hetzelfde vreemde geluid en zag tegelijkertijd dat de handdoek vlam vatte. Ik heb toen meteen 06-11 gebeld en gezegd dat de tv in de woonkamer in brand stond. De dame die ik aan de lijn kreeg, zei alle deuren sluiten en snel naar bui-

ten lopen'. Ik heb toen eerst nog de stekker uit het stopcontact getrokken. Daarna ben ik naar buiten geshold.”

Een medewerker van de woningvereniging schat de schade aan de opstal op 30.000 gulden. De schade aan vernielde en geblakerde huishoudelijke voorwerpen bedraagt ook nog eens duizenden gulden.

Piet Schlijpen in de door brand verwoeste woonkamer.

Foto: FRANS RADE

De juiste oorzaak van ontloffing is nog niet achterhaald. Kortsluiting wordt niet uitgesloten. „Ook al staat een televisietoestel uit, brand kan er altijd ontstaan. Op alle apparatuur waarbij de stekker in het stopcontact steekt, staat stroom,” aldus de medewerker van de woningvereniging.

Het echtpaar Schlijpen kreeg onmiddellijk na het incident een vervangende woning aangeboden. De schade aan de woning in de Jonkheerschade zou binnen enkele weken zijn hersteld.

College wil alleen winkels in centrum Voerendaal

Woonwagenkamp gaat naar locatie Tenelenweg

Van onze verslaggever

VOERENDAAL - Het Voerendaalse college wil het woonwagenkamp aan de Looierstraat verplaatsen naar de Tenelenweg-Haerlenweg. Burgemeester en wethouders verkiezen deze locatie boven de Honigbeekstraat en de Bergseweg, omdat het kamp bij de Tenelenweg ingebed kan worden in nieuwbouw.

Looierstraat een supermarkt is gepland. Aangezien bij de Tenelenweg nieuwe woningen worden gebouwd, kan het kamp deel uitmaken van een groter nieuw woongebied. Dit komt de integratie van de woonwagenbewoners ten goede, aldus het college. Toen eerder de Tenelenweg als mogelijke locatie voor het woonwagenkamp werd genoemd, leidde dit tot grote onrust onder de bewoners.

Omdat het kernplan nu concrete vormen begint aan te nemen, heeft het college de knoop doorgehakt. B en W willen namelijk dit jaar nog de vervulde grond in het centrum saneren, omdat na 1 januari de storkosten omhoog gaan. De vervulde grond moet eerst weg voor dat er nieuwe woningen gebouwd mogen worden. Een deel van de grond is echter nog in bezit van particulieren. Omdat de gemeente deze nog moet verwerven verwacht ze

niet dat de hele sanering dit jaar nog lukt. De sanering kost de gemeente ruim een half miljoen. Van de geraamde twee miljoen worden behalve de bodemsanering ook de verplaatsing van het woonwagenkamp en de aankoop van de gronden die nog in particulier bezit zijn betaald. Verder moet nog voor de bibliotheek een nieuwe locatie worden gezocht, omdat deze nu is gepland in het gebied dat de gemeente wil vrijhouden voor winkels. Het plan gaat namelijk uit van een uitbreiding van tweeduizend vierkante meter winkelopervlakte.

Volgens Strous heeft een concentratie van winkels in het centrum het voordeel dat dit meer mensen trekt. „Zien kopen doet kopen,” aldus de burgemeester. „Mensen willen een gevarieerd aanbod.” De hoofdlijnen van het kernplan worden in december aan de gemeenteraad voorgelegd.



M. Gorissen (tweede van links) en P. Rademakers (tweede van rechts) met echtgenotes.

Foto: DRIES LINSSEN

Twee maal zilver in Onderbanken

ONDERBANKEN - Burgemeester Hub Meijers heeft zaterdag tijdens de Wijnfeesten in Jabeek twee maal de zilveren eremedaille in de orde van Oranje Nassau uitgereikt. M. Gorissen in Jabeek en P. Rademakers uit Schinveld kregen de koninklijke onderscheiding opgespeld.

De Schinveldenaar werd in het zon-

gent bij de fanfare in Jabeek geweest.

Gorissen vervult al veertig jaar bestuursfuncties in het verenigingsleven. Eerst voor fanfare St. Joseph in Merkelbeek, later voor de Koninklijke Fanfare St. Caecilia in Jabeek. Gorissen zit ook in het bestuur van Woningvereniging St. Clemens.

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hofdtkantoor, In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen,
tel: 045 - 739911,
fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42,
6461 ED Kerkrade,
tel: 045 - 452932,
fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81,
6443 CB Brunssum,
tel: 045 - 256363,
fax: 045 - 259056.

Servicepunten

VV Heerlen 045 - 716200
VV Simpelveld 045 - 445222
VV Landgraaf 045 - 322929

Doelman Motherwell trekt lange neus naar Roda JC en Jan Reker

Sieb Dijkstra maakt furore

DOOR FRANS DREISSEN

HEERLEN HAMILTON - Hij was met goed genoeg voor Roda JC, te laat voor AZ en overtuigd bij Hasselt. Sieb Dijkstra, het miskend talent, maakt nu furore bij het Schotse Motherwell. De Kerkradener heeft een vaste basisplaats, een salaris waar menig eredivisie-doelman jaloeers op zou zijn en trekt een lange neus naar vooral trainer Jan Reker. "Hij heeft een kans gegeven om me voor te maken," Sieb Dijkstra heeft juist dat weg gevonden in het profvoetbal.

Met zijn geparage handen omhelsend twee jaar geleden grutg het aanbod voor een trainingsstage bij Motherwell. En werd zodoende geselecteerd voor de ondergang in de anonimiteit van het amateurvoetbal. Ik had al verschenen aangevraagd naar RKONS. Totdat het aanbod uit

Schotland kwam. Een kans uit zenden."

Een kolos. 1,95 meter lang en 92 kg zwaar. 'Big Sieb' noemen ze hem bij medekoploper Motherwell. Dijkstra, de vliegende Hollander, heeft indruk gemaakt. Met zijn onbarm-

hartige optreden. "Mijn sterke punt. Het heerseren in het strafschopgebied. Ik ben niet bang. Ik probeer alle hoge ballen te pakken. Hoog voor de pot, zo heb ik ze het liefst. Het betekent wel dat ik bij elke corner door twee, drie spelers wordt geblokt. Dat is dus elke keer uitleiden en incasseren."

Dijkstra (25) kan wel tegen stootje. Gehard door het harde bestaan van voetbalprof. "Je bent nooit zeker van een basisplaats." Vorig seizoen verdween zijn voorganger, Billy Thompson, in de lappenmand. Dijkstra greep zijn kans en bleek standvastig. "Thompson was een keeper van naam en faam. De eerste

doelman van Schotland in '88 en '89. Tweemaal van de partij in een Europacupfinale. Iemand met ruim 400 competitiewedstrijden achter zijn naam. Aan de andere kant: geluk dwing je af."

Het eerste seizoen een rampjaar. "Vechten tegen de degradatie." In deze prille voetbaljaargang gaat Motherwell fier aan de leiding. "De competitie bestaat uit 44 wedstrijden, exclusief de bekercompetitie." De weg naar een eventueel kampioenschap is nog lang. "Onze doelstelling is een plaats in de subtop. Europees voetbal, dat staat voorop."

Sieb Dijkstra leerde het handwerk bij de Roda-jeugd. Hij stond vervolgens onder de lat bij RKTSV. Heerlen en SVK om daarna weer in het Roda-theater terug te keren. "Het was in de periode van Nederburgh en Smits. Toen Nederburgh naar PSV vertrok, werd Bolesta gecontracteerd. Nol Hendriks had mij beloofd dat ik een kans zou krijgen, maar Reker dacht daar anders over." Na een pittige woordenwisseling werd Dijkstra voor een half jaar uitgeleend aan AZ. De armistische club wilde Dijkstra graag behouden, maar kon de transfersom van een ton niet opvoeten. Hasselt was de volgende halte. "En na een jaar was ik weer bij Roda." Geen plaats, onvoldoende capaciteit. Motherwell bood uitkomst. Een proefcontract van twee maanden werd omgezet in een driemaandcontract (twee jaar plus een optie voor een seizoen). "Een prima club, met een fraaie accommodatie. Ik mis alleen die gezellige Kerkradse cafetjes, dat frietje zuurleys en de paprika chips. Voor de rest is het prima vertoeven in Schotland. Ik heb er veel geleerd. Ik ben rijper, rustiger. Ik had nog wel eens de neiging om flink tekeer te gaan tegen de verdedigers. Ik was een heet hoofd en liet me door de tegenpartij op de kast jagen."



● Sieb Dijkstra: "Jan Reker heeft me nooit een kans gegeven."

Foto: RON VAVASO

Hij is gekalmeerd. Van heethoofd tot rustpunt Dijkstra, die samen met vriendin Rozana een huis in Hamilton tekent, heeft zijn ploeg in benauwde momenten al voor menig onheil behoed. "Ondanks het verlies van zaterdag, staan we nog op kop."

Dijkstra heeft veel contact met Alfons Groenendijk bij Manchester City. "We gaan wel eens een avond-

je stappen. Die Schotten kunnen er trouwens ook wat van. Pullen halve liter lager. Er wordt abnormaal veel gedronken. Maar op het veld staan ze er weer. Knokken tot dat erbij neervallen. Die mentaliteit miste ik soms in Nederland."

Dijkstra is vermoedelijk aan zijn laatste Schotse jaar bezig. Hij weigert althans een meervoudig contract bij Motherwell. Zijn hoop is gevestigd op een Engelse club. "Het

Engelse voetbal spreekt me aan. Dijkstra wordt volgens eigen zeggen geschat op een waarde van bijna drie miljoen gulden. Sieb Dijkstra heeft het gemaakt in Schotland. "Mijn vader is twintig jaar jeugdigeleider bij Roda. Hij zou trots zijn geweest als ik het ook zou doen. Maar ik heb de laatste van Roda had gehaald. Helas, dat mijn vader zich ook nu absoluut niet hoeft te schamen."

Huzarenstukje KV Heerlen

van onze correspondent
MARCEL VAN SANTEN

SCHINDEL Korfbalvereniging Heerlen was terug naar waar het vandaan gekomen is, de tweede klasse. Op niet mis te verstane wijze wordt menigk speelpaar Boemerang opgeschreven 7-12. Een punt, prestatie. Zeker gezien het feit dat de laatste lange tijd niet duidt met twee geblesseerde spelers afwezig. Excelsior verloor bij met 1-2 tegen Juliana. 6-6. Door een verassing van de scheidsrechter versloeg de Sittardse ploeg het laatste en bleef de wedstrijd met een gelijkspel.

Ten minuten voor de pauze, bij een 4-3 stand, volgde voor Heerlen de eerste tegenslag. Door een blessure hadden de gasten een numerieke nadeel. Bovendien werd er geen wisselspelers beschikbaar waren. Toen 15 minuten later nog een speler geblesseerd raakte, leek zich een drama af te gaan spelen. Met nam-

gen en wurgten werd de gelijke stand gehandhaafd.

In de tweede helft moesten de beide speelsters noodgedwongen weer worden ingezet. Met gehaast spel wilden de gastheren het pleit snel in hun voordeel beslechten. Hierdoor werden veel fouten gemaakt en raakten de Brabanters onderling geïrriteerd. Heerlen maakte hiervan dankbaar gebruik. In no time was het 4-12. Ondanks drie late tegengoals was de deceptie bij Boemerang groot.

"Na de rust begon Boemerang opgefokt te spelen. Wij hielden gelukkig het hoofd koel. Het team heeft onder moeilijke omstandigheden goed gepresteerd," aldus een opgeluchte coach Daniel Radder. De korballers van Excelsior hebben een bittere pil moeten slikken. Een arbitrale vergissing is de Sittardse ploeg duur komen te staan. En dat terwijl het jeugdige team van coach Jacques Berbers gedurende het overgrote deel van de

wedstrijd een overwicht had op de tegenstander.

Na tien minuten in de tweede helft - Juliana leidde met 4-2 - botsten twee spelers op elkaar. Hierbij raakte een Sittardse speler geblesseerd. Aangezien echter geen reserves beschikbaar waren, moest hij noodgedwongen verdergaan. Ondanks de handicap kwam Excelsior terug tot 4-4. De geblesseerde speler verliet vervolgens het veld voor behandeling. Toen hij het veld weer wilde betreden, werd hem dat door de scheidsrechter verboden. Een verkeerde beslissing derhalve. Met een minder in de verdediging werd de druk te groot. "De scheids dacht dat onze speler gewisseld was en weer opnieuw in het veld werd gebracht. Zonder wisselspelers gaat dat moeilijk. Hij had gewoon weer mee moeten spelen," licht Marco Massen toe. De Excelsior-speler was niet teleurgesteld. "We hebben een goede pot gespeeld en deden zeker niet onder voor Juliana."

golfbiljarten

Landelijke beker NGB

1e klasse

2e klasse

3e klasse

4e klasse

5e klasse

6e klasse

7e klasse

8e klasse

9e klasse

10e klasse

11e klasse

12e klasse

13e klasse

14e klasse

15e klasse

16e klasse

17e klasse

18e klasse

19e klasse

20e klasse

21e klasse

22e klasse

23e klasse

24e klasse

25e klasse

26e klasse

27e klasse

28e klasse

29e klasse

30e klasse

31e klasse

32e klasse

33e klasse

34e klasse

35e klasse

36e klasse

37e klasse

38e klasse

39e klasse

40e klasse

41e klasse

42e klasse

43e klasse

44e klasse

45e klasse

46e klasse

47e klasse

48e klasse

49e klasse

50e klasse

51e klasse

52e klasse

53e klasse

54e klasse

55e klasse

56e klasse

hockey

Landelijke beker NGB

1e klasse

2e klasse

3e klasse

4e klasse

5e klasse

6e klasse

7e klasse

8e klasse

9e klasse

10e klasse

11e klasse

12e klasse

13e klasse

14e klasse

15e klasse

16e klasse

17e klasse

18e klasse

19e klasse

20e klasse

21e klasse

22e klasse

23e klasse

24e klasse

25e klasse

26e klasse

27e klasse

28e klasse

29e klasse

30e klasse

31e klasse

32e klasse

33e klasse

34e klasse

35e klasse

36e klasse

37e klasse

38e klasse

39e klasse

40e klasse

41e klasse

42e klasse

43e klasse

44e klasse

45e klasse

46e klasse

47e klasse

48e klasse

49e klasse

50e klasse

51e klasse

52e klasse

53e klasse

54e klasse

55e klasse

56e klasse

biljarten

Landelijke beker NGB

1e klasse

2e klasse

3e klasse

4e klasse

5e klasse

6e klasse

7e klasse

8e klasse

9e klasse

10e klasse

11e klasse

12e klasse

13e klasse

14e klasse

15e klasse

16e klasse

17e klasse

18e klasse

19e klasse

20e klasse

21e klasse

22e klasse

23e klasse

24e klasse

25e klasse

26e klasse

27e klasse

28e klasse

29e klasse

30e klasse

31e klasse

32e klasse

33e klasse

34e klasse

35e klasse

36e klasse

37e klasse

38e klasse

39e klasse

40e klasse

41e klasse

42e klasse

43e klasse

44e klasse

45e klasse

46e klasse

47e klasse

48e klasse

49e klasse

50e klasse

51e klasse

52e klasse

53e klasse

54e klasse

55e klasse

56e klasse

zwemmen

Landelijke beker NGB

1e klasse

2e klasse

3e klasse

4e klasse

5e klasse

6e klasse

7e klasse

8e klasse

9e klasse

10e klasse

11e klasse

12e klasse

13e klasse

14e klasse

15e klasse

16e klasse

17e klasse

18e klasse

19e klasse

20e klasse

21e klasse

22e klasse

23e klasse

24e klasse

25e klasse

26e klasse

27e klasse

28e klasse

29e klasse

30e klasse

31e klasse

32e klasse

33e klasse

34e klasse

35e klasse

36e klasse

37e klasse

38e klasse

39e klasse

40e klasse

41e klasse

42e klasse

43e klasse

44e klasse

45e klasse

46e klasse

47e klasse

48e klasse

49e klasse

50e klasse

51e klasse

52e klasse

53e klasse

54e klasse

55e klasse

56e klasse

poolbiljarten

Landelijke beker NGB

1e klasse

2e klasse

3e klasse

4e klasse

5e klasse

6e klasse

7e klasse

8e klasse

9e klasse

10e klasse

11e klasse

12e klasse

13e klasse

14e klasse

15e klasse

16e klasse

17e klasse

18e klasse

19e klasse

20e klasse

21e klasse

22e klasse

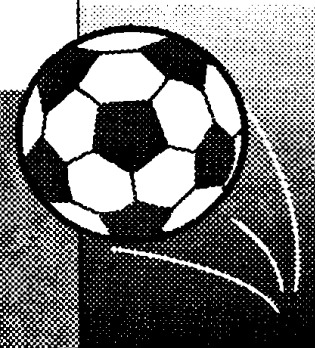
23e klasse

24e klasse

25e klasse

26e klasse

27e klasse



Limburgse coureur neemt plaats in van Brit Warwick

Formule 1-contract ligt klaar voor Verstappen

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MONTFORT – Het is voor negennegenentig procent zeker dat de Montfortse autocoureur Jos Verstappen het volgende jaar in de Formule-1 uitkomt. Dat gebeurt dan bij het team Footwork Mugen Honda, de renstal waar hij de plaats zal innemen van de Brit Derek Warwick.

MVV'er Dikstaal op huurbasis naar Telstar

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Vandaag zal Frank Dikstaal van MVV naar eerste divisieclub Telstar verhuizen. Dit gebeurt op huurbasis voor de komende rest van het seizoen. „Het is beter zijn voor Dikstaal, dat hij wel aan de bak komt”, aldus MVV-trainer Vergoossen. „Bij ons zou het niet, omdat ik in mijn keuze voor de voorkeur gaf aan Roger Reijnders. Voor het volgende seizoen wordt er dan ander uiteraard opnieuw bekeken.”

Roda schotvaardig

De Roda JC-combinatie toonde zich gisteravond in en tegen Simveld productief. De uitslag was 2-0 na een ruststand van 0-3. Voor de Roda-treffers tekenden Derksen (2), Haan, Vanderbroeck, Van Galen en Van der Luer (allen 1).

Haantjes en Meyers nog ongeslagen

KERKRADE – In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie heeft De Haantjes ook de tweede derby in deze klasse in winst omgezet. In de tweede helft werd Cosmos in Kerkraade naar een nederlaag gespeeld, 1-3. Ook H.Meyers bleef ongeslagen. In Tilburg nipt te winnen bij Multicopy: 1-2.

Debutant Fermonia Boys pakte in eigen huis zijn eerste punt door een remise tegen Dousberg Parc, 2-2. De andere promovendus VTV Vaals ging ook in zijn tweede duel onderuit. Het Zeeuwse El Toro werkte in de tweede helft zijn achterstand uit de eerste periode, 3-1, resoluut weg en won met 3-6.

Eerste divisie C.
Cosmos-De Haantjes 1-3 (1-1) Labaye 1-0, Heesters 0-2, T.v. Heesters 2-4 (7-4), 4. 't Briske 1-2 (5-3), Dousberg Parc 2-2 (3-3), Cosmos 2-2 (5-7), Dousberg Parc 2-2 (3-3), Fermonia Boys 2-1 (5-7), 9. Sport Petit 1-0 (4-10), Tongelreep 1-0 (2-4), 11. Multicopy 2-0 (4-7), 12. VTV Vaals 2-0 (5-13).

Tweede divisie F.
Brunssum-Renans KK 2-4 (0-2) Laeven 0-1, Pinckaerts 0-2, 0-3 en 0-4, Zanudi 1-4, Cremer 2-4.
V.V. Venne-DC H. Anders 3-10 (0-4) Keulen 0-1, Heesters 0-2, T.v. Helvert 0-3 en 0-4, Hendriks 0-5, Gerrits 1-5, Hecker 1-6, Hendriks 2-6 en 3-6, Keulen 3-7, T.v. Helvert 3-9 en 3-10.
Brach/Trendy-FC D. Roermond 3-3 (2-1) Sar- kol 1-0, Jeganian 1-1, Peters 2-1, Jeganian 2-2, 3-3, Sarkol 3-3.
FC D. Roermond 3-3 (2-1) Jeganian 2-2, 3-3, Sarkol 3-3.

Hoofdklasse zuid: Meetpoint-Roosteren 2-0, V.V. Yerna 2-3, 4. GulpenLife en H.Meyers 2-1, 6. de Wiegert, Erka Parket 2-0, 7. V.V. Yerna 2-3, 8. Sportclub B.Stap in 3-0, 9. V.V. Yerna 2-3, 10. V.V. Yerna 2-3, 11. V.V. Yerna 2-3, 12. V.V. Yerna 2-3.

Hoofdklasse noord: Nederweert-Veronica 2-0, Amicitia-Inter 1-2, Veronica-Amicitia 1-2, 2-2, 7. Huijskens, Inter, 't Haofke en Neerit- 2-2, 11. Veronica en Wittenhorst 2-0.

Een en ander is uiteraard mede afhankelijk van hetgeen Jos Verstappen volgende week dinsdag en woensdag presteert tijdens de testritten die hij op het circuit van het Portugese Estoril doet.

Niet alleen Footwork is in de slag om Jos Verstappen, maar ook het Lotus-team. Hiervan is de belangstelling bekend terwijl men het vermoeden heeft dat nog meerdere teams aandachtig de verrichtingen van Verstappen in Estoril zullen volgen.

Volgens vader Frans Verstappen gaan de ontwikkelingen rond zoon Jos supersnel. „Andere coureurs moeten zwaar betalen om testritten te doen. Jos hebben ze gevraagd. Een team doet dat niet zomaar als ze niets in een rijder zien. Met Footwork zou Jos meteen in een geweldig team zitten. Het is zeker dat Derek Warwick (Groot-Brittannië) daar opstapt. En of de Japanner Aguri Suzuki blijft is twijfelachtig.”

Het Footwork-Mugen Honda-team verandert volgend seizoen in Footwork Ford Cosworth. Of de Japanners dan nog in dit team geïnteresseerd zijn is een open vraag. Maar ook dan is er nog niks aan de hand. Blijft Suzuki bij het team dan zal hij vermoedelijk de eerste rijder worden.

Frans Verstappen: „Maar ik ben er heilig van overtuigd dat Jos na twee wedstrijden eerste man zal zijn! Dit natuurlijk als hij de kans krijgt om de wagen goed af te stellen en alles wat daarbij behoort ook klopt. Ik weet wat hij kan. Nogmaals, na twee wedstrijden rijdt hij beslist een tot twee seconden sneller dan Suzuki.”

Hoe voorspoedig de zaken voor Jos Verstappen ook lopen, het heeft voor vader Frans ook zijn schaduwzijde. Verstappen senior verscheen dertien jaar geleden met zijn zoon voor het eerst in Posterholt bij een karting-wedstrijd waarbij Jos in de stihle-klasse startte. Sinds die dag vormen zij een onafscheidelijk koppel. Volgende week mag Frans niet bij zijn zoon zijn en dat verdriet hem, evenals Jos, zeer.

„Jos vertrekt woensdag naar Estoril. Daar wordt hij langzaam ingewerkt in het team. Alle zaken van de formule 1-racesport worden dan doorgevoerd zodat hij niet als een vogelvreemd iemand aan die testritten moet beginnen. Ik mag dan niet in de buurt zijn. Geloof me, dat doet pijn. Als Jos straks Formule 1 gaat rijden, wil hij dat ik zo nu en dan op de tribune zal zitten. Hoe dan ook, niet alleen zijn leven gaat veranderen. Het mijne ook. Eén ding is zeker: na dertien jaar kan ik misschien weer eens met mijn vrouw op vakantie gaan.”

Jos Verstappen dankt de uitnodiging voor Estoril aan zijn titel in het Duits kampioenschap formule 3, dat hij vorige week in Berlijn behaalde. Overigens is Estoril de plaats waar hij twee jaar geleden voor het eerst een autorace, de Grand Prix van Portugal, bijwoonde. De testauto van het Britse formule 1-team heeft Verstappen pas geleden al „gepast” in het Engelse Milton Keynes. „De cockpit is veel nauwer dan in een formule 3-bolide”, zegt hij. „Ook het schakelen is volledig anders. De auto is uitgerust met een semi-automatische versnellingsbak.”

Volleybaldploeg sluit campagne succesvol af

NEDERWEERT – De Nederlandse volleybalsters hebben gisteren in Nederweert de oefenstage voor het Europees kampioenschap, dat vrijdag in Brno voor Oranje met de wedstrijd tegen Italië begint, met een derde overwinning op Griekenland besloten.

De Griekse dames bleken ook in de laatste partij een gewillige sparring-partner: 3-0 (15-1 15-4 15-6). Bondscoach Murphy liet in de eerste twee sets de beoogde basisploeg naar hartelust oefenen. Voor de laatste gaf hij de zogenaamde tweede keus de kans zich te onderscheiden.

De Nederlandse vrouwen verdedigen in Tsjechië de twee jaar geleden in Italië veroverde zilveren medaille.

Een tweede plaats betekent, indien de kampioen uit Europa komt, automatische plaatsing voor het WK van volgend jaar.

Scoringskans voor Oranje



● Na de training voor de wedstrijd tegen San Marino rusten de spelers van het Nederlands elftal even uit. Op de achtergrond bondscoach Dick Advocaat.

Foto: ANP

Advocaat: 'Als Gullit wat te melden heeft moet hij bij mij zijn'

BOLOGNA – Bondscoach Dick Advocaat is flink in zijn wiek geschoten door een aantal uitspraken van Ruud Gullit. De ex-aanvoerder van het Nederlands elftal luchtte gisteren in een deel van de Nederlandse pers zijn hart en lonkte openlijk naar een rentree in Oranje. Voor Advocaat is er niets nieuws onder de zon. „Het is een heel oud verhaal dat al twee jaar speelt”, doelde de bondscoach op de kritiek van Gullit dat het spelconcept niet klopt.

„Het is onzin te beweren dat ik de speelwijze heilig heb verklaard, het gaat om de spelers. De kwaliteit van de spelers bepaalt de speelwijze, niet de bondscoach. En ik denk dat Nederland de voetballers heeft om een systeem met drie aanvallers, of drie of vier middenvelders perfect uit te voeren.”

Geen initiatief

Advocaat is ook geenszins van plan het initiatief te nemen voor een Oranje-rentree van Gullit. De bij Sampdoria neergestreken ex-aan-

valler van AC Milan liet in het interview weten dat-ie samen met Johan Cruyff nog graag het WK volgend jaar in Amerika mee wil maken. Voor de huidige bondscoach is het allemaal „niet relevant en niet aan de orde”.

„Ik heb Gullit niet bedankt voor het Nederlands elftal, dat heeft hij zelf gedaan. Daarom vind ik ook niet dat het initiatief van mij moet uitgaan. Als hij iets te melden heeft, moet hij bij mij zijn. En niet bij een krant of bij Wim van Hanegem. De bondscoach zegt met Gullit ook nooit te hebben gesproken over een afscheidswedstrijd. „Toen dat ter sprake kwam, heb ik hem alleen gezegd dat ik daar achter stond. Voor de rest is er met mij nooit een woord over gesproken”.

Jonk

Afgaande op het trainingspartijde dat het Nederlands elftal gistermiddag in het stadion van Bologna

speelde, valt Wim Jonk buiten de boot en kiest Advocaat, die Bosman opriep als vervanger van de geblesseerde Gillhaus, voor een opstelling met keeper De Goeij en twee verdedigers (De Wolf, De Boer), vier middenvelders (Rijkaard, Koeman, Bergkamp, Wouters) en vier aanvallers: Overmars, Kieft, Bosman en Roy. De wisselers zijn dan: Snelders, Winter, Witsche, Jonk en Ronald de Boer.

Monsterzege

Een monsterzege is belangrijk, maar misschien waardevoller. Voor Nederland is het moeilijk de eindronde in de Verenigde Staten te bereiken. Zekerheid over plaatsing bestaat alleen als de resterende drie duels (San Marino uit, Engeland thuis, Polen uit) zeges opleveren.

Een Nederlands probleem is dat Engeland, dat evenveel verliespunten heeft, zijn laatste van twee resterende duels in San Marino speelt.

Weer remise

AMSTERDAM – Ook de negende partij uit de FIDE-tweekamp tussen Jan Timman, die met wit speelde en Anatoli Karpov is gisteravond in remise geëindigd. Na de 47e zet van wit besloten de spelers het punt te delen. De stand in de tweekamp is nu 5-4 in het voordeel van de Rus Karpov.

Het zettenverloop van de partij, Timman (wit) en Karpov (zwart): 1. Pg1-f3. Pg8-f6, 2. d2-d4, e7-e6, 3. Lc1-g5, h7-h6, 4. Lg5xf6, Dd8xf6, 5. e2-e4, de7-d6, 6.

Pb1-c3, g7-g5, 7. e4-e5, Df6-e7, 8. Lf1-b5+, Lc8-d7, 9. 0-0, d6-d5, 10. Lb5-d3, Pb8-c6, 11. Pc3-b5, 0-0-0, 12. c2-c3, h6-h5, 13. a2-a4, Kc8-b8, 14. b2-b4, Lf8-g7, 15. Pb5-a3, Td8-f8, 16. Dd1-e2, g5-g4, 17. P3-d2, f7-f6, 18. e5xf6, Lg7xf6, 19. f4-f5, Pc6-a5, 20. f2-f4, De7-g7, 21. Pa3-c2, Lf6-e7, 22. Pc2-e3, g4-g3, 23. h2-h3, Le7-d6, 24. f4-f5, Th8-h6, 25. Ta1-e1, a7-a6, 26. Pd2-f3, Tf8-e8, 27. De2-d2, Te8-d8, 28. b5xa6, b7-b6, 29. P3-f3, Ld7-c8, 30. f5xf6, Th8-h6, 31. Pc3-f5, Dg7-g8, 32. f5-f6, Dg8-g7, 33. Ph6-f5, Dg7-g8, 34. Ph6-f5, Dg8-g7, 35. Ph6-f7, Td8-f8, 36. Pf7xd6, Te6xd6, 37. Tf1xf8, Dg7xf8, 38. Te1-f1, Td6-f6, 39. Dd2-e3, h5-h4, 40. Pe5-f3, Pa5-c4 (tijd controle), 41. Dc3-g5, Lc8xa6, 42. a4-a5, Df8-h6, 43. Dg5xf6, Tf8xf6, 44. a5xb6, c7xb6, 45. Pf3-g5, La6-b5, 46. Tf0-f8+, Kb8-a7, 47. Kg1-f1 ... Remise.

Benito Floro mag blijven

MADRID – Benito Floro mag voorlopig trainer blijven van het zwakke Real Madrid. Paolo Futre komt niet naar de „Koninklijke”. Dat maakte voorzitter Mendoza gisteravond na een dag van vergaderen en beraadslagen in de Spaanse hoofdstad bekend. „De trainer krijgt onze onvoorwaardelijke steun”, verklaarde Mendoza in het Santiago Bernabéustadion. De postie van Floro, die vorig jaar Beenhakker bij Real opvolgde, leek na de tweede nederlaag in drie competitieduels uiterst wankel.

PSV-Karlsruhe op televisie

EINDHOVEN – De NOS brengt de returnwedstrijd tussen PSV en Karlsruher SC volgende week dinsdag rechtstreeks op tv. Aanvang van het duel in de eerste ronde van het Uefacup-toernooi is 20.20 uur op Nederland 2. PSV verloor de uitwedstrijd met 2-1.

Tegenslag voor Danny Willems

KASHIWAZAKI – Danny Willems is gisteren tijdens het WK surfen in de mistrakklasse met tegenslag geconfronteerd. In de eerste van drie races kwam hij na een goede start verkeerd in de wind te liggen. Hij finishte als 41ste. Na zijn 23ste plaats in de tweede doorloop, kwam hij in de laatste race in aanvaring met een andere surfer, waardoor hij niet op tijd binnenkwam. Van de drie wedstrijden worden de twee beste prestaties bij elkaar opgeteld. Meerdere deelnemers hebben protest aangetekend, waardoor de mogelijkheid bestaat dat de resultaten van de wedstrijden van gisteren niet tellen.

Winst Cleven en Verhaag

CADIER EN KEER – Twan Cleven uit Meerlo en Mieke Verhaag uit Arcen hebben het open Nederlands kampioenschap handboogschieten veroverd. De met pijl en boog alsmede verrekijkers bemande schutters legden in totaal tien kilometer af op het loodzware, maar uitermate geschikte parcours in de mergelgroeve.

Van Bommel wijst Nederland de weg

HEERLEN – Het Nederlands voetbalelftal voor spelers tot en met zeventien jaar heeft het vierlandentoernooi winnend afgesloten door in de laatste wedstrijd Zwitserland met 2-1 te kloppen. Mark Van Bommel maakte een uitstekende indruk. Vooral tegen de Belgen was de Fortuunese vorige week sterk op dreef. Na zijn schitterende openingstreffer bereidde hij vier treffers voor. Oranje won uiteindelijk met 6-2. Twee dagen later kwam Nederland niet verder dan een 0-0 gelijkspel tegen de Schotten, maar de kleine zege op Zwitserland was voldoende om de eerste plaats op te eisen. Naast Van Bommel maakte ook Pascal Boer van VVV deel uit van de selectie.

Handbalsters niet naar Kroatië

MEEUWEN – De handbalsters van het Belgische Meeuwen zien af van de dubbelconfrontatie met het Kroatische Lokomotiva Zagreb in het Europacup-3 toernooi. Het dreigende oorlogsgevaar in Kroatië vormde voor het clubbestuur aanleiding om de ploeg terug te trekken. Het team van de Limburgse trainer Cees van Meurs zag ook geen heil om de wedstrijd op Sloveens grondgebied te spelen.

Willem II wil zes miljoen

TILBURG – Eredivisieclub Willem II vraagt de gemeente Tilburg zes miljoen gulden voor de bouw van een hoofdtribune ter voltooiing van het nieuwe stadion. De voetbalclub komt daarmee terug op de eerdere toezegging de tribune zelf te bekostigen. Indien de gemeente financieel niet over de brug komt, blaast het bestuur van Willem II de plannen af.

toto/lotto

HEERLEN – Cijfers sportprijsvragen. Lotto 37. Eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: 1 winnaar, f82.962,90, derde prijs: 106 winnaars, f 1174,-, vierde prijs: 4471 winnaars, f 27.80, vijfde prijs: 69.982 winnaars, f 5,00. Cijferspel 37. Winnend nummer: 952447. 6 cijfers: 1 winnaar, 5 cijfers: 5 winnaars, 4 cijfers: 29 winnaars, 3 cijfers: 217 winnaars, 2 cijfers: 2631 winnaars. Lucky Ten. Trekking van maandag 20 september: 3-5-8-9-11-14-15-24-25-26-31-43-58-60-69-74-75-76-78-80. (onder voorbehoud).

sport in cijfers

GOLF

Coral Valley, Mannen, 2 miljoen gulden. Eindstand: 1. Frost 259 slagen, 2. Stewart, Weibring 266, 4. Tway 268, 5. Ogrin, Schuchart, Huston 269. Kent, Vrouwen, 900.000 gulden. Eindstand: 1. Burton 274 slagen, 2. Jones 275, 3. Sheehan 279, 4. Monaghan, Mer-ten 280.

TENNIS

Wereldranglijst, Mannen: 1. Sampras 3925 pnt, 2. Courier 3729 p, 3. Becker 2827 p, 4. Bruguera 2714 p, 5. Edberg 2530 p, 6. Stich 2392 p, 7. Medvedev 2119 p, 8. Chang 2105 p, 9. Ivanisevic 2061 p, 10. Krajicek 2001 p, 11. Korda 1872 p, 12. Muster 1864 p, 13. Pioline 1827 p, 14. Volkov 1538 p, 15. Lendl 1509 p, 45. Siemerink 760 p, 55. Haarhuis 652 p, 76. Eltingh 565 p, 201. Wibier 178 p, 204. Schapers 176 p, 231. Nijssen 144 p, 245. Koevermans 134 p, 743. Schalken 13 p. Vrouwen: 1. Graf 3764 p, 2. Sanchez-Vicario 2380 p, 3. Navratilova 2267 p, 4. Seles 2123 p, 5. Martinez 1632 p, 6. Sabatini 1599 p, 7. Fernandez 1460 p, 8. Novotna 1385 p, 9. Capriati 1238 p, 10. Huber 1093 p, 28. Oremans 466 p, 36. Rottier 365 p, 38. Schultz 360 p, 76. Muns-Jagerman 181 p, 92. Boogert 147 p, 127. Wegink 111 p, 177. Bollegraf 73 p, 192. Kamstra 62 p.

batini 1599 p, 7. Fernandez 1460 p, 8. Novotna 1385 p, 9. Capriati 1238 p, 10. Huber 1093 p, 28. Oremans 466 p, 36. Rottier 365 p, 38. Schultz 360 p, 76. Muns-Jagerman 181 p, 92. Boogert 147 p, 127. Wegink 111 p, 177. Bollegraf 73 p, 192. Kamstra 62 p.

WIELRENNEN

Viane, België, profs: 1. Eric de Clercq 154 km in 3:42.00, 2. Devos, 3. Herinne, 4. Veenstra, 5. Van Steen, 7. Harmeling, 13. Cornelisse, 26. Van de Vin, 30. Enthoven. Gestart: 105 man. Venlo, NWB-ronde, amateurs: 1. Ubachs 80 km in 1:53.09, 2. Hindriks 3. Gruyters, 4. Van Dijk, 5. Cnien, 6. Faassen, 7. Donders, 8. Van Boxtel, 9. Cox op 117, 10. Van Seggelen 1.35, 11. Hoondert, 12. Hiikens 1.50, 13. Teunis- sen, 14. Steyvers, 15. Jonissen, A-vertanen: 1. Thijssen 50 km in 1:12.38, 2. Pieters, 3. Vaassen, 4. De Groot 0:25, 5. Koels. B-vertanen: 1. Hairwassers 42 km in 1:06.12, 2. Verstappen 0:25, 3. Konings.

HANDBAL

Oefenwedstrijden. SVM-V&L 14-11; Iason-PSV 2-17-16.

TRIATHLON

Gerardmer, Frankrijk. ETU-halve triathlon, twaalfde wedstrijd, 2,5 km zwemmen, 80 km fietsen, 20 km lopen: 1. Hellriegel 3:45:37, 2. Fattori 4:26, 3. Watson 4:47, 6. Marjijnissen 8:10. Stand: 1. Bernard 535 pnt, 2. Brew 475 p, 3. Mauch 400 p, 6. Marjijnissen 325 p.

AUTOSPORT

Perth, Rally van Australië, tiende race om WK. Stand na 30 van 34 proeven: 1. Kankkunen/Grist, Toyota 4:30:22 strygd, 2. McRae/Ringer, Subaru 2:09, 3. Vatanen/Berglund, Subaru 6:16, 4. Biason/Siviero, Ford 12:48, 5. Delcourt/Grataloup, Ford 21:37, 6. Dunkerton/Gocentas, Mitsubishi 22:35.

VOLLEYBAL

Nederweert. Oefeninterland vrouwen: Nederland-Griekenland 3-0 (15-1 15-4 15-6).

De Rabobank wijzigt de spaarrente.

met ingang van 15 september 1993

Spaar-Vrij-Rekening (advies)	2 1/2 %
Spaar-Groei-Rekening	
vanaf f 5.000,-	4 1/2 %
f 2.500,- - f 5.000,-	3 %
f 0,- - f 2.500,-	2 1/2 %
Spaarplan Rekening	4 1/2 %
Spaar-Vast-Rekening	
Jaarlijks	
< f 10.000,-	4 1/2 %
> f 10.000,-	5 %
looptijd 1 t/m 5 jaar	5 %
looptijd 6 t/m 9 jaar	5 1/2 %
looptijd 10 jaar	5 1/2 %
Rabobank Rendement Rekening**	
boven f 25.000,-	5 1/2 %
f 10.000,- - f 25.000,-	5 %
f 5.000,- - f 10.000,-	4 1/2 %
f 0,- - f 5.000,-	2 1/2 %
Rabobank Beleggersrekening	
vanaf f 50.000,-	5 1/2 %
f 25.000,- - f 50.000,-	4 1/2 %
f 0,- - f 25.000,-	3 1/2 %
Rabobank Woonspaarplan	
vanaf f 5.000,-	4 1/2 %
f 2.500,- - f 5.000,-	3 %
f 0,- - f 2.500,-	2 1/2 %
Rabobank Kinderspaarplan	3 1/2 %
Rabobank Jongerenrekening	3 1/2 %
Zilvervloot	3 1/2 %
Werknemerssparen*	
ambtenaren/premie-spaarregeling	4 1/2 %
spaarloonrekening	4 1/2 %
winstdelingsspaarrekening	4 1/2 %

* Ongevoerd
Zodra het tegoed een saldogrens overschrijft, wordt het hogere rentepercentage vergoed over het gehele saldo.

Wijzigingen voorbehouden

Rabobank

Rabobank. Aangenaam.

De notarissen prof. mr. A.F.I. Gehlen en mr. R.M.J. van Gent te Heerlen, delen mede dat de op donderdag 23-9-1993 geplande openbare verkoop van het perceel:
bouwterrein te Landgraaf
GEEN DOORGANG VINDT.



Provincie
Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
A202/93-93

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 10 september 1993 een melding d.d. 8 september 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van Enerco B.V. te Born is ingekomen, voor haar inrichting Industrieweg 1, 6121 EZ te Born. Gemeld wordt het plaatsen van een wagonweegbrug. De melding ligt ter inzage van 22 september 1993 tot 22 oktober 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis, Kasteelhof 1 te Born van maandag tot en met vrijdag van 09.00 uur tot 12.00 uur in kamer 134, bureau milieuzaken.

VAN ELKE 6
KINDEREN
KUNNEN
ER 2 NAAR
SCHOOL

LATEN WE ER
3 VAN MAKEN



Kansloze kinderen kunt u kansrijk maken voor een tientje per maand via het 'Laat ze Leren'-programma van Terre des Hommes. Met uw hulp kunnen ze naar school en een zelfstandige toekomst opbouwen.

TERRE DES HOMMES
HELPT KINDEREN VERDER

Stort uw eerste tientje op giro 2525 25 ten name van Terre des Hommes te Den Haag, onder vermelding van 'nieuwe donateur'. Laat ze leren: giro 2525 25 terre des hommes

ZWIG MAAR
vertelt maar
LACH MAAR
HUIL MAAR
Raaaaa maar
PRAAT MAAR
DE KINDERTELEFOON
BEL 06-0432

Autoverzekering
Waarom
betaalt
u nog
te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOEKSBRÖEK

Nooit
geweten dat
die lastige
tante van
je moeder
werd
verscheurd
door de stille
pijn?

Help haar.

REUMAFONDS



Zaterdag 25 september

LANDELIJKE GRATIS SERVICE DAG

Bij alle erkende Hi-Five zaken in Nederland.



Door de stichting Hi-Five erkende technici controleren uw kostbare apparatuur.

A.S. zaterdag van 9.30-16.30 uur kunt u bij alle erkende Hi-Five zaken in Nederland terecht voor een gratis controle/servicebeurt, voor de volgende audioproducten:

- 1 Cassettedecks: Controle loopwerk, koppen en eventueel inregelen van bias en wisselstroom op metal-tapes.
- 2 Compact Disc spelers: Controle op laser power, laser focus, tracking e.d.
- 3 Luidsprekers: Frequentiebereik, toon-zuiverheid en hoortest.
- 4 DAT-recorders: Koppentrommel reiniging.
- 5 Alle controles worden uitgevoerd waar u zelf bijstaat. Met de grootste zorg zal een door de stichting erkende technicus de controle / servicebeurt uitvoeren en eventueel een deskundig advies geven.



Stichting Hi-Five Postbus 940
1200 AX Hilversum Tel.: 035-215431

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

U bent zaterdag 25 september van harte welkom bij alle erkende Hi-Five zaken:

- AMSTERDAM: RAF HI-FI
- EINDHOVEN: VOGELZANG
- EMMELOORD: FOKKO DIJKSTRA
- HEERLEN: VOGELZANG
- MAASTRICHT: VOGELZANG
- NIJMEGEN: HIFI CENTRE VIDEO
- ROTTERDAM: CORRECT
- UTRECHT: MUZIEK STAFFHORST

Technische Dienst, Kruisstraat 12, Heerlen

MEHR ALS NUR EIN MÖBELHAUS

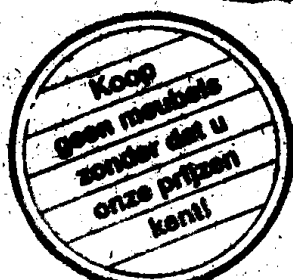
Debetz

KOOPCENTRUM

Ruime kast met
schuifdeuren, met een
spiegeldeur, zwart essen
imitatie ca. 250 cm breed
en ca. 220 cm hoog
Afhaalprijs

2498,-

DEBETZ
is nu eenmaal
toch voordeliger



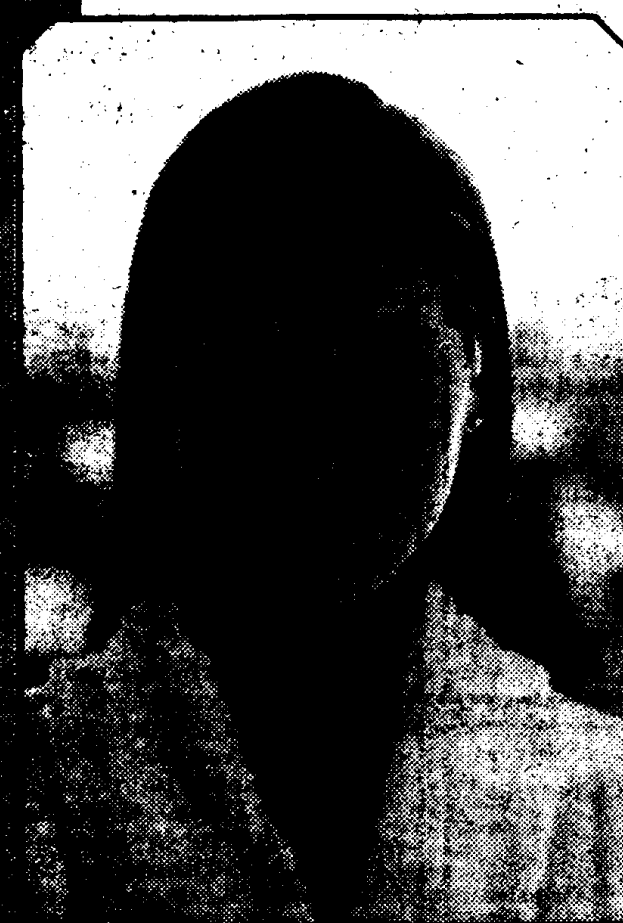
P Honderden
parkeerplaatsen
direct
voor de zaak

LET OP: alle grenator-
militairen worden ge-
heel door ons ver-
zorgd ... en 2.6%
BTW-verschil krijgt u
van ons KADO

Prijzen in DM

Debetz - Einkaufszentrum für Wohnbedarf GmbH & Co. KG
Herzogenrath · Vöccart-Neu-Kohlberger Straße · Tel. (02406) 840
Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr durchgehend,
langer Donnerstag 9.30-20.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 1. Sa. im Monat 9-18 Uhr

UW PERSOONLIJK HUIDADVIES VAN CLARINS



Van 20 t/m 25 september staat Douglas geheel in het teken van Clarins, specialist in huidverzorging.

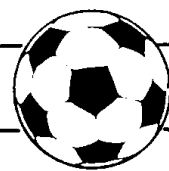
Deze week nemen wij extra de tijd om u uitgebreid te informeren over de huidverzorging van Clarins. Tevens geven wij u een persoonlijk advies over de verzorging van gezicht en lichaam.

Als u deze week Douglas bezoekt, ontvangt u een leuke attentie van Clarins*.

* zolang de voorraad strekt

Tot ziens bij

Douglas



'Ik verzet mij tegen alle uitspraken over dopinggebruik'

De Merode neemt het op voor Chinese atletes

MONTE CARLO – Alexander Prins de Merode, voorzitter van de medische commissie van het Internationaal Olympisch Comité, heeft het in Monaco opgenomen voor de Chinese atletes Junxia Wang en Junxia Qu. Het tweetal verbeterde ruim een week geleden in Peking de wereldrecords hardlopen op de 10.000, 3000 en 1500 meter. De Merode noemde het onjuist en discriminerend de atletes te beschuldigen van het gebruik van verboden middelen zonder dat daarvoor een steekhoudend bewijs is geleverd.

Eddy Smulders in ring tegen Henry Maske

EINDHOVEN – Eddy Smulders, de Europese bokskampioen in het halfzwaargewicht bij de profs, heeft een uitnodiging om op 11 december in Düsseldorf tegen de Duitser Henry Maske om de wereldtitel te boksen.

Maske verdedigde zaterdagavond door een overwinning op punten zijn kampioenschap volgens de ver-

sie van de International Boxing Federation (IBF) met succes tegen de Amerikaan Anthony Hembrick.

Smulders was zaterdag in Düsseldorf getuige van het bikkelharte duel, waarin de Duitser voor de eerste maal zijn op 20 maart veroverde titel verplicht verdedigde. Reglementair kan Maske nu een jaar lang zijn kampioenschap vrijwillig op het spel zetten.

Door de aanbieding zijn de 30-jarige Smulders en zijn manager Henk Ruhling met een probleem geconfronteerd. De Eindhovenaar, die op 11 mei in Italië de Europese titel veroverde moet dat kampioenschap volgens de regels van de Europese Boks Unie (EBU) binnen een half jaar verdedigen tegen zijn officiële uitdager, de Fransman Eric Nicoletta. De beursbieding voor dat duel is gewonnen door een Franse promotor, die de partij op 13 november waarschijnlijk in Nîmes wil laten plaats vinden.

„Het is een probleem”, vertelde Ruhling gisteravond. „Beide partijen boksen is niet mogelijk. Daarvoor is de periode tussen 13 november en 11 december te kort. Het wordt een afwegen van de gages.

Slaat de balans door in het voordeel van een duel met Maske dan moet Smulders zijn Europese titel opgeven. Doet hij dat dan zet de EBU hem een jaar lang in de ijskast voor een Europees titelgevecht. Bokst hij wel tegen Nicoletta en verliest Smulders de titel dan is hij veel minder interessant als tegenstander van Maske. Wij gaan de komende weken overleggen wat de beste keus is.”

„Ik verzet mij tegen alle uitspraken over het gebruik van dope omdat die beschuldigingen elke grond missen. Het is volstrekt onjuist te beweren dat in China geen onverwachte dopingcontroles tijdens de training kunnen worden uitgevoerd. De Internationale Amateur Atletiek Federatie heeft dat gedaan en wij zijn uitgenodigd te komen controleren zoveel en wanneer wij maar willen. Onaangekondigde controles zijn heel wat moeilijker uit te voeren in andere landen dan China.”

Prestaties

De Merode verwacht in de toekomst nog tal verrassende prestaties van Chinese sportlieden. „Wij mogen niet aan hun kwaliteiten twifelen omdat dit discriminerend is,” zei de Belg.

De Merode gaf aan dat de hoogte-training, die de Chinese atletes ondergaan, de basis is van de successen. Hij trok een vergelijking met de Kenianen, die zich op de hoogvlakten van hun land voorbereiden op het atletiekseizoen in Europa.

Beweging

internationale sport te hebben onderkend waardoor het mogelijk is opsporingsmethoden van verboden middelen te verfijnen en de strafmaten te harmoniseren. Hij erkende dat nog een juridisch kader moet worden gevonden waarin gestraft kan worden zonder in conflict te geraken met het nationale recht.

De Merode gaf in Monaco aan dat ook met takken van sport als voetbal, tennis en wielrennen nu gesprekken mogelijk zijn over een effectief bestrijden van doping. Tevens sprak hij over een aanmerkelijke vooruitgang van de methoden door het nemen van bloedmonsters.

sport op tv

VANDAAG
17.00-17.15 Dvd 2: Sport Heute.
18.20-18.50 Ncd 2: De Heilige Koe.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ncd 3: Sportjournal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

Blessuregolf in Baandert



• Kenneth Nysäther (rechts) geopereerd aan pijnlijk gewricht.

Foto: ANP

Nysäther onder het mes

Van onze sportredactie

SITTARD – De Noorse spits Kenneth Nysäther van Fortuna Sittard is gisteren geopereerd aan de meniscus van zijn rechterknie. De aanvalleur sukkelde al enige tijd met het gewricht en is nu versneld geholpen in het Sittardse Maaslandziekenhuis.

De Noor heeft daarmee een plaatsje afgedwongen in de toch al overvolle

ziekenboeg van Fortuna. René Hofman (achilles) revalideert nog. Fred de Jong leek hersteld van zijn kniekwetsuur, maar heeft nu - net als Jos Mordang - griep. Daarnaast is Fuat Usta nog herstellende van een lieksblessure en kan Anton Jansen niet voluit meetrainen door een rugkwetsuur. Roy van de Heuvel is ook nog niet honderd procent fit en de jeugdige André van der Zander is aan rust toe.

Voor de thuiswedstrijd zaterdag

(20.00 uur) tegen Helmond Sport zal Fortunatrainer Dekker dan ook een beroep moeten doen op de talenten van Dries Fenane en de jeugdin-ternationals Marc van Bommel en Fernando Rickse.

Laatstgenoemde speelt donderdag met Oranje onder achttien jaar nog een oefenwedstrijd tegen de amateurs van Barendrecht. Daarna wordt de uiteindelijke selectie bekendgemaakt voor de interland tegen Jong Noorwegen.

verlenging

Brazilië koestert Romario

Romario heeft van zijn terugkeer als verloren zoon in het Braziliaanse elftal een happening gemaakt. Die meningen nog jaren op het netvlies gegrift zal staan. Met subtiele bewegingen zorgde hij voor beide treffers in het duel met Uruguay, dat Brazilië een plaats in de eindronde van het WK 1994 bezorgde, zoals wij gisteren meldden. „Het was God zelf, die hem terugbracht in Maracana,” stamelde bondscoach Carlos Alberto Parreira. „Hij is een genie. Zoals hij die tweede goal maakte, daar kun je alleen van dromen.”

Er moest politie-bescherming aan te pas komen om hem uit het stadion weg te leiden. „Dit is de mooiste dag van mijn leven,” lachte de in de sloppenwijken van hetzelfde Rio geboren volksheld.

Zijn vader had vooraf nog wel bezorgd gezegd, dat Romario niet beschouwd mocht worden als de redder van de natie. Maar tijdens de wedstrijd was die waarschuwing al vergeten.

„Romario, Romario, Romario. Het Braziliaanse volk eiste dat hij terugkeerde, het volk heeft gelijk gekregen,” begroette de Radio Tupi-commentator met overslaande stem diens doelpunten.



Roda JC en MVV in beeld

De goede prestaties van Roda JC blijven in Hilversum niet onopgemerkt. De Kerkraadse ploeg kwam dit seizoen tot en met 12 september 102 minuten in beeld.

MVV moet het doen met 77 minuten. De beide Limburgse ploegen nemen daarmee de vier-

de en vijfde plaats in, achter Ajax, PSV en Feyenoord.

Verder is het opvallend dat Fortuna Sittard (met 38 minuten op een zeventiende plaats in de eerste divisie) hoger staat genoteerd dan VVV (negentiende met 30 minuten).

Het totaal aantal minuten is een optelsom van uitzendingen van thuis- en uitwedstrijden alsmede overige reportages.

Hapklare brokken



• Als de club (in het seizoen 1992-1993) niet degradeerde, zou Wim Langen van het gelijknamige restaurant in Kerkrade, Roda JC op een diner tracteren. Afgelopen week vond de inlossing van de belofte plaats. Alleen Tijana Babangida had het er moeilijk mee. De Nigeriaanse publieksliefeling heeft na de botsing met zijn landgenoot en doelman van Goahead Eagles niet alleen een gebroken sleutelbeen overgehouden maar diverse tanden kwamen los te zitten. De stevige beugel maakte van het diner een hele opgave. Baba loste de problemen knap op.

Foto: FRANS RADE

Sint Lambertus

De oprichtingsvergadering van de Kerkraadse gymnastiekvereniging Balans, een fusie tussen Rap en Eendracht, had het agendapunt 'statuten' onderhanden, toen St.-Lambertus zich met de discussie bemoeide.

Aangekomen op de christelijke grondslag van de fusievereniging ontstond er een discussie in de vergaderzaal van Grand Café Pucini over de handhaving van dat artikel.

De discussie liep spaak omdat plotseling het oordovende klokkegelui van de St.-Lambertuskerk in Kerkrade de discussie overstemde. Einde discussie dus door toedoen van St.-Lambertus. De vergadering werd voor een kwartier geschorst en de christelijke paragraaf blijft in de statuten van Balans.

Vliegenmeppen nieuwe sport

In Peking heeft het vliegenmeppen massaal toeslagen. Het nieuwe tijdverdrijf maakt onderdeel uit van de campagne om de Olympische Spelen van het jaar 2000 naar de hoofdstad van China te halen. De grote hoeveelheid vliegen wordt gezien als een nadeel voor de kandidatuur.

Een oproep om de insecten aan te pakken heeft gehoor gevonden. Volgens de krant Evening News zodanig dat van een plaag absoluut geen sprake meer is. Het vliegenmeppen maakt onderdeel uit van acties voor een schonere Peking.

Haan kort, maar krachtig



U,” aldus de getergde trainer. Het behoeft geen betoog dat het met de club van de oud-international niet echt goed gaat. Standard staat negende met acht punten uit acht duels.

voor de vuist weg

Stanley Menzo, de naar het tweede plan verwezen doelman van Ajax in Nieuwe Revu: „Als we door een misgreep van mij een goal tegenkrijgen, ben ik helemaal aan mezelf overgeleverd. Dan draaien ze hun rug naar je toe, schudden ze met hun hoofd, maken ze wergwerpgebaren.”

Hugo Camps in zijn column in NRC Handelsblad over voetbal-bondscoach Dick Advocaat: „De enige coach in Nederland bij wie de onschuld niet geregisseerd is. Hij staat nog in het leven met de pastorale blik van iemand die in liefde leeft, niet in tijd.”

Anderlecht-spits John Bosman, in het voetbalblad Elf, over Johan Cruyff: „Zijn grootste gave is dat hij het zo simpel kan overbrengen. Wie met Cruyff werkt, gaat het voetbal opeens heel simpel vinden.”

De Belg Raymond Goethals, oud-voetbaltrainer van onder meer Olympique Marseille, in Elf: „De Nederlandse jeugd is veel gezonder dan de Belgische, doet veel meer aan sport. Op zondag zie je in Amsterdam iedereen sporten. Wat ze in Nederland weer niet kennen, en wij en de Fransen wél, is de kwaliteit van het leven.”

„Na een wedstrijd van Ajax val je niet in slaap en na Yab Yum wel. Bovendien geeft Ajax meerdere orgasmes in één uur en voor minder geld,” aldus Maarten Oldenhof, financieel directeur van Ajax, in De Oude Schoen.

„Wij beschouwen het Internationaal Olympisch Comité als God,” aldus Chen Xitong, secretaris van de Chinese communistische partij, in de Volkskrant.

„Je zult mij nooit aan tafel zien zitten bij Barend en Van Dorp. Wij hebben ze een keer een streek geleverd toen ik nog bij Stuttgart trainde en we Europees tegen Groningen moesten spelen. Beginnen ze niet over de wedstrijd, maar over m'n gouden horloge en gouden ketting te ouwehoeren. Ik ga toch ook niet aan Van Dorp vragen of-ie bij RTL 4 zo weinig verdient dat-ie geen scheermesjes kan kopen,” aldus Arie Haan, trainer van Standard Luik, in Aktueel.

sport kort

• IJSHOCKEY – Meetpoint Eaters won de oefenwedstrijd tegen Olympia Heist op den Berg met 28-0. Periodestanden: 8-0; 11-0; 9-0.

• VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Volkerink (Den Bosch), Oosterveer (Heerenveen) en Wiggers (Heracles) voor een wedstrijd geschorst.

• VOETBAL – De Graafschap heeft het tweejarig contract met Dennis te Braak opgebroken. Met de 20-jarige middenvelder werd een verbintenis van vijf jaar overeen gekomen.

• HONKBAL – Op 65-jarige leeftijd is gisteren in Rotterdam de vroegere coach Leen

Volkerijk overleden. Volkerijk was een van de grondleggers van honkbal bij ADO, de club die dit weekeinde werd ontroond als nationaal kampioen.

• VOETBAL – Philip Cocu verlengt vandaag zijn contract bij Vitesse voor de duur van drie jaar.

• BASKETBAL – De hoofdmacht van Lanéche BSW speelt vanavond in Weert (20.00 uur) de bekerwedstrijd tegen Goba Gorinchem.

Amateurs Kerkrade bundelen krachten

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

KERKRADE – Zes maanden lang denken en doorzetten van Martin Schiebach, Herman Groenheide, Jo Paas, Mark Hamers, John Leppink en Kay Consten resulteerden enige tijd geleden in een notariële acte waarmee de oprichting van de Stichting Civiele-dienstverlening Voetbalverenigingen Kerkrade (SCVK) een feit was. Een stichting die ontstaan is op initiatief van het bestuur van eersteklasser Miranda, maar die 'los' van deze club functioneert.

„Want,” aldus voorzitter Martin Schiebach, „we willen een overkoepelende organisatie zijn.” Op de vraag waarom de SCVK tot stand is gekomen, zegt Schiebach: „In 1992 heeft elke amateurvereniging van Kerkrade een onderhoud gehad met wethouder Bogman om te filosoferen over de toekomst. De sportnota was toen net verschenen.”

In die nota stond onder meer dat het aantal voetbalvelden in Kerkrade van 33 tot 27 teruggebracht diende te worden. „Menteele heeft de gemeente zelfs het plan om de tien sportcomplexen te reduceren tot vier grotere. Dit betekent niet dat de verenigingen moeten fuseren, maar wel dat meerdere clubs van hetzelfde complex gebruik moeten gaan maken. Omdat we als bestuur van Miranda er vanuit gaan dat dit plan zeker werkelijkheid zal worden hebben we het initiatief genomen tot de oprichting van een stichting.”

Doel van de stichting is samenwerking op facilitair gebied. Dus het onderhoud en de velden en opstellen op de vier sportcomplexen coördineren.

Waarom? „Omdat dat goedkoper is,” antwoordt penningmeester Herman Groenheide. „Als overkoepelend orgaan kun je namelijk mensen in dienst nemen en materialen aanschaffen die gemeenschappelijk gebruikt kunnen worden.” Een idee waarop van gemeentewege met veel lof is gereageerd.

Het initiatief heeft echter al een kans van slagen als de andere verenigingen zich aansluiten. „Dat klopt. We hopen dat de collega-bestuurders zo snel mogelijk inzien dat samenwerking een goede zaak is. Elke club die meedoet krijgt medezeggenschap. Statutair is zelfs vastgelegd dat van iedere deelnemende vereniging minimaal één bestuurslid zitting moet nemen in het stichtingsbestuur. Deelname heeft alleen maar voordelen,” stelt Groenheide vol overtuiging.

Een plan met een financieel plaatje, dat moge duidelijk zijn. Hoe denkt men een ander geldelijk te kunnen verwezenlijken? Schiebach ziet het helemaal zitten.

„We hebben momenteel al meer dan twintig sponsors die jaarlijks een fikse bedrag storten. Naarmate het aantal participanten stijgt zal ook het aantal sponsors toenemen. We beschikken dus binnenkort over een aardig startkapitaal. Op het moment dat alle clubs meedoen stappen we naar de gemeente om daar onze wensen kenbaar te maken.”

Welke dat precies zijn, wilde hij liever nog niet kwijt. „Een ervan is echter, dat wij vinden dat de kantine een uitgebreide horeca-vergunning moeten krijgen zodat er ook andere niet-concurrentievervalsende activiteiten kunnen worden georganiseerd.”

Met de meer-opbrengst van de kantine kan dan weer een deel van het kostbare onderhoud van de sportcomplexen worden bekostigd.”



PREMIÈRE

B I J S C H U N C K

Donderdag 23 september luiden wij het najaar in met een **wervelende modeshow**, waar topmannequins u de allernieuwste internationale najaarsmode zullen tonen. De **modeshow** wordt gehouden in ons **Moderestaurant** op de 4e etage.

Showtijden:

11.00 - 11.30 12.00 - 12.30,
14.00 - 14.30 15.00 - 15.30,
16.00 - 16.30 17.00 - 17.30,
19.00 - 19.30 20.00 - 20.30.

Wij hopen dat u zeker zult komen kijken!

(Ook verkrijgbaar in onze damesmodezaak te Geleen)

UNI BLAZER

van wol/polyester. Keuze uit 2 modellen. 1 en 2 rij sluiting. Diverse herfsttinten. Maten 36 t/m 46.

Van 289,- Voor **239,-**

UNI ROKKEN

van scheerwol of polyester/wol. In diverse kleuren. Maten 38 t/m 48.

Van 149,- Voor **119,-**

BLOUSES

lang model printblouse van viscose. Keuze uit diverse dessins. Maten S t/m XL.

Van 98,- Voor **79,-**

KABELPULLOVERS

in katoen/acryl of wol/acryl. Keuze uit verschillende modellen, motieven en kleuren.

Van 139,- Voor **119,-**

JACKS

in diverse uitvoeringen en kleuren. Maten 116 t/m 182.

Van 159,- Voor **129,-**

WOLLEN EN HALF WOLLEN STOFFEN

in uni, ruiten en strepen. Dubbelbreed.

Van 39,- en 49,- Voor **25,-**
per meter

FA BADSCHUIM

750 ml Voor **7,95**
Nu met GRATIS FA DOUCHE EN BODYLOTION (2 in 1)
t.w.v. 6,45.

DONSDEKBED NOBLESSE

gevuld met 90% ganzedons. 5 jaar garantie. 100% katoenen tijd. Carré gestikt.

1-persoons Van 450,- Voor **279,-**
2-persoons Van 675,- Voor **479,-**
litsjumeaux Van 825,- Voor **579,-**

DEKBEDOVERTREKKEN

in een engels bloemdessin.

1-persoons Voor **89,-**
2-persoons Voor **119,-**
litsjumeaux Voor **139,-**

Nu met GRATIS bijpassend reversibele hoeslaken.

DAMESNACHTHEMDEN

van RINGELLA. In diverse kleuren en dessins. 100% katoen. Maten 38 t/m 48.

Van 59,95 Voor **35,-**

DAMESPYJAMA'S

van RINGELLA. In leuke dessins. 100% katoen. Maten 40 t/m 48.

Van 69,95 Voor **45,-**

SCHIESSER HEREN T-SHIRTS

van 100% katoen. Diverse kleuren.

Van 24,95 Voor **15,-**

HERENSOKKEN

in fantasie dessins en diverse kleuren. Alle maten.

Nu 2 paar Voor **10,-**

DAMESPANTY'S

fantasiepanty's van SISI. In de kleuren zwart en marine. 15 denier.

Van 9,95 Voor **4,95**

PULLOVERS

in diverse modellen en kwaliteiten.

Van 98,-, 129,-, en 149,- Voor **49,-**

STROPDASSEN

in moderne kleuren en dessins.

Van 29,- Voor **19,-**

OVERHEMDEN

in uni en gedessineerd. Lange mouwen

Van 49,90 en 59,90 Voor **29,-**

HEREN BILLFOLD

in soft leder met extra rits en creditcard vakjes. In de kleuren zwart, bordo, blauw en bruin.

Van 24,50 Voor **19,50**

DAMESPARAPLU

opvouwbaar 'Knirps'. In diverse najaarsdessins.

Van 64,50 Voor **49,50**

LUXE SHOPPER

in modieuze herfstdessin. Met bovenrits en ritsvoorstuk.

Van 24,50 Voor **17,50**

24 karaat vergulde broche van MONET. Keuze uit 3 modieuze uitvoeringen.

Van 79,- Voor **49,-**

TRAININGSPAKKEN

van MASITA. Van katoen/polyester. Kleuren zwart en marine. Maten M t/m XXL

Van 129,- Voor **79,-**

* zolang de voorraad strekt

Schunck

promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!